Nru./No. 18,658
Prezz/Price
€4.10

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 22 ta' Ottubru, 2010
Friday, 22nd October, 2010

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 8753 - 8760
Government Notices ..... *8753 - 8760*

Avviż tal-Pulizija 8761
Police Notice *8761*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 8761 - 8766
Employment Opportunities ..... *8761 - 8766*

Avviżi tal-Gvern ..... 8766 - 8773
Notices ..... *8766 - 8773*

Offerti ..... 8774 - 8813
Tenders ..... *8774 - 8813*

Avviżi tal-Qorti ..... 8813 - 8836
Court Notices ..... *8813 - 8836*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1050

AĠENT PRIM MINISTRU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Tonio Borg, LL.D., M.P., Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Affarijiet Barranin, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru, b'seħħ minn nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Ottubru 2010, matul l-assenza tal-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

It-22 ta' Ottubru, 2010
(OPM 1/2010/II)

Nru. 1051

KUMMISSJONI DWAR L-IMPIEGI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 120 tal-Kostituzzjoni, reġa' ħatar lis-Sur Alfred Micallef bħala Membru tal-Kummissjoni dwar l-Impiegi għal perjodu ta' tliet snin b'seħħ mit-18 ta' Ottubru, 2010.

L-14 ta' Ottubru, 2010
(OPM 413/1974)

Nru. 1052

NOMINA TA' AĠENT PRIM IMĦALLEF

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 98 tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta fuq parir tal-Prim Ministru, innomina lill-Onor. Imħallef Joseph Filletti biex jaqdi l-funzjonijiet tal-kariga ta' Aġent Prim Imħallef bejn l-20 u t-22 ta' Ottubru, 2010 matul l-assenza tas-Sinjurija Tiegħu l-Onorevoli Prim Imħallef Silvio Camilleri.

L-20 ta' Ottubru, 2010
(MJ/207/89/VII)

Nru. 1053

KUMITAT TAL-FOND ĊENTRALI TAL-KOPERATIVI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skont ir-Regolament 4 (3) (a) tal-Avviż Legali 108 tal-2002, il-Kumitat tal-Fond Ċentrali tal-Koperativi ġie maħtur kif ġej għal perjodu ta' sentejn b'seħħ mill-1 ta' Mejju, 2009.

GOVERNMENT NOTICES

No. 1050

ACTING PRIME MINISTER

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. Tonio Borg, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs, assumes the additional duties of Prime Minister, with effect from Friday, 22nd October 2010, during the absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

22nd October, 2010

No. 1051

EMPLOYMENT COMMISSION

IT is hereby notified for general information that the President of Malta, in exercise of the powers conferred on him by Article 120 of the Constitution, has re-appointed Mr Alfred Micallef as Member of the Employment Commission for a period of three years with effect from 18th October, 2010.

14th October, 2010

No. 1052

APPOINTMENT OF ACTING CHIEF JUSTICE

IT is notified for general information that in virtue of the powers conferred by section 98 of the Constitution of Malta, the President of Malta, on the advice of the Prime Minister, designated the Hon. Mr Justice Joseph Filletti to perform the functions of Acting Chief Justice between 20th and 22nd October, 2010 during the absence of His Honour the Chief Justice Silvio Camilleri.

20th October 2010

No. 1053

CENTRAL CO-OPERATIVE FUND COMMITTEE

IT is notified for general information that in accordance with Regulation 4 (3) (a) of Legal Notice 108 of 2002, the Central Co-operative Fund Committee has been appointed as follows for a period of two years with effect from the 1st May, 2009.

Chairman
Is-Sur Paul Chetcuti

Rappreżentanti tas-Soċjetajiet tal-Koperativi
Is-Sur Tony Dalli
Is-Sur John Schirò
Is-Sur Rolan Micallef Attard, FIA, CPA, MBA (eBusiness), AAG

Rappreżentanti tal-Bord tal-Koperativi
Is-Sur Tony Muscat, Dip. Pol. Stud.
Is-Sur John Camilleri, MHR (Rotterdam)

Membru nominat minn Koperattivi Malta
Is-Sinjura Rosette Thake, BA, Dip. Adult Training and Dev.

Segretarju
Is-Sinjura Elizabeth Camilleri Fava, Dip. MS, MBA (Henley)

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 985 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,650 tat-28 ta' Settembru, 2010 hija b'din imħassra.

It-28 ta' Settembru, 2010

Chairman
Mr Paul Chetcuti

Representatives of the Co-operative Societies
Mr Anthony Dalli
Mr John Schirò
Mr Rolan Micallef Attard, FIA, CPA, MBA (eBusiness), AAG

Representatives of the Co-operative Board
Mr Tony Muscat, Dip. Pol. Stud.
Mr John Camilleri, MHR (Rotterdam)

Member nominated by Koperattivi Malta
Mrs Rosette Thake, BA, Dip. Adult Training and Dev.

Secretary
Mrs Elizabeth Camilleri Fava, Dip. MS, MBA (Henley)

Government Notice No. 985 published in Government Gazette No. 18, 650 of the 28th September, 2010 is hereby cancelled.

28th September, 2010

Nru. 1054

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (SIGURTÀ SOĊJALI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Mark Musù	Direttur Ġenerali *Director General*	Sigurtà Soċjali *Social Security*	23 - 28.10.2010

It-22 ta' Ottubru, 2010

No. 1054

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (SOCIAL SECURITY)

THE Permanent Secretary in the Ministry of Education, Employment and the Family has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Mark Musù	Direttur Ġenerali *Director General*	Sigurtà Soċjali *Social Security*	23 - 28.10.2010

22nd October, 2010

Nru. 1055

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (SIGURTÀ SOĊJALI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Frank Micallef	Direttur Ġenerali *Director General*	Sigurtà Soċjali *Social Security*	21 - 22.10.2010

It-22 ta' Ottubru, 2010

No. 1055

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (SOCIAL SECURITY)

THE Permanent Secretary in the Ministry of Education, Employment and the Family has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Frank Micallef	Direttur Ġenerali *Director General*	Sigurtà Soċjali *Social Security*	21 - 22.10.2010

22nd October, 2010

Nru. 1056

ELEZZJONI KAŻWALI 2010 – PAOLA

Dikjarazzjoni tar-Riżultat ta' Elezzjoni Każwali

AĦNA, li ffirmajna isimna hawn taħt, Kummissjonarji Elettorali fl-Elezzjoni Każwali ta' Kunsillier, li saret fit-18-il jum ta' Ottubru, 2010, biex jimtela l-post li tbattal minn Ebejer Helena, Kunsillier għal-lokalità hawn fuq imsemmija, hawnhekk ngħarrfu illi l-poloz tal-votazzjoni fil-pakkett issiġillat tal-Kunsillier li l-post tiegħu tbattal, ġew eżaminati u trasferiti skont il-liġi lill-kandidati nominati validament u li r-riżultat huwa kif jidher hawn taħt:–

No. 1056

CASUAL ELECTION 2010 – PAOLA

Declaration of Result of a Casual Election

WE, the undersigned, Electoral Commissioners at the Casual Election of a Councillor, held on the 18th day of October, 2010, to fill the seat vacated by Ebejer Helena, an elected Councillor for the said locality, do hereby give notice that the ballot papers in the sealed parcel of the vacating Councillor were duly examined and transferred according to the validly nominated candidates and that the result is as shown hereunder:–

Numru ta' voti fil-Pakkett *Number of votes in Parcel* } **509**

Numru ta' Kunsilliera li għandhom jiġu eletti *Number of Councillors to be elected* } **1**

Kwota *Quota* } **255**

Isem tal-Kandidat *Name of Candidate*	Għadd 1 *1st Count*
	Voti *Votes*
PARTIT NAZZJONALISTA	
FERRIS MARK ANTHONY	365E
SMART ALEXANDRA	131
Voti Mhux Trasferibbli *Non-Transferable Papers*	13
Total *Total*	696

AĦNA hawnhekk ngħarrfu illi FERRIS MARK ANTHONY ġie kif mistħoqq elett Kunsillier għal-lokalità msemmija hawn fuq.
WE do hereby declare that is duly elected Councillor for the above-mentioned locality.

Id-data tal-lum it-18-il jum ta' Ottubru, 2010
Dated this 18th day of October, 2010

SALV. GAUCI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali
Chief Electoral Commissioner

J.M. BUTTIGIEG M. CALLUS S. FENECH V. GANADO
S. SANT T. SULTANA R. ZAMMIT J. ZAMMIT MAEMPEL

Kummissjonarji Elettorali
Electoral Commissioners

Nru. 1057

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET
(Kap. 296)

Avviż li hemm il-Ħsieb li Titoli ta' Art jiġu Irreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:-

No. 1057

LAND REGISTRATION ACT

(Cap. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:-

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ghajnsielem	Korrezzjoni ta' proprjeta numru 22000877	Buttigieg Carmel		932/10 Gozo
Ghajnsielem	*Correction of proprety number 22000877*	*Buttigieg Carmel*		
Ghajnsielem	Porzjon diviza mill-art 'Ta' Martin' tal-kejl ta' 374m.k.	Xuereb John		933/10 Gozo
Ghajnsielem	*Portion of land known as 'Ta' Martin' covering an area of 374s.m.*	*Xuereb John*		
Ghajnsielem	Fond 33 Triq fuq il-Ghajn u in part part transfer ta' LRA 1498/05	Azzopardi Phyllis		962/10 Gozo
Ghajnsielem	*Premises 33 Triq fuq il-Ghajn and in part part transfer of LRA 1498/05*	*Azopardi Phyllis*		
Ghajnsielem	Fond 33 Triq fuq il-Ghajn u in part part transfer ta' LRA 1498/05	Formosa Maria		963/10 Gozo
Ghajnsielem	*Premises 33 Triq fuq il-Ghajn and in part part transfer of LRA 1498/05*	*Formosa Maria*		
Ghajnsielem	Fond 33 Triq fuq il-Ghajn u in part part transfer ta' LRA 1498/05	Azzopardi Tarcisio		964/10 Gozo
Ghajnsielem	*Premises 33 Triq fuq il-Ghajn and in part part transfer of LRA 1498/05*	*Azzopardi Tarcisio*		
Ghajnsielem	Fond 33 Triq fuq il-Ghajn u in part part transfer ta' LRA 1498/05	Azzopardi Joseph		965/10 Gozo
Ghajnsielem	*Premises 33 Triq fuq il-Ghajn and in part part transfer of LRA 1498/05*	*Azzopardi Joseph*		
Ghajnsielem	Fond 33 Triq fuq il-Ghajn u in part part transfer ta' LRA 1498/05	Azzopardi Loreto		966/05 Gozo
Ghajnsielem	*Premises 33 Triq fuq il-Ghajn and in part part transfer of LRA 1498/05*	*Azzopardi Loreto*		
Ghasri	Korrezzjoni ta' proprjeta nru 25000085	Tabone Francis		959/10 Gozo
Ghasri	*Correction of property number 25000085*	*Tabone Francis*		
Ghasri	½ indiviz ta' art 'Tat-Torri' sive 'Tal-Ghasri' tal-kejl ta' 260m.k.	Mizzi Elizabeth		980/10 Gozo
Ghasri	*½ undivided share of land 'Tat-Torri' sive 'Tal-Ghasri' covering an area of 260s.m.*	*Mizzi Elizabeth*		
Kercem	Art 'Ta' Santa Lucia' tal-kejl ta' 4530m.k.	Grech Joseph et		935/10 Gozo
Kercem	*Land 'Ta' Santa Lucia' covering an area of 4530s.m.*	*Grech Joseph et*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Kercem	Id-Dirett Dominju Perpetwu ta' art 'Tal-Mixta' tal-kejl ta' 11994.6m.k.	Little Rock Quarry Ltd		987/10 Gozo
Kercem	*Perpetual Direct Dominium of land 'Tal-Mixta' covering an area of 11994.6s.m.*	*Little Rock Quarry Ltd*		
Kercem	¼ indiviz tal-fond no 17 Triq l-Avukat Anton Calleja	Muscat Maria		990/10 Gozo
Kercem	*¼ undivided share of premises 17 Triq l-Avukat Anton Calleja*	*Muscat Maria*		
Munxar	Korrezzjoni ta' proprjeta numru 42000531	Sciberras Peter Paul		936/10 Gozo
Munxar	*Correction of property number 42000531*	*Sciberras Peter Paul*		
Munxar	Korrezzjoni ta' certifikat numru 214404021	Andar Company Ltd		956/10 Gozo
Munxar	*Correction of Certificate title number 214404021*	*Andar Company Limited*		
Nadur	Art 'Ta' Grunju' tal-kejl ta' 321m.k.	Borg Maria Carmela		950/10 Gozo
Nadur	*Land 'Ta' Grunju' covering an area of 321s.m.*	*Borg Maria Carmela*		
Nadur	Fond Triq San Gwann u part transfer of 43001305	Buttigieg James Mack et		968/10 Gozo
Nadur	*Premises Triq San Gwann and part transfer of 43001305*	*Buttigieg James Mack et*		
Nadur	½ indiviz tal-fond nru 28 Triq il-Qala	Abela Maria		973/10 Gozo
Nadur	*½ undivided share of premises 28 Triq il-Qala*	*Abela Maria*		
Nadur	½ indiviz ta' art porzjon B Triq Dun Guzepp Vella tal-kejl ta' 250m.k.	Xuereb Rita		974/10 Gozo
Nadur	*½ undivided share of portion B Triq Dun Guzepp Vella covering an area of 250s.m.*	*Xuereb Rita*		
Nadur	Korrezzjoni ta' LRA 293/00	Abela George Albert		975/10 Gozo
Nadur	*Correction of LRA 293/00*	*Abela George Albert*		
Nadur	½ indiviz tal-fond 28 Triq il-Qala	Abela Maria		976/10 Gozo
Nadur	*½ undivided share of premises 28 Triq il-Qala*	*Abela Maria*		
Nadur	½ indiviz ta' porzjon art B Triq Dun Guzepp Vella tal-kejl ta' 250m.k.	Xuereb Rita		977/10 Gozo
Nadur	*½ undivided share of portion B Triq Dun Guzepp Vella covering an area of 250s.m.*	*Xuereb Rita*		
Nadur	½ indiviz ta' porzjon art A Triq Dun Guzepp V tal-kejl ta' 260m.k.	Abela George Albert		978/10 Gozo
Nadur	*½ undivided share of portion A Triq Dun Guze Vella covering an area of 260s.m.*	*Abela George Albert*		
Nadur	Art 'Ta' Patrik' tal-kejl ta' 233.6m.k.	Grima Lorenzo et		984/10 Gozo
Nadur	*Land 'Ta' Patrik' covering an area of 233.6s.m.*	*Grima Lorenzo et*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Qala	Zewg porzjonijiet art 'Ta' Muxi' tal-kejl ta' 765m.k.	Buttigieg Josephine		939/10 Gozo
Qala	*Two portion of land known as 'Ta' Muxi' covering an area of 765s.m.*	*Buttigieg Jospehine*		
Qala	Art 'Ta' Muxi' tal-kejl ta' 155m.k.	Buttigietg Josephine		940/10 Gozo
Qala	*Land 'Ta' Muxi' covering an area of 155s.m.*	*Buttigieg Josephine*		
Qala	1/6 indiviz mill-art 'Ta' Muxi' tal-kejl ta' 130m.k.	Buttigieg Josephine		941/10 Gozo
Qala	*1/6 undivided share of land 'Ta' Muxi' covering an area of 130s.m.*	*Buttugieg Josephine*		
Qala	Art 'Ta' Muxi' tal-kejl ta' 140m.k.	Tabone Rosa		942/10 Gozo
Qala	*Land 'Ta' Muxi' covering an area of 140s.m.*	*Tabone Rosa*		
Qala	Korrezzjoni ta' proprjeta numru 48003740	Camilleri Emanuel		943/10 Gozo
Qala	*Correction of proprety number 48003740*	*Camilleri Emanuel*		
Qala	Garaxx fi Triq iz-Zewwieqa	Galea Simon et		948/10 Gozo
Qala	*Garage in Triq iz-Zewwieqa*	*Galea Simon et*		
Qala	Korrezzjoni ta' Lra 876/10	Bartolo Carmela et		949/10 Gozo
Qala	*Correction of LRA 876/10*	*Bartolo Carmela et*		
Qala	Korrezzjoni ta' Lra 868/10	Bartolo Carmen et		967/10 Gozo
Qala	Correction of Lra 868/10	*Bartolo Carmen et*		
San Lawrenz	Art msejha 'Ta' Nanija sive Tat-Torri' u in parti part transfer ta' proprjeta 54000285	Zammit Michelina		960/10 Gozo
San Lawrenz	*Land known 'Ta' Nanija sive Tat-Torri' and in part part transfer of proprerty 54000285*	*Zammit Michelina*		
Xaghra	Korrezzjoni ta' LRA 219/10	Xiberras Joseph et		983/10 Gozo
Xaghra	*Correction of LRA 219/10*	*Xiberras Joseph et*		

L-applikazzjonijiet, pjanti tal-art u d-dokumenti preżentati magħhom, jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru tal-Artijiet, iċ-Ċentru Amministrattiv, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex, bejn it-8.00 a.m. u s-2.30 p.m.

Dott. Marlin Vella, LL.D.
għar-Reġistratur ta l-Artijiet

It-22 ta' Ottubru, 2010

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, the Administration Centre, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo, between 8.00 a.m. and 2.30 p.m.

Dr Marlin Vella, LL.D.
For/Land Registrar

22nd October, 2010

Nru. 1058

ATT XXI TAL-1991 DWAR L-ELEZZJONIJIET ĠENERALI (KAP. 354) U ATT XVI TAl-2003 DWAR L-ELEZZJONIJIET GĦALL-PARLAMENT EWROPEW (KAP. 467)

Reġistri Elettorali

SKONT id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 33 tal-Att tal-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali, kif emendat bl-Att XV tal-1996, qed jiġi ppubblikat ir-Reġistru Elettorali rivedut ma' din il-Gazzetta.

Qiegħed jiġi ppubblikat ukoll mal-istess Gazzetta, skont l-artikolu 13 tal-Att tal-2003 dwar l-Elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew, ir-Reġistru Elettorali tal-Unjoni Ewropea.

It-22 ta' Ottubru, 2010

No. 1058

GENERAL ELECTIONS ACT XXI , 1991 (CAP. 354) AND ACT XVI OF 2003 FOR ELECTIONS TO THE EUROPEAN PARLIAMENT (CAP. 467)

Electoral Registers

IN accordance with the provisions of section 33 of the General Elections Act 1991, as amended by Act XV of 1996, a revised Electoral Register is published with this Gazette.

Also being published with this Gazette, according to section 13 of the European Parliament Elections Act, 2003, is the European Union Electoral Register.

22nd October, 2010

Nru. 1059

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Eżenzjoni minn Studju tal-Impatt Ambjentali Limitat

BI qbil mar-Regolament 3(8) tar-Regolamenti tal-2007 dwar l-Istima tal-Impatt fuq l-Ambjent (Avviż Legali 114 tal-2007) rigward l-applikazzjoni msemmija hawn taħt, u minħabba li l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar jidhrilha li l-proposta mhux probabbli li jkollha impatti sinifikanti fuq l-ambjent, id-Direttur għall-Ħarsien tal-Ambjent jaqbel li il-proposta ma teħtieġx Studju dwar l-Impatt Ambjentali (EPS).

Id-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) ippreżentata bħala parti mill-applikazzjoni ħadet in konsiderazzjoni b'mod suffiċjenti l-kwistjonijiet li jolqtu l-ambjent u għaldqastant it-tħejjija ta' studju dwar l-impatt ambjentali mhux ser iżżid informazzjoni ġdida u l-Awtorità għandha l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex tiddeċiedi din l-applikazzjoni. Mill-informazzjoni li ġiet ippreżentata d-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) u l-i*screening* li sar skont Skeda IB tal-istess Regolamenti, mhux probabbli li l-proposta jkollha impatti sinifikanti fuq l-ambjent.

Ġustifikazzjoni dettaljata tinstab hawn taħt:

Numru ta' Riferenza: PA 01206/06

Post: Sit ġewwa C & K Ciappara & Sons Poultry Ltd, Misraħ Sinjura, Qrendi

Proposta: Sanzjonar ta' tibdil li ma kienx approvat fil-permessi tal-PAPB (użu preżenti: proċessar tat-tiġieġ li hu kopert b'permessi validi).

L-effetti potenzjali fuq l-ambjent flimkien ma' numru ta' miżuri biex jittaffa l-impatt ġew identifikati fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) sottomess lill-Awtorità f'Ġunju 2010 u

No. 1059

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Exemption of Environmental Planning Statement

IN conformity with Regulation 3 (8) of the Environmental Impact Assessment Regulations (Legal Notice 114 of 2007) in respect of the application mentioned hereunder, and in view of the fact that MEPA has determined that the proposal is unlikely to have significant environmental impacts the Director of Environment Protection agrees that the proposal does not require the preparation of an Environmental Planning Statement (EPS).

The Project Description Statement (PDS) presented as part of the application has considered the environmental issues in a sufficient manner such that the preparation of an EPS would not add any new information and MEPA has all the necessary information to determine the application. From the information presented in the PDS and screening according to Schedule IB of the same Regulations, the proposal is not likely to have significant environmental effects.

A detailed justification is presented below:

Reference Number: PA 01206/06

Location: C & K Ciappara & Sons Poultry Ltd, Misraħ Sinjura, Qrendi

Proposal: To sanction variations not approved in PAPB permits, (current use: poultry manufacturing covered by valid statutory permits).

The following potential environmental concerns were identified and mitigation measures proposed in the Project Description Statement (PDS) submitted to MEPA in June 2010 and the justification for proposal from carrying out an

fil-ġustifikazzjoni għall-eżenzjoni mill-Studju dwar l-Impatt Ambjentali sottomessa fl-1 ta' Ottubru 2010.

Environmental Impact Assessment (EIA) submitted on 1st October 2010.

Impatti potenzjali ***Potential Impact***	**Rimarki fuq miżuri biex jittaffa l-impatt, eċċ.** ***Remarks on mitigation measures, etc.***
Immaniġġar tal-iskart	Il-proposta tipproċessa bejn 3,500 u 4,000 tiġieġa kuljum, li jirriżulta f'madwar 2,500 kg sa 3,000 kg ta' *animal by-products* kuljum. Dan l-iskart jiġi miġbur f'*bins* separati waqt l-ipproċessar. Dan l-iskart jinġabar kuljum u jittieħed direttament ġewwa l-inċineratur tal-Marsa. L-iskart jinkludi wkoll *suspended solids* li jiġu mneħħija mill-*wastewater* qabel jiġi mormi. Ġie ppreparat *Waste Management Plan* għas-sit li jipprovdi proċeduri biex jiġu mnaqqsa t-tniġġis u l-kontaminazzjoni, bħal proċeduri relatati mal-proċeduri tal-ipproċessar; konsiderazzjonijiet relatati mas-saħħa u l-*welfare* li jinkludu l-immaniġġar tal-impjant u proċeduri tas-sanità; *bio-security* u kontroll tal-*animal by-product;* u mmaniġġar tal-iskart.
Waste management	*The proposal processes approximately 3,500 to 4,000 heads a day, which translates to 2,500 kg to 3,000 kg of animal by-products per day. Such waste is collected in separate bins along the processing line before being transferred to the appropriate containers. Waste is collected daily and taken directly to the thermal treatment plant in Marsa for incineration. Waste also includes suspended solids that are removed from wastewater before discharge.* *A Waste Management Plan has been prepared for the site which sets out the procedures that need to be followed to prevent contamination and pollution, such as processing procedures; health and welfare considerations including plant management and sanitation procedures; bio-security and animal by-product control; and, waste management and disposal considerations.*

Minkejja dak li jissemma hawn fuq, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar iżżomm id-dritt li titlob lill-applikant li jissottometti informazzjoni oħra kif jista' jkun meħtieg biex tieħu deċiżjoni dwar l-applikazzjoni.

It-22 ta' Ottubru, 2010

Notwithstanding the above, the Malta Environmental and Planning Authority reserves the right to request the applicant to submit additional information as may be necessary to determine the application.

22nd October, 2010

Nru. 1060

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:–

No. 1060

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
22. 10. 10	€31.373	€0.576

It-22 ta' Ottubru, 2010

22nd October, 2010

OĠĠETTI MISJUBA U KKONSENJATI LILL-PULIZIJA

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta skont l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Il-Furjana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta matul il-perjodu April, Mejju u Ġunju 2010.

DATA	DESKRIZZJONI TAL-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
09.04.10	Kartiera bil-flus	Carl James Mallia
09.04.10	Arloġġ tal-idejn	PC 740 C. Spiteri
09.04.10	Portmoni bil-flus	Sonia Dalli
09.04.10	Portmoni b'ċavetta	Mary Borg
30.04.10	*Mobile phones*	Dorianne Dalli
14.04.10	*PSP Play Station*	Sonia Dalli
14.05.10	Flus	Emanuel Ellul
28.05.10	*Walkie Talkie*	Charles Bonello
28.05.10	Flus	Marianna Meilak
04.06.10	Flus	Jesmond Grech
04.06.10	Flus	Stephen Brincat
04.06.10	Flus	Rudy Farrugia
04.06.10	Kamera tar-ritratti	Draper Lawton Percival
09.06.10	Rota	Robert Attard

It-22 ta' Ottubru, 2010

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

II-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta':

Purchasing and Procurement Manager (MPO/205/2005/23) (Permess tal-ETC Nru. 201/2010)

Ħtiġiet:

L-applikanti għandu:

Ikollhom l-ewwel lawrja Universitarja rikonoxxuta jew kwalifika professjonali komparabbli ekwivalenti fil-*Business* jew Amministrazzjoni Pubblika jew fl-*Accountancy* jew *Finance* jew Loġistika;

ikunu jafu sew ir-regolamenti dwar l-akkwisti tal-Gvern.

Kandidati prospettivi huma mistiedna jissottomettu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija kif suppost, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, it-8 ta' Novembru, 2010.

22nd October, 2010

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the position of:

Purchasing and Procurement Manager (MPO/205/2005/23) (ETC Permit No. 201/2010)

Requirements:

Applicants should:

be in possession of a recognized first degree or a comparable equivalent professional qualification in Business or Public Administration or Accountancy or Finance or Logistics;

have a sound knowledge of Government procurement regulations.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST Application Form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 8th November 2010 at noon.

L-applikazzjonijiet, li jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fil-*Campus* Prinċipali tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lil:

Id-Direttur Amministrattiv,
MCAST Main Campus,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100,
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard u mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

It-22 ta' Ottubru, 2010

Applications, which are available online and from the MCAST Human Resources Office, are to be addressed to:

The Administrative Director,
MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032,
Tel: 2398 7100,
Fax: 2398 7316;
www.mcast.edu.mt

Late or incomplete applications will not be considered.

22nd October, 2010

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

II-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet mingħand *lecturers* fil-qasam li ġej:

Sports (Permess tal-ETC Nru. 200/2010)

Il-kandidati għandu jkollhom:
B.Ed. (Hons) degree fil-*Physical Education*
jew
BA/BSc fl-Isports

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jissottomettu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija kif suppost, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, it-8 ta' Novembru, 2010.

L-applikazzjonijiet, li jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fil-*Campus* Prinċipali tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lil:
Id-Direttur Amministrattiv,
MCAST Main Campus,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100,
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard u mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit lecturers in the following area:

Sports (ETC Permit No. 200/2010)

Candidates should be in possession of a:
B.Ed. (Hons) degree in Physical Education
or
BA/BSc in Sports

Prospective candidates are invited to submit the completed College application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 8th November 2010 at noon.

Applications, which are available online and from the MCAST Human Resources Office, are to be addressed to:

The Administrative Director
MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032,
Tel: 2398 7100,
Fax: 2398 7316;
www.mcast.edu.mt

Late or incomplete applications will not be considered.

22nd October, 2010

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi

II-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għal:

Facilities and Logistics Co-Ordinator
(MPO/205/2005/30) (Permess tal-ETC Nru. 186/2010)

Ħtiġiet:

L-applikanti għandu:

Ikollhom lawrja Universitarja rikonoxxuta, preferibbilment fil-*logistics management*, u

Ikollhom tal-inqas tliet (3) snin esperjenza, preferibbilment fil-*logistics management*.

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jissottomettu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija kif suppost, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, l-1 ta' Novembru, 2010.

L-applikazzjonijiet, li jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fil-*Campus* Prinċipali tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lil:

Id-Direttur Amministrattiv,
Bini tal-Amministrazzjoni,
MCAST Main Campus,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100,
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard u mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the position of:

Facilities and Logistics Co-Ordinator
(MPO/205/2005/30) (ETC Permit No. 186/2010)

Requirements:

Applicants must:

Be in possession of a recognised University degree, preferably in logistics management, and

Have a minimum of three (3) years experience, preferably in logistics management.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 1st November 2010, at noon.

Applications, which are available online and from the Human Resources Office at MCAST Main Campus, are to be addressed to:

The Administrative Director,
Administration Building,
MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100,
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

22nd October, 2010

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi

II-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet mingħand *lecturers* li għandhom il-kwalifiki adatti u l-esperjenza biex jgħallmu fl-oqsma li ġejjin:

Hairdressing (Malta/Gozo Centre)
(Permess tal-ETC Nru. 191/2010)
Tal-anqas, l-applikanti għandu jkollhom kwalifika ta' *Level 4* fil-Hairdressing (City & Guilds jew ekwivalenti) flimkien ma' tal-anqas 5 snin esperjenza f'xogħol relatat.

Matematika
(Permess tal-ETC Nru. 192/2010)
L-applikanti għandu jkollhom lawrja ta' B.Ed.(Hons.) fil-Matematika. Dawk gradwati f'suġġetti oħra li jispeċjalizzaw fil-Matematika jiġu kkunsidrati wkoll. Jitqies ta' vantaġġ min ikollu l-PGCE.

Media (Moving Image)
(Permess tal-ETC Nru. 143/2010)
L-applikanti għandhom ikollhom l-ewwel lawrja f'suġġett relatat mal-*Multimedia* minn istituzzjoni edukattiva relatata.

Statistics and Business Statistics
(Permess tal-ETC Nru. 193/2010)
L-applikanti għandu jkollhom l-ewwel lawrja fl-Istatistika, e.g. Matematika u Statistika.

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jissottomettu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija kif suppost, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, l-1 ta' Novembru, 2010.

L-applikazzjonijiet, li jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fil-*Campus* Prinċipali tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lil:

Id-Direttur Amministrattiv,
Bini tal-Amministrazzjoni,
MCAST Main Campus,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100, *Fax*: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard u mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill lecturing vacancies from among individuals who are suitably qualified and experienced to teach in the following areas:

Hairdressing (Malta/Gozo Centre)
(ETC Permit No. 191/2010)
As a minimum, applicants are expected to have a Level 4 qualification in Hairdressing (City & Guilds or equivalent) together with at least 5 years related work experience.

Mathematics
(ETC Permit No. 192/2010)
Applicants should be in possession of a B.Ed.(Hons.) degree in Mathematics. Holders of other degrees specialising in Mathematics will also be considered. Possession of the PGCE will be considered an asset.

Media (Moving Image)
(ETC Permit No. 143/2010)
Applicants should be in possession of a first degree in a Multimedia related subject from a recognised higher education.

Statistics and Business Statistics
(ETC Permit No. 193/2010)
Applicants should have a first degree related to Statistics, e.g. Maths and Statistics.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 1st November 2010, at noon.

Applications, which are available online and from the Human Resources Office at MCAST Main Campus, are to be addressed to:

The Administrative Director,
Administration Building,
MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100, Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

22nd October, 2010

IL-FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' ĦARSIEN SOĊJALI

E4L - "Embark for Life – Integration of young people into the labour market"

Sejħa għal Servizzi

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali (Aġenzija Sedqa u Aġenzija Appoġġ), b'kollaborazzjoni mal-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ (ETC) u l-Awtorità tad-Djar applikaw għall-fondi taħt il-Politika ta' Koeżjoni 2007-2013 (OP II ESF) Fondi Strutturali għall-proġett ESF 3.61 E4L – "Embark for Life – Integration of young people into the labour market"

Dan il-proġett jeħtieġ is-servizz ta':

Professional Youth Support Workers (ref E4L 3)

Kwalifiki meħtieġa għas-servizz ta' Professional Youth Support Worker - waħda minn dawn:

Baċellerat fl-Istudji taż-Żgħażagħ u l-Komunità;
Baċellerat fl-Istudji tal-Komunikazzjoni;
Diploma fl-*Applied Social Studies* (*Social Work*);
Baċellerat fil-Ħidma Soċjali (*Social Work*);
Baċellerat fil-Psikoloġija.

Preferibbilment b'esperjenza ta' xogħol maż-żgħażagħ.

Aktar informazzjoni u/jew kopja tat-termini ta' riferenza tas-servizz imsemmi jinkisbu mingħand is-Sur Rennie Stivala fuq 2388 5162 jew inkella bl-*email* fuq rennie.stivala@gov.mt

Persuni interessati f'din is-sejħa għas-servizz għandhom jilħqu l-ispeċifikazzjonijiet imsemmija fit-termini ta' riferenza. Applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae*, jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa 29 ta' Ottubru 2010, u għandhom jintbagħtu lil:

Proġett ESF 3.61 E4L
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

It-22 ta' Ottubru 2010

FOUNDATION FOR SOCIAL WELFARE SERVICES

E4L - "Embark for Life – Integration of young people into the labour market"

Call for Services

The Foundation for Social Welfare Services (Sedqa Agency and Appogg Agency), in partnership with the Employment and Training Corporation (ETC), and the Housing Authority have applied for funding under Cohesion Policy 2007-2013 (OP II-ESF) Structural Funds for a project entitled ESF 3.61 E4L – Embark for Life-Integration of young people into the labour market.

This project requires the service of:

Professional Youth Support Workers (ref E4L 3)

Entry Requirements for Professional Youth Support Worker – one of the following:

Bachelor Degree in Youth and Community Studies;
Bachelor Degree in Communications Studies;
Diploma in Applied Social Studies (Social Work);
Bachelor Degree in Social Work;
Bachelor Degree in Psychology.

Preferably with experience working with young people.

Further information and/or a copy of the terms of reference for the above-mentioned service, are obtainable from Mr Rennie Stivala on 2388 5162, or by email on rennie.stivala@gov.mt

Individuals interested in rendering their service must meet the required specifications established in the terms of reference. Applications along with curriculum vitae will be accepted till noon of Friday 29th October 2010 sent to:

ESF Project 3.61- E4L
Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

22nd October, 2010

Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Dan il-proġett hu parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme II- Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds: 15% National Funds
Investing in your Future

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI

Sejħa għall-Applikazzjoni: *Portfolio Facilitator*

Il-Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi tilqa' applikazzjonijiet mingħand persuni kwalifikati għall-pożizzjonijiet ta' *Life Long Learning Portfolio Facilitator* sabiex jiġu impjegati fi ħdan il-proġett ESF3.48 (LLEEP).

Aktar informazzjoni u/jew kopja tal-*job description* għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq, jinsabu fuq is-sit (www.fes.org.mt). Applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae,* jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, il-5 ta' Novembru 2010 u għandhom jintbagħtu lil (joan.debattista@gov.mt).

It-22 ta' Ottubru, 2010

FOUNDATION FOR EDUCATIONAL SERVICES

Call for Application: Portfolio Facilitator

The Foundation for Educational Services invites applications from suitably qualified persons for the positions of Life Long Learning Portfolio Facilitators to be employed within the ESF3.48 (LLEEP) project.

Further information and/or a copy of the job description for the above-mentioned call for applications are obainable from (www.fes.org.mt). Applications along with curriculum vitae will be accepted till noon on Friday 5th November 2010 and are to be sent to (joan.debattista@gov.mt).

22nd October, 2010

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA
– EŻAMIJIET TAL-MATSEC

Eżamijiet għaċ-Ċertifikat tal-Livell Sekondarju (SEC) - Mejju 2010

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati li bi ħsiebhom jagħmlu l-Eżamijiet għaċ-Ċertifikat tal-Livell Sekondarju (SEC) Mejju 2011 li jilqa' applikazzjonijiet minn nhar it-Tnejn, l-1 ta' Novembru 2010 sa nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Novembru 2010 mit-8.00 a.m. sal-4.30 p.m. kif ġej:

Kandidati f'Malta:
Fergħa tal-Eżamijiet
Il-Furjana

Kandidati f'Għawdex:
Ċentru tal-Eżamijiet
Ir-Rabat, Għawdex

Formoli tal-applikazzjoni jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Eżamijiet, il-Furjana u ċ-Ċentru tal-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex minn nhar it-Tnejn, il-25 ta' Ottubru, 2010. Il-formola tista' wkoll titniżżel mill-*website* tad-Dipartiment fuq www.exams.gov.mt

Kandidati għandhom ukoll l-opportunità jirreġistraw u/jew iħallsu *online* permezz tal-istess *website* www.exams.gov.mt

Importanti

F'isem il-Bord tal-Matsec, id-Dipartiment tal-Eżamijiet jista' jawtorizza li ma jitħallsux id-drittijiet tal-eżamijiet f'każi ta' diffikultajiet finanzjarji ppruvati. Il-ġenituri/tuturi legali tal-

UNIVERSITY OF MALTA
– MATSEC EXAMINATIONS

Secondary Education Certificate (SEC) Examinations - May 2010

The Director of Examinations notifies candidates intending to sit for the Secondary Education Certificate (SEC) May 2011 Examinations that applications will be received as from Monday, 1st November 2010 up to Friday, 12th November, 2010 from 8.00 a.m. to 4.30 p.m. as follows:

Malta Candidates:
Examinations Department,
Floriana

Gozo Candidates:
Examinations Centre,
Victoria, Gozo

Application forms may be obtained from the Examinations Department, Floriana and the Examinations Centre, Victoria, Gozo, as from Monday 25th October, 2010. The form may also be downloaded from the Department's website on www.exams.gov.mt

Candidates have also the opportunity to register and/or pay online through the same website, www.exams.gov.mt

Important

The Examinations Department may authorize on behalf of the Matsec Board, exemption of fees in cases of proven financial difficulties. The applicants' parents/legal guardians

applikanti li jikkwalifikaw għall-Għajnuna Soċjali mill-Gvern għandhom jiġbru l-formola "Ma jħallasx" mid-Dipartiment tal-Eżamijiet, il-Furjana, jew miċ-Ċentru tal-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex, meta jippreżentaw l-irċevuta tal-ħlas.

Il-kandidati għandhom jinnotaw li **ma jiġix ikkunsidrat li suġġetti ta' Bordijiet ta' barra minn Malta** jaħbtu fl-istess ħin ma' dawk ta' Malta.

Dettalji oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Eżamijiet, il-Furjana, fuq Tel. Nru. 2598 2210 u miċ-Ċentru tal-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex fuq Tel. Nru. 2155 8341.

It-22 ta' Ottubru, 2010

who qualify for Government Social Assistance, are to collect the relevant "Waiving of Fees" form, from the Examinations Department, Floriana or from the Examinations Centre, Victoria, Gozo on presentation of the payment invoice.

Candidates should note that clash of subjects with **overseas Examining Boards will not be considered.**

Other details may be obtained from the Examinations Department, Floriana on Tel. No. 2598 2210 and the Examinations Centre, Victoria Gozo on Tel. No. 2155 8341.

22nd October, 2010

KUNSILL LOKALI QORMI

Il-Kunsill Lokali Qormi jgħarraf li fl-okkażjoni ta' Lejl f'Casal Fornaro dawn it-toroq se jkunu magħluqa mit-traffiku kollu fil-ġranet u l-ħinijiet hawn indikati:

Triq il-Kunċizzjoni se tkun magħluqa għat-traffiku mill-5.00 p.m. tal-Ġimgħa 22 ta' Ottubru 2010 sat-8.00 a.m. tal-Ħadd 24 ta' Ottubru 2010.

Triq San Ġużepp, Triq Santu Rokku u Triq Correa se jkunu magħluqa għat-traffiku kollu mis-Sibt 23 ta' Ottubru mit-8.00 a.m. sa nofsinhar sal-Ħadd 24 ta' Ottubru 2010.

Triq Ġorġ Borg, Triq San Bartilmew, Triq San Bastjan u Triq il-Kbira, (minn Triq Anici sa Triq l-20 ta' Jannar) se jkunu magħluqa għat-traffiku kollu nhar is-Sibt, 23 ta' Ottubru 2010, minn nofsinhar sa nofsillejl.

Triq Patri G. Spiteri Fremond, nhar is-Sibt 23 ta' Ottubru 2010, mis-7.00 p.m. sa nofsillejl.

Ħadd ma jista' jipparkja fit-toroq hawn taħt indikati:

Il-Ġimgħa, 22 ta' Ottubru 2010, mit-8.00 a.m.'l quddiem Triq Santu Rokku, Triq Correa u Triq Ġużeppi Ciappara, (minn Triq il-Kbira għal Triq il-Mejjilla)

Is-Sibt, 23 ta' Ottubru 2010, mis-6.00 a.m. sat-8.00 a.m. tal-Ħadd 24 ta' Ottubru, ipparkjar ta' vetturi hu pprojbit fit-toroq hawn indikati: Triq San Bastjan, Triq San Bartilmew, Triq il-Kbira, Triq Santu Rokku, Triq Correa, Triq San Ġużepp, Triq Santa Marija, Triq il-Kunċizzjoni, Triq San Benedittu, Triq Ġorġ Borg, Triq Ġużeppi Ciappara.

QORMI LOCAL COUNCIL

Qormi Local Council informs that on the occasion of Lejl Casal Fornaro these roads will be closed for all vehicular traffic during the days and times indicated hereunder:

Triq il-Kunċizzjoni will be closed for traffic from 5.00 p.m. on Friday 22nd October 2010 till 8.00 a.m. of Sunday 24th October 2010.

Triq San Ġużepp, Triq Santu Rokku and Triq Correa will be closed for all traffic on Saturday 23rd October as from 8.00 a.m. till noon of Sunday 24th October 2010.

Triq Ġorġ Borg, Triq San Bartilmew, Triq San Bastjan and Triq il-Kbira (from Triq Anici to Triq 20 ta' Jannar) will be closed for all vehicular traffic on Saturday 23rd October 2010, from noon onwards.

Triq Patri G Spiteri Fremond will be closed for all vehicular traffic on Saturday 23rd October 2010, from 7.00 p.m. till mid-night.

No parking is allowed in the roads indicated below:

Friday, 22nd October 2010, from 8.00 a.m. onwards, Triq Santu Rokku, Triq Correa and Triq Ġużeppi Ciappara (from Triq il-Kbira to Triq il-Mejjilla)

Saturday, 23rd October 2010, as from 6.00 a.m. till 8.00 a.m. of Sunday 24th October 2010, no parking is allowed in the roads indicated: Triq San Bastjan, Triq San Bartilmew, Triq il-Kbira, Triq Santu Rokku, Triq Correa, Triq San Ġużepp, Triq Santa Marija, Triq il-Kunċizzjoni, Triq San Benedittu, Triq Ġorġ Borg, Triq Ġużeppi Ciappara.

Trasport Pubbliku 88, mill-Belt Valletta għal Ħaż-Żebbuġ, minn ġo Ħal Qormi se jiddawwar minn Triq Ħal Qormi għal Triq Manwel Dimech għal Triq San Edwardu għal Triq il-Vitorja.

Trasport Pubbliku 88, Minn Ħaż-Żebbuġ għall-Belt Valletta, minn ġo Ħal Qormi se jiddawwar minn Triq il-Vitorja għal Triq San Bartilmew għal Triq Manwel Dimech għal Triq Ħal Qormi.

Trasport Pubbliku 91, Minn Ħal Qormi għall-Belt Valletta se jiddawwar minn Triq il-Kbira għal Triq Anici għal Triq il-Vitorja, Triq San Bartilmew għal Triq Manwel Dimech għal Triq Ħal Qormi.

Transport Pubbliku 91, Mill-Belt Valletta għal Ħal Qormi se jiddawwar minn Triq Ħal Qormi għal Triq Manwel Dimech għal Triq San Bartilmew, Triq San Edwardu għal venda fi Triq il-Kbira.

Vetturi pparkjati jiġu rmunkati.

It-22 ta' Ottubru, 2010

KUNSILL LOKALI FGURA

Il-Kunsill Lokali Fgura jgħarraf illi bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 119 tal-2002, Vjal Kottoner minn Triq Hompesch sa Triq Bormla, Wesgħa l-Kunsill tal-Ewropa u Triq is-Sur minn Triq Hompesch sa Triq Anġlu u Marianna Camilleri, se jkunu magħluqa għat-traffiku minn nofsinhar sal-10.30 p.m. nhar il-Ħadd, il-31 ta' Ottubru, 2010.

Fl-istess ġurnata ħadd ma jista' jipparkja fi Vjal Kottoner minn Triq Hompesch sa Triq Bormla, Wesgħa l-Kunsill tal-Ewropa u Triq is-Sur minn Triq Hompesch sa Triq Anġlu u Marianna Camilleri minn nofsinhar sal-10.30 p.m.

It-22 ta' Ottubru, 2010

KUNSILL LOKALI ĦAMRUN

Il-Kunsill Lokali Ħamrun jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 119 tal-2002, Triq il-Ferrovija, Triq l-Iskola, Triq Indrì Cilia, Triq id-Duluri, Triq il-Kunċizzjoni, Triq Pawlu Burlò u Sqaq il-Għajn, Ħamrun se jkunu magħluqa għat-traffiku mis-6.00 a.m. tas-Sibt 30 ta' Ottubru sas-2.00 a.m. ta' nhar il-Ħadd 31 ta' Ottubru 2010.

Fl-istess ġranet u ħinijiet ħadd ma jkollu permess jipparkja fit-toroq imsemmija.

It-22 ta' Ottubru, 2010

Public Transport 88, from Valletta to Żebbuġ via Qormi, will be diverted from Triq Ħal Qormi to Triq Manwel Dimech to Triq San Edwardu to Triq il-Vitorja.

Public Transport 88, From Żebbuġ to Valletta, via Qormi, will be diverted from Triq il-Vitorja to Triq San Bartilmew to Triq Manwel Dimech to Triq Ħal Qormi.

Public Transport 91, from Qormi to Valletta will be diverted from Triq il-Kbira to Triq Anici to Triq il-Vitorja to Triq San Bartilmew to Triq Manwel Dimech to Triq Ħal Qormi.

Public Transport 91, from Valletta to Qormi will be diverted from Triq Ħal Qormi to Triq Manwel Dimech to Triq San Bartilmew, Triq San Edwardu to Triq il-Kbira.

Parked cars will be towed.

22nd October, 2010

FGURA LOCAL COUNCIL

The Fgura Local Council notifies that in terms of Legal Notice 119 of 2002, Vjal Kottoner from Triq Hompesch to Triq Bormla, Wesgħa l-Kunsill tal-Ewropa and Triq is-Sur from Triq Hompesch to Triq Anġlu u Marianna Camilleri, will be closed for transit of vehicles between noon and 10.30 p.m. on Sunday, 31st October, 2010.

During the same day, parking will not be permitted in Vjal Kottoner from Triq Hompesch to Triq Bormla, Wesgħa l-Kunsill tal-Ewropa and Triq is-Sur from Triq Hompesch to Triq Anġlu u Marianna Camilleri from noon to 10.30 p.m.

22nd October, 2010

ĦAMRUN LOCAL COUNCIL

The Ħamrun Local Council notifies that in terms of Legal Notice 119 of 2002, Triq il-Ferrovija, Triq l-Iskola, Triq Indrì Cilia, Triq id-Duluri, Triq il-Kunċizzjoni, Triq Pawlu Burlò and Sqaq il-Għajn, Ħamrun will be closed for traffic between 6.00 a.m. of Saturday 30th October and 2.00 a.m. of Sunday 31st October, 2010.

During the same days and times, parking will not be permitted in the above-mentioned streets.

22nd October, 2010

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 tal-Att dwar l-Awtorità Maltija Dwar l-I*standards* (Att Nru. XIX tal-2000), l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (MSA) adottat l-I*standards* Ewropej u Internazzjonali li ġejjin, imħejjija taħt l-awspiċji tal-*European Committee for Standardization (CEN)* u l-*International Organization for Standardization (ISO)*, bħala *Standards* Nazzjonali Maltin. Għalhekk, barra li huma *Standards* Ewropej u/jew Internazzjonali, l-MSA approvat u aċċettat dawn l-I*standards* li issa għandhom *status* ta' *Standards* Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jistgħu jinkisbu minn:

standards.msa@msa.org.mt

Dawn l-i*standards* jistgħu jinkisbu mingħand:

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 23952000, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.m

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has adopted the following European and International Standards, prepared under the auspices of the European Committee for Standardization (CEN) and the International Organization for Standardization (ISO), as Maltese National Standards. Therefore, in addition to being European and/or International Standards, the MSA has approved and endorsed these Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be obtained from:

standards.msa@msa.org.mt

These standards are available from:

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 23952000, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

22nd October, 2010

National Standard Reference	National Standard Reference	National Standard Reference	National Standard Reference
MSA EN ISO 13628-1:2005/A1:2010	MSA EN ISO 3211:2010	MSA EN ISO/IEC 15423:2010	MSA EN 2434-004:2010
MSA EN ISO 28781:2010	MSA EN 13148:2010	MSA EN 12697-44:2010	MSA EN 3475-100:2010
MSA EN 14638-3:2010	MSA EN 15312:2007+A1:2010	MSA EN 13285:2010	MSA EN 4473:2010
MSA EN 1493:2010	MSA EN 15288-1:2008+A1:2010	MSA EN 13286-2:2010	MSA EN ISO 8362-2:2010
MSA EN 13203-3:2010	MSA EN 13477-2:2010	MSA EN 1012-1:2010	MSA EN ISO 12215-8:2009/AC:2010
MSA EN 408:2010	MSA EN ISO 7963:2010	MSA EN 15930:2010	MSA EN ISO 19879:2010
MSA EN ISO 10848-4:2010	MSA EN 12629-1:2000+A1:2010	MSA EN ISO 4180:2010	MSA CWA 16200:2010
MSA EN ISO 10215:2010	MSA EN 12629-2:2002+A1:2010	MSA EN 15890:2010	MSA CWA 16180-1:2010
MSA EN ISO 2085:2010	MSA EN 12629-3:2002+A1:2010	MSA EN 15891:2010	MSA CWA 16180-2:2010
MSA EN ISO 2376:2010	MSA EN 12629-4:2001+A1:2010	MSA EN ISO 13720:2010	MSA CWA 16180-3:2010
MSA EN ISO 8993:2010	MSA EN 12629-5-1:2003+A1:2010	MSA CEN ISO/TS 14907-1:2010/AC:2010	MSA EN ISO 9554:2010
MSA EN 1069-1:2010	MSA EN 12629-5-2:2003+A1:2010	MSA EN 1536:2010	MSA EN ISO 2061:2010
MSA EN 1069-2:2010	MSA EN 12629-5-3:2003+A1:2010	MSA EN 1538:2010	MSA EN 15928:2010
MSA EN 13135-2:2004+A1:2010	MSA EN 12629-5-4:2003+A1:2010	MSA EN ISO 10360-5:2010	MSA CEN/TR 13910:2010

MSA CEN/TR 15729:2010
MSA EN 15287-1:2007+A1:2010
MSA EN 1533:2010
MSA CEN/TS 843-9:2010
MSA EN 15275:2007/AC:2010
MSA EN 1010-2:2006+A1:2010
MSA EN 13113:2002+A1:2010
MSA EN ISO 10993-10:2010
MSA EN 12227:2010
MSA EN ISO 7779:2010
MSA EN 1276:2009/AC:2010
MSA EN 1656:2009/AC:2010
MSA EN ISO/IEC 15419:2010
MSA EN ISO/IEC 15438:2010
MSA EN 1865-1:2010
MSA EN 1865-2:2010
MSA EN ISO 2307:2010
MSA EN ISO 10140-2:2010
MSA EN ISO 10140-1:2010
MSA EN ISO 10140-3:2010
MSA EN ISO 10140-4:2010
MSA EN ISO 10140-5:2010
MSA EN ISO 15186-2:2010
MSA EN ISO 15186-3:2010
MSA EN ISO 13943:2010
MSA EN ISO 2128:2010
MSA EN ISO 7759:2010
MSA EN 12629-6:2004+A1:2010
MSA EN 12629-7:2004+A1:2010
MSA EN 12629-8:2002+A1:2010
MSA EN 12042:2005+A1:2010
MSA EN 12043:2000+A1:2010
MSA EN 1555-1:2010
MSA EN 1555-2:2010
MSA EN 1555-3:2010
MSA EN 1555-5:2010
MSA CEN ISO/TS 21003-7:2008/A1:2010
MSA EN 14982:2006+A1:2010
MSA EN 15795:2010
MSA EN 15193:2007/AC:2010
MSA EN 975-1:2009/AC:2010
MSA CEN/TR 15760:2010
MSA EN 13565-2:2009/AC:2010
MSA EN 15767-3:2010
MSA EN ISO 8510-2:2010
MSA CEN/TR 16017:2010
MSA EN 545:2010
MSA EN 15947-1:2010
MSA EN 15947-2:2010
MSA EN 15947-3:2010
MSA EN 15947-4:2010
MSA EN 15947-5:2010
MSA EN 13623:2010
MSA EN ISO 8029:2010
MSA EN 15821:2010
MSA CEN ISO/TR 16178:2010
MSA CEN/TR 16041:2010
MSA CEN/TR 16042:2010
MSA CEN/TR 16043:2010
MSA CEN/TR 16044:2010
MSA CEN/TR 15404:2010
MSA CEN/TS 15405:2010
MSA CEN/TS 15406:2010
MSA CEN/TS 15639:2010
MSA EN 15886:2010
MSA EN 15757:2010
MSA EN 15758:2010
MSA EN 15643-1:2010
MSA EN ISO 29701:2010
MSA CEN/TS 16071:2010
MSA EN ISO 12863:2010
MSA EN 2434-001:2010
MSA EN 4700-001:2010
MSA EN 4136:2009/AC:2010
MSA EN 4655:2010
MSA EN 4700-002:2010
MSA EN 4700-003:2010
MSA EN 4700-005:2010
MSA EN 4700-006:2010
MSA EN 2434-002:2010
MSA EN 2434-003:2010
MSA EN 1911:2010
MSA EN ISO 25140:2010
MSA EN ISO 6887-5:2010
MSA EN 12542:2010
MSA EN 1710:2005+A1:2008/AC:2010
MSA EN 13306:2010
MSA EN ISO 24333:2009/AC:2010
MSA EN 15927:2010
MSA CEN/TS 15968:2010
MSA EN 4673-001:2010
MSA EN 4673-002:2010
MSA EN 4673-003:2010
MSA EN 4673-004:2010
MSA EN 4673-005:2010
MSA EN 4673-006:2010
MSA EN ISO 11876:2010
MSA EN ISO 21457:2010
MSA EN ISO 13680:2010
MSA EN 15938:2010
MSA EN 459-1:2010
MSA EN 459-2:2010
MSA EN ISO 11609:2010
MSA EN ISO 10873:2010
MSA EN 558:2008/AC:2010
MSA EN 54-25:2008/AC:2010
MSA EN 1591-1:2001+A1:2009/AC:2010
MSA EN 326-2:2010
MSA EN 312:2010
MSA EN 998-1:2010
MSA EN 998-2:2010

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 tal-Att dwar l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (Att Nru. XIX tal-2000), l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (MSA) adottat l-I*standards* Ewropej u Internazzjonali li ġejjin, imħejjija taħt l-awspiċji tal-*European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC)* u l-*International Electrotechnical Commission (IEC)*, bħala *Standards* Nazzjonali Maltin. Għalhekk, barra li huma *Standards* Ewropej u/jew Internazzjonali, l-MSA approvat u aċċettat dawn l-I*standards* li issa għandhom *status* ta' *Standards* Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jistgħu jinkisbu minn:

standards.msa@msa.org.mt

Dawn l-i*standards* jistgħu jinkisbu mingħand:

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 23952000, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.m

It-22 ta' Ottubru, 2010

National Standard Reference	National Standard Reference
MSA EN 61558-2-8:2010	MSA EN 61975:2010
MSA CLC/TR 62061-1:2010	MSA EN 62490-1:2010
MSA EN 50131-5-3:2005/IS1:2010	MSA EN 62490-2:2010
MSA EN 50131-1:2006/IS2:2010	MSA EN 61935-2:2010
MSA CLC/TR 62541-1:2010	MSA EN 60539-2:2004/A1:2010
MSA CLC/TR 62541-2:2010	MSA EN 60745-2-17:2010
MSA EN 60546-2:2010	MSA EN 80601-2-30:2010
MSA EN 60749-19:2003/A1:2010	MSA EN 62271-101:2006/A1:2010
MSA EN 60749-32:2003/A1:2010	MSA EN 60027-7:2010
MSA EN 55020:2007/IS2:2010	MSA EN 60335-2-90:2006/A1:2010
MSA EN 60684-3-282:2010	MSA EN 61512-4:2010
MSA EN 62329-3-101:2010	MSA EN 60684-3-280:2010
MSA EN 62329-3-102:2010	MSA EN 60684-3-281:2010

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has adopted the following European and International Standards, prepared under the auspices of the European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC) and the International Electrotechnical Commission (IEC), as Maltese National Standards. Therefore, in addition to being European and/or International Standards, the MSA has approved and endorsed these Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be obtained from:

standards.msa@msa.org.mt

These standards are available from:

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 23952000, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

22nd October, 2010

National Standard Reference	National Standard Reference
MSA HD 639 S1:2002/A2:2010	MSA HD 60364-7-702:2010
MSA EN 61190-1-3:2007/A1:2010	MSA EN 60512-8-1:2010
MSA EN 60695-6-1:2005/A1:2010	MSA EN 60512-23-2:2010
MSA EN 60512-17-1:2010	MSA EN 61666:2010
MSA EN 60512-17-3:2010	MSA EN 61968-11:2010
MSA EN 60512-17-4:2010	MSA EN 50180:2010
MSA EN 50159:2010	MSA EN 60335-2-77:2010
MSA EN 61076-3-115:2010	MSA EN 60401-2:2010
MSA EN 61373:2010	MSA EN 60335-2-76:2005/A12:2010
MSA EN 62479:2010	MSA EN 60793-1-31:2010
MSA HD 60269-2:2010	
MSA HD 60269-3:2010	
MSA EN 60603-7-7:2010	

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 tal-Att dwar l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (Att Nru. XIX tal-2000), l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (MSA) addottat l-I*standards* Ewropej li ġejjin, imħejjija taħt l-awspiċji tal-*European Telecommunications Standards Institute (ETSI)*, bħala *Standards* Nazzjonali Maltin. Għalhekk, barra li huma *Standards* Ewropej, l-MSA approvat u aċċettat dawn l-I*standards* li issa għandhom *status* ta' *Standards* Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jistgħu jinkisbu minn:

standards.msa@msa.org.mt

Dawn l-i*standards* jistgħu jinkisbu mingħand:

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 23952000, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.m

It-22 ta' Ottubru, 2010

National Standard Reference	National Standard Reference
MSA ES 202 781:2010 Version 1.1.1	MSA EN 302 574-3:2010 Version 1.1.1
MSA EN 300 392-3-1:2010 Version 1.3.1	MSA EN 300 440-2:2010 Version 1.4.1
MSA EN 300 392-9:2010 Version 1.4.1	MSA EG 201 399:2010 Version 2.2.1
MSA EG 202 237:2010 Version 1.2.1	MSA EN 300 392-2:2010 Version 3.4.1
MSA EN 300 440-1:2010 Version 1.6.1	MSA EN 302 574-2:2010 Version 1.1.1
MSA EN 301 442:2010 Version 1.2.1	MSA EN 302 574-1:2010 Version 1.1.1

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has adopted the following European Standards, prepared under the auspices of the European Telecommunications Standards Institute (ETSI) as Maltese National Standards. Therefore, in addition to being European, the MSA has approved and endorsed these Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be obtained from:

standards.msa@msa.org.mt

These standards are available from:

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 23952000, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

22nd October, 2010

National Standard Reference	National Standard Reference
MSA EN 300 392-3-2:2010 Version 1.4.1	MSA EN 301 025-3:2010 Version 1.4.1
MSA EN 300 392-3-4:2010 Version 1.3.1	MSA EN 301 925:2010 Version 1.3.1
MSA ES 202 738:2010 Version 1.3.2	MSA EN 301 033:2010 Version 1.3.1
MSA ES 202 739:2010 Version 1.3.2	MSA ES 202 737:2010 Version 1.3.2
MSA ES 202 740:2010 Version 1.3.2	MSA EN 302 665:2010 Version 1.1.1
MSA EN 301 025-2:2010 Version 1.4.1	MSA ES 202 642:2010 Version 1.1.1

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 tal-Att dwar l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (Att No. XIX tal-2000), l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (MSA) approvat u aċċettat l-I*standards* li ġejjin u li issa għandhom *status* ta' *Standards* Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jistgħu jinkisbu minn:

standards.msa@msa.org.mt

Dawn l-i*standards* jistgħu jinkisbu mingħand:

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 23952000, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.m

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has approved and endorsed the following Maltese Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be obtained from:

standards.msa@msa.org.mt

These standards are available from:

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 23952000, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

22nd October, 2010

National Standard Reference	**National Title**
MSA ISO/IEC 27000:2009	Information technology - Security techniques. Information security management systems. Overview and vocabulary
MSA ISO/IEC 27001:2005	Information technology - Security techniques -- Information security management systems -- Requirements
MSA ISO/IEC 27002:2005	Information technology - Security techniques -- Code of practice for information security management
MSA ISO/IEC 27003:2010	Information technology - Security techniques. Information security management system implementation guidance
MSA ISO/IEC 27004:2009	Information technology - Security techniques. Information security management. Measurement
MSA ISO/IEC 27005:2008	Information technology - Security techniques -- Information security risk management
MSA ISO/IEC 27006:2007	Information technology - Security techniques -- Requirements for bodies providing audit and certification of information security management systems
MSA ISO/IEC 27011:2008	Information technology - Security techniques -- Information security management guidelines for telecommunications organizations based on ISO/IEC 27002
MSA ISO/IEC 27033-1:2009	Information technology - Security techniques. Network security. Overview and concepts

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Ottubru, 2010, għal:

CT163/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3078/2010. Provvediment ta' servizzi ta' taħriġ, li jinkludi loġistika u servizzi anċillari għall-Uffiċjali Pubbliċi fl-applikazzjoni ta' Proċeduri għal Regolament Aħjar u fl-i*Standard Cost Model – Management Efficiency Unit*. Irid jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Soċjali Ewropew 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €160,596.00 mingħajr V.A.T.)

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-30 ta' Awwissu, 2010.

CT 168/2010 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2200/2010. Provvista u tqegħid ta' madum tal-art taċ-ċeramika u *sanitary ware* fil-Multi-purpose Centre, Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Ottubru, 2010, għal:

CT 169/2010 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2187/2010. Xogħlijiet ta' njam fil-Multi-purpose Centre, Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana – Dipartiment tal-Kuntratti. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 170/2010 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2195/2010. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' blokki rettangular tal-konkrit *precast hollow* – Dipartiment tal-Kuntratti. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 159/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3009/2010. Kostruzzjoni ta' *underpass* minn Triq Diċembru 13 sar-*Roundabout* tal-Menqa – Trasport Malta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond ta' Koeżjoni 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(Budget Stmat: €10,331,060.00 inkluża l-V.A.T.)

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Awwissu, 2010.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th October, 2010, for:

CT163/2010 - Contracts Ref No, CT 3078/2010. Provision of training services, including all ancillary logistics and services to Public Officials in the application of Better Regulation Procedures and the Standard Cost Model – Management Efficiency Unit. A fee of €30.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Social Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated budget: €160,596.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 30th August, 2010.

CT 168/2010 – Contracts Ref No, CT 2200/2010. Supply and laying of ceramic tiles and sanitary ware at the Multi-Purpose Centre of the Department of Contracts. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th October, 2010, for:

CT 169/2010 – Contracts Ref No, CT 2187/2010. Joinery works at the Multi-purpose Centre, Department of Contracts, Floriana – Department of Contracts. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 170/2010 – Contracts Ref No, CT 2195/2010. Framework agreement for the supply of rectangular precast hollow concrete blocks – Department of Contracts. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 159/2010 - Contracts Ref No, CT 3009/2010. Construction of an underpass from 13th December Avenue to Menqa Roundabout, Marsa – Transport Malta.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the Cohesion Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €10,331,060.00 including V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 16th August, 2010.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Novembru, 2010, għal:

CT164/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2169/2010. Kostruzzjoni u *semi-finishing* ta' proġett tad-djar f'Tal-Ġebel l-Abjad, Marsaskala – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Novembru, 2010, għal:

CT 158/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2174/2010. Provvista ta' *full field direct digital mammography unit* u *stereotactic biopsy unit* – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Awwissu, 2010.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-11 ta' Novembru, 2010, għal:

CT/A/ 033/2010. - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3082/2010. Provvediment ta' servizzi speċjalizzati fil-qasam tal-*ICT,* taħriġ u ċertifikazzjoni għall-impjegati magħżula mis-Settur Pubbliku – Ċentru għal Politika, Taħriġ u Riċerka. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Soċjali Ewropew 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(Budget Stmat: €1,613,983.00 mingħajr V.A.T.)

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-27 ta' Settembru, 2010.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' Novembru, 2010, għal:

CT 153/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2107/2010. Stallazzjoni u kummissjonar ta' disinjar u bini ta' Impjant Ġdid ta' Tkessiħ – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Awwissu, 2010.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Novembru, 2010, għal:

CT/A/034/2010. - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3042/2010. Bini ta' *lightweight walkway* u xogħlijiet ċivili relatati fit-Tempji ta' Ħal Tarxien – Heritage Malta. Kopja tad-dokument tal-offerta jista' jitniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd November, 2010, for:

CT164/2010 - Contracts Ref No, CT 2169/2010. Construction and semi-finishing of housing project at Tal-Ġebel l-Abjad, Marsaskala – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Pietro Floriani, Floriana between 8.30 a.m. and noon against a fee of €100.00 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th November, 2010, for:

CT 158/2010 - Contracts Ref No, CT 2174/2010. Supply of a full field direct digital mammography unit and a stereotactic biopsy unit – Health Division. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th August, 2010.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 11th November, 2010, for:

CT/A/033/2010 - Contracts Ref No, CT 3082/2010. Provision of specialist ICT training and certification for selected employees within the Public Administration – Centre for Policy, Research and Training. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Social Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €1,613,983.00 excluding VAT).

The EU Contract Notice was dispatched on 27th September, 2010.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 18th November, 2010, for:

CT 153/2010 - Contracts Ref No, CT 2107/2010. Delivery, installation and commissioning of a design and construction of a New Refrigeration Plant – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th August, 2010.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th November, 2010, for:

CT/A/034/2010 - Contracts Ref No, CT 3042/2010. Construction of a lightweight walkway and related civil works in the Tarxien Temples – Heritage Malta. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Reġjonali Ewropew 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €233,000.00 mingħajr V.A.T.)

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-30 ta' Novembru, 2010, għal:

CT 171/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2198/2010. Provvista u stallazzjoni ta' *local area networks* u xogħlijiet tal-elettriku fi skejjel tal-Gvern – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada.

CT 172/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2088/2010. Disinn u bini tal-garaxx għall-karozzi tal-linja fix-Xewkija, Għawdex – Awtorità għat-Trasport f'Malta.

CT 173/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2181/2010. Provvista ta' *bottom up cost model* għall-aċċess u l-*core networks* ta' operatur tal-*fixed network* – Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-4 ta' Ottubru, 2010.

CT/A/ 035/2010. - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3093/2010. Provvediment ta' servizzi ta' *Project Management* għall-Proġett tat-*Terminal* tal-Passiġġieri fiċ-Ċirkewwa – Trasport Malta. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għal Żvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €340,000.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-15 ta' Ottubru, 2010.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Diċembru, 2010, għal:

*CT 175/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2216/2010. Servizzi ta' sigurtà, għassa, *cash-in-transit, alarm monitoring* u *response* – Dipartiment tal-VAT. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-20 ta' Ottubru, 2010.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Diċembru, 2010, għal:

*CT 174/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3086/2010. Provvista, konsenja, installazzjoni, ittestjar u kummissjonar (kif applikabbli) ta' apparat teknoloġiku tal-Informatika,

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €233,000.00 excluding VAT).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 30th November, 2010, for:

CT 171/2010 - Contracts Ref No, CT 2198/2010. Supply and installation of local area networks and electrical works in Government schools – Foundation for Tomorrow's Schools.

CT 172/2010 - Contracts Ref No, CT 2088/2010. Design and construction of Xewkija Bus Garage, Gozo – Authority for Transport in Malta.

CT 173/2010 - Contracts Ref No, CT 2181/2010. Provision of a bottom up cost model for the access and core networks of a fixed network operator – Malta Communications Authority. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 4th October, 2010.

CT/A/035/2010 - Contracts Ref No, CT 3093/2010. Service tender for the provision of Project Management services for the Ċirkewwa Passenger Ferry Terminal Project – Transport Malta. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €340,000.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 15th October, 2010.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th December, 2010, for:

*CT 175/2010 - Contracts Ref No, CT 2216/2010. Security, guarding, cash-in-transit, alarm monitoring and response services – VAT Department. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th October, 2010.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th December, 2010, for:

*CT 174/2010 - Contracts Ref No, CT 3086/2010. Tender for the supply, delivery, installation, testing and commissioning (as applicable) of Information Technology equipment for the

għall-Binja tal-Fakultà tal-Informazzjoni, Komunikazzjoni u Teknoloġija, fl-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €509,322.03 mingħajr V.A.T.)

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-18 ta' Ottubru, 2010.

Faculty of Information Communications Technology (ICT) Building at the University of Malta. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €509,322.03 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 18th October, 2010.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Dawk li jagħmlu offerta huma avżati biex iżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt minn fejn jistgħu jniżżlu previżjoni tad-dokumenti, jixtru dokumenti tal-offerta *online* 24 siegħa kuljum, u jirreġistraw għall-funzjonalitajiet addizzjonali. Il-*website* tipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu wkoll fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana FRN 1600, Malta, Tel:- (0356) 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jitħallsu permezz ta' sistema *point-of-sale* elettronika (EPOS) tal-Bank of Valletta u l-HSBC.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-22 ta' Ottubru, 2010

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha li skont SL 174.07 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2005 ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerli tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment, http://www.contracts.gov.mt**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skont parti XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-22 ta' Ottubru, 2010

*Advertisements appearing for the first time

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt from where they can download preview documents, purchase tender documents online 24 hours a day, and register for additional functionalities. The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

Tender documents are also obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana FRN 1600, Malta, Tel:- (0356) 21 220 212, Ext.: 128 on any working day between 8.30 a.m. and noon. Documents may be purchased through an electronic point-of-sale system (EPOS) by Bank of Valletta and HSBC.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

22nd October, 2010

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of SL 174.07 of the Public Contracts Regulations 2005 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website, http://www.contracts.gov.mt**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

22nd October, 2010

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 153/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2107/2010. Stallazzjoni u kummissjonar ta' disinjar u bini ta' Impjant Ġdid ta' Tkessiħ – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Awwissu, 2010.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawwla sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' Novembru, 2010.

It-22 ta' Ottubru, 2010

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 153/2010 - Contracts Ref No, CT 2107/2010. Delivery, installation and commissioning of a design and construction of a New Refrigeration Plant – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th August, 2010.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 18th November, 2010.

22nd October, 2010

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 158/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2174/2010. Provvista ta' *full field direct digital mammography unit* u *stereotactic biopsy unit* – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Awwissu, 2010.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawwla sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Novembru, 2010.

It-22 ta' Ottubru, 2010

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 158/2010 - Contracts Ref No, CT 2174/2010. Supply of a full field direct digital mammography unit and a stereotactic biopsy unit – Health Division. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th August, 2010.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th November, 2010.

22nd October, 2010

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 159/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3009/2010. Kostruzzjoni ta' *underpass* minn Triq Diċembru 13 sar-*Roundabout* tal-Menqa – Trasport Malta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond ta' Koeżjoni 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €10,331,060.00 inkluża l-V.A.T.)

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Awwissu, 2010.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Ottubru, 2010.

It-22 ta' Ottubru, 2010

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 159/2010 - Contracts Ref No, CT 3009/2010. Construction of an underpass from 13th December Avenue to Menqa Roundabout, Marsa – Transport Malta.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the Cohesion Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €10,331,060.00 including V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 16th August, 2010.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th October, 2010.

22nd October, 2010

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 164/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2169/2010. Kostruzzjoni u semi-finishing ta' proġett tad-djar f'tal-Ġebel l-Abjad, Wied il-Għajn – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għal informazzjoni ta' kulħadd illi din is-sejħa għal offerti qiegħda tiġi kkanċellata.

It-22 ta' Ottubru, 2010

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 164/2010 - Contracts Ref No, CT 2169/2010. Construction and semi-finishing of housing project at tal-Ġebel l-Abjad, Marsaskala – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana between 8.30 a.m. and noon against a fee of €100.00 for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that this call for tenders is being cancelled.

22nd October, 2010

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 28 ta' Ottubru, 2010.

Avviż Nru. 144. Bejgħ tal-fond, in parti taħt Dar nru. 1 Triq iċ-Ċeżalpina, Ta' Paris, Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2010_129. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €5,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' ħamsa u tletin elf ewro (€35,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 145. Kiri tal-Garaxx Nru. 26 (qabel Nru. 1), Entratura F, Binja Ħesri, is-Siġġiewi, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.248/91/5. Offerti anqas mill-ammont ta' tmien mitt ewro (€800) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 146. Kiri tal-Garaxx Nru. 3, Entratura Ċ, Binja Ħesri, is-Siġġiewi, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.248/91/5. Offerti anqas mill-ammont ta' tmien mitt ewro (€800) fis sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m.

It-22 ta' Ottubru, 2010

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 28th October, 2010.

Advt. No. 144. Sale of the basement, partly underlying House No. 1 Triq iċ-Ċeżalpina, Ta' Paris, Birkirkara, shown edged in red on plan P.D.2010_129. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €5,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of thirty five thousand Euro (€35,000) will not be considered

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 145. Lease of the Garage No. 26 (formerly No.1), Entrance F, Binja Ħesri, Siġġiewi, shown edged in red on plan L.D.248/91/5. Offers below the amount of eight hundred Euro (€800) per annum will not be considered.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 146. Lease of the Garage No. 3, Entrance C, Binja Ħesri, Siġġiewi, shown edged in red on plan L.D.248/91/5. Offers below the amount of eight hundred Euro (€800) per annum will not be considered.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

22nd October, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment għad-Disinn ta' Proġetti u Implimentazzjoni, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Ottubru, 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/ kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 159/2010. Provvista, installazzjoni, kummissjunar u manutenzjoni ta' *standy-by generator* fi Blokk B, Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Kwot. Nru. 49/2010. Provvista u konsenja ta' tagħmir ta' tisqija għall-ġnien pubbliku f'Triq Napuljun Tagliaferro, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Novembru, 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 158/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' blokki tal-pavimentar tal-konkrit *precast* għall-mogħdijiet pedonali għad-Dipartiment għad-Disinn ta' Proġetti u Implimentazzjoni u d-Dipartiment tat-Tindif u l-Manutenzjoni.

Avviż Nru. 161/2010. Provvista, konsenja, installazzjoni u kummissjunar ta' *sound sytem* fi Pjazza San Ġorġ, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Novembru, 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 52/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja fil-post ta' ġir biex jintuża mit-Tasima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Novembru, 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 53/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja fil-post ta' ġir biex jintuża mid-Dipartiment

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Project Design and Implementation Department, notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 29th October, 2010, for:-

Advt. No. 159/2010. Supply, installation, commissioning and maintenance of a standy-by generator for Block B, Ministry for Resources and Rural Affairs, Floriana.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

Quot. No. 49/2010. Supply and delivery of irrigation equipment for public garden at Triq Napuljun Tagliaferro, Pembroke.

A fee of €10 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd November, 2010, for:-

Advt. No. 158/2010. Period contract for the supply and delivery of precast concrete paving blocks for pedestrian footways to the Project Design and Implementation Department and the Cleansing and Maintenance Department.

Advt. No. 161/2010. Supply, delivery, installation and commissioning of a sound sytem at St.George's Square, Valletta.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 9th November, 2010, for:-

Quot. No. 52/2010. Period contract for the supply and delivery to site of unslaked lime for use by the Works Division and Services Division.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 12th November, 2010, for:-

*Quot. No. 53/2010. Period contract for the supply and delivery to site of hydraulic lime for use by the Project

għad-Disinn ta' Proġetti u Implimentazzjoni u Dipartiment tat-Tindif u Manutenzjoni 2010-2011.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba

Dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office,* Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7567).

It-22 ta' Ottubru, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment tat-Tindif u Manutenzjoni, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Ottubru, 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 50/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' folji taċ-*chipboard* u *fibreboard* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office,* Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7567).

It-22 ta' Ottubru, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttorat tal-*Wholesale Market* u *Fishing Fleet Facilities*, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Novembru 2010 fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, Dipartiment tal-*Financial Management,* il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 160/2010. Konsenja, provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' *slings* u *wire ropes for hoist cranes* fil-*Hardstanding Facility* f'Marsaxlokk.

Design and Implementation Department and Cleansing and Maintenance Department 2010-2011.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

*Quotation appearing for the first time

Relevant documents may be obtained against their respective fee from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Telephone Number 2299 7567).

22nd October, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Cleansing and Maintenance Department, notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 29th October, 2010, for:-

Quot. No. 50/2010. Period contract for the supply and delivery of chipboard and fibreboard sheets to the Works Division and Services Division.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

Relevant documents may be obtained against their respective fee from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Telephone Number 2299 7567).

22nd October, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Wholesale Market and Fishing Fleet Facilities Directorate, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 5th November 2010 for:-

Advt. No. 160/2010. Delivery, supply, installation and commissioning of slings and wire ropes for hoist cranes at the Hardstanding Facility in Marsaxlokk.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Novembru 2010 fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, Dipartiment tal-*Financial Management,* il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 162/2010. Kunratt perjodiku għal servizzi ta' konsulenza għal xogħlijiet ta' arkitettura fil-Pitkalija.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office,* Dipartiment tal-*Financial Management,* Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement* fil-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Tel. 2299 7567).

It-22 ta' Ottubru, 2010

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 12th November 2010 for:-

*Advt. No. 162/2010. Period contract for consultancy services for architectural works at the Pitkali fruit and vegetable market.

A fee of €10 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Relevant documents may be obtained against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. 2299 7567).

22nd October, 2010

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:–

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €120,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Novembru, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/DPS/T/1/2010.	Provvista u installazzjoni ta' *permanent buoyancy oil* u *debris containment booms* għall-*Power Station* ta' Delimara.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/DPS/T/5/2010.	Provvista ta' *DC Motor 7.5 KW.*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Chief Executive Officer notifies that:–

Category B - Estimated between €12,001 - €120,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 3rd November, 2010, for:–

GN/DPS/T/1/2010.	Supply and installation of permanent buoyancy oil and debris containment booms for Delimara Power Station.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

GN/DPS/T/5/2010.	Supply of DC Motor 7.5 KW.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/33/2010.	Kuntratt perjodiku għall-provvediment ta' konsultazzjoni ta' sigurtà u servizzi relatati.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Novembru, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/74/2010.	Offerta biex jieħdu sehem bħala Kuntratturi għall-installazzjoni ta' *Smart Meters* f'isem il-Korporazzjoni Enemalta.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiża mis-27 ta' Ottubru, 2010.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniku rilevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*Website* tal-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-Enemalta, il-Marsa.

It-22 ta' Ottubru, 2010

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-1 ta' Novembru, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/39/2010. Provvista u konsenja ta' *cooled centrifuge* għal-Laboratorju tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

HO/T/33/2010.	Period contract for the provision of security consultation and related services.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 10th November, 2010, for:–

TD/T/74/2010.	Tender to participate as Contractors for the installation of Smart Meters on behalf of Enemalta Corporation.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

The closing date of this tender has been extended from the 27th October, 2010.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of Category B tenders can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

22nd October, 2010

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Qormi Road, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 1st November 2010, for:

Advt. No. WSC/T/39/2010. Supply and delivery of a cooled centrifuge for WSC Laboratory.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-8 ta' Novembru, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/40/2010. Provvista u konsenja ta' *resilient type gate valves*.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Novembru, 2010, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/35/2010. Kiri ta' vetturi lill-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-15 ta' Novembru, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/42/2010. Provvista u konsenja ta' *CCTV borehole video camera system.*

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-18 ta' Novembru, 2010, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/37/2010. Kuntratt għal twettiq ta' xogħlijiet minuri ta' katusi u toroq.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Novembru, 2010, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/45/2010. Provvista u konsenja ta' tagħmir tal-laboratorju *(top loading autoclave and deionizer)*.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-22 ta' Novembru, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/44/2010. Provvista u konsenja ta' *hydrostatic pressure sensors* biex jitkejjel il-livell tal-ilma tad-drenaġġ.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Qormi Road, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 8th November 2010, for:

Advt. No. WSC/T/40/2010. Supply and delivery of resilient type gate valves.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 9th November, 2010 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/35/2010. Leasing of vehicles to Water Services Corporation.

A fee of €60.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Qormi Road, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 15th November 2010, for:

Advt. No. WSC/T/42/2010. Supply and delivery of CCTV borehole video camera system.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 18th November, 2010 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/37/2010. Contract for the execution of minor pipe and road works.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Qormi Road, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 19th November 2010, for:

*Advt. No. WSC/T/45/2010. Supply and delivery of laboratory equipment (top loading autoclave and deionizer).

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Qormi Road, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 22nd November 2010, for:

*Advt. No. WSC/T/44/2010. Supply and delivery of hydrostatic pressure sensors for waste water level measurement.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Jannar, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/41/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *uPVC pipes*.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Novembru, 2010.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. L-offerenti għandhom iżuru l-*website* korporattiv bl-indirizz http://www.wsc.com.mt minn fejn jistgħu jixtru *online* d-dokumenti tal-offerta, jaraw it-*tender status*, iniżżlu *preview documents* u jiksbu tagħrif dwar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-*notice-board* tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Ħal Luqa.

It-22 ta' Ottubru, 2010

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Qormi Road, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 3rd January 2011, for:

Advt. No. WSC/T/41/2010. Period contract for the supply of uPVC pipes.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Friday, 5th November 2010.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Tenderers are advised to visit the corporate website at http://www.wsc.com.mt where they can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts Committee recommendations for the award of public contracts. These recommendations are also given publicity in the WSC's notice-board at Luqa Head Office.

22nd October, 2010

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chief Executive Officer*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 29 ta' Ottubru, 2010.

Avviż Nru. 221/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €15,700.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 222/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, taħt Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €14,900.00 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by 10.00 a.m. on Friday, 29th October, 2010.

Advt. No. 221/2010. Sale tale quale of Garage No. 8, underlying Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of € 2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €15,700.00 will not be considered.

Advt. No. 222/2010. Sale tale quale of Garage No. 14, underlying Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq L-Imsida. This transfer is subject to the rent of € 2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €14,900.00 will not be considered.

Avviż Nru. 223/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 18, taħt Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €18,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 224/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 24, taħt Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €13,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 225/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 4, Kalkara, Triq il-Kappuċċini. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €35,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 226/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 20, Kalkara, Triq il-Kappuċċini. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €13,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 227/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 21, Kalkara, Triq il-Kappuċċini. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €13,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 228/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 6 taħt Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €28,300.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 229/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12 taħt Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €48,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 230/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14 taħt Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €36,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 231/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 15 taħt Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €18,300.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 223/2010. Sale tale quale of Garage No. 18, underlying Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €18,600.00 will not be considered.

Advt. No. 224/2010. Sale tale quale of Garage No. 24, underlying Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,400.00 will not be considered.

Advt. No. 225/2010. Sale tale quale of Garage No. 4, Kalkara, Triq il-Kappuccini. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law.Offers below €35,000.00 will not be considered.

Advt. No. 226/2010. Sale tale quale of Garage No. 20, Kalkara, Triq il-Kappuccini. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,000.00 will not be considered.

Advt. No. 227/2010. Sale tale quale of Garage No. 21, Kalkara, Triq il-Kappuċċini. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,000.00 will not be considered.

Advt. No. 228/2010. Sale tale quale of Garage No. 6, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offers below €28,300.00 will not be considered.

Advt. No. 229/2010. Sale tale quale of Garage No. 12, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offers below €48,000.00 will not be considered.

Advt. No. 230/2010 Sale tale quale of Garage No. 14, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offers below €36,800.00 will not be considered.

Advt. No. 231/2010. Sale tale quale of Garage No. 15, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offers below €18,300.00 will not be considered.

Avviż Nru. 232/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16 taħt Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €20,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 233/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 17 taħt Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €22,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 234/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 19 taħt Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €14,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 235/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 20 taħt Binja Msierah, Mtarfa, Triq L-Imtarfa. Offerti taħt €28,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 236/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 31 taħt Blokk 3B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €13,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 237/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 38 taħt Blokk 3B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €13,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 238/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 19 taħt Blokk 6B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €13,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 239/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 22 taħt Blokki 6B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €13,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 240/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3 taħt Binja Ħesri, is-Siġġiewi, Triq Salvu Mallia. Offerti taħt €12,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

It-22 ta' Ottubru, 2010

Advt. No. 232/2010. Sale tale quale of Garage No. 16, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offers below €20,400.00 will not be considered.

Advt. No. 233/2010. Sale tale quale of Garage No. 17, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offers below €22,600.00 will not be considered.

Advt. No. 234/2010. Sale tale quale of Garage No. 19, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offers below €14,600.00 will not be considered.

Advt. No. 235/2010. Sale tale quale of Garage No. 20, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offers below €28,200.00 will not be considered.

Advt. No. 236/2010. Sale tale quale of Garage No. 31, underlying Block 3B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €13,400.00 will not be considered.

Advt. No. 237/2010. Sale tale quale of Garage No. 38, underlying Blocks 3B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €13,800.00 will not be considered.

Advt. No. 238/2010. Sale tale quale of Garage No. 19, underlying Blocks 6B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €13,800.00 will not be considered.

Advt. No. 239/2010. Sale tale quale of Garage No. 22, underlying Blocks 6B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €13,400.00 will not be considered.

Advt. No. 240/2010. Sale tale quale of Garage No. 3, underlying Binja Ħesri, Siġġiewi, Triq Salvu Mallia. Offers below €12,100.00 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

22nd October, 2010

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ottubru 2010, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 40/10. *Laundering and starching* ta' Ġkieket *No. 3 dress*– Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 41/10. *Dry cleaning* ta' uniformijiet militari – Forzi Armati ta' Malta.

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th October 2010, for:–

AFM Advt. No. 40/10. Laundering and starching of Jackets No. 3 dress – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 41/10. Dry cleaning of military uniforms – Armed Forces of Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-28 ta' Ottubru 2010, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 39/10. Provvista ta' *steel wardrobes* għall-Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' Novembru 2010, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 38/10. Provvista u installazzjoni ta' aperturi tal-aluminju għall-Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

It-22 ta' Ottubru, 2010

TRANSPORT MALTA

Transport Malta jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Novembru 2010, fil-kaxxa tal-offerti fid-Dipartiment tal-Amministrazzjoni – Livell 4, Transport Malta, Transport Centre, Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. TM 080/2010. Disinn u installazzjoni ta' sinjali tat-traffiku orizzontali – titjib tal-viżibbiltà bil-lejl – mis-Salina sal-Iklin (Proġett Pilota).

Avviż Nru. TM 082/2010. Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma fi Triq Ta' Saguna, Ta' Sannat, Għawdex.

Avviż Nru. TM 083/2010. Kostruzzjoni ta' triq ġdida fi Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ.

Avviż Nru. TM 084/2010. Tindif ta' dorgi għall-ilma tax-xita – Reġjun tal-Lvant.

Avviż Nru. TM 085/2010. Tindif ta' dorgi għall-ilma tax-xita – Reġjun tan-Nofsinhar.

Avviż Nru. TM 086/2010. Tindif ta' dorgi għall-ilma tax-xita – Reġjun Ċentrali.

Avviż Nru. TM 087/2010. Tindif ta' dorgi għall-ilma tax-xita – Reġjun tat-Tramuntana.

Avviż Nru. TM 088/2010. Xogħlijiet ta' tiswija ta' wiċċ it-toroq f'dawk arterjali u distributorji – Reġjun Ċentrali.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 28th October 2010, for:–

AFM Advt. No. 39/10. Supply to steel wardrobes to the Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 11th November 2010, for:–

AFM Advt. No. 38/10. Supply and installation of aluminium apertures to the Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

22nd October, 2010

TRANSPORT MALTA

Transport Malta notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at the Administration Department – Level 4, Transport Malta, Transport Centre, Marsa, up to 10.00 a.m. on Friday 24th November 2010 for:

Advt. No. TM 080/2010. Design and installation of horizontal traffic signs – night time visibility improvement – Salina to Iklin (Pilot Project).

Advt. No. TM 082/2010. Water Services Corporation Works at Triq Ta' Saguna, Sannat, Gozo.

Advt. No. TM 083/2010. Construction of new street in Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ.

Advt. No. TM 084/2010. Cleaning of storm water culverts – East Region.

Advt. No. TM 085/2010. Cleaning of storm water culverts – South Region.

Advt. No. TM 086/2010. Cleaning of storm water culverts – Central Region.

Advt. No. TM 087/2010. Cleaning of storm water culverts – North Region.

Advt. No. TM 088/2010. Road surface repair works in arterial and distributor roads – Central Region.

Avviż Nru. TM 089/2010. Xogħlijiet ta' tiswija ta' wiċċ it-toroq f'dawk arterjali u distributorji – Reġjun tat-Tramuntana.

Avviż Nru. TM 090/2010. Xogħlijiet ta' tiswija ta' wiċċ it-toroq f'dawk arterjali u distributorji – Reġjun tan-Nofsinhar.

Avviż Nru. TM 091/2010. Xogħlijiet ta' tiswija ta' wiċċ it-toroq f'dawk arterjali u distributorji – Reġjun tal-Lvant.

Min hu interessast għandu jiġbor kopja tad-dokumenti tal-offerta matul il-ħinijiet tal-uffiċċju. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinġabru mill-indirizz muri hawn fuq, wara li jitħallas dritt ta' €25 għal kull offerta. Wieħed jista' wkoll jara kopja tad-dokumenti tal-offerta minn qabel fuq il-*website* ta' Transsport Malta (www.transport.gov.mt).

It-22 ta' Ottubru, 2010

TRANSPORT MALTA

Transport Malta jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Ottubru, 2010, fil-Kaxxa tal-Offerti, Dipartiment tal-Amministrazzjoni - Ir-4 Sular, Transport Malta, Malta Transport Centre, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin flimkien mad-dokumenti kollha meħtieġa għal:

Avviż Nru. TM 057/2010. Provvediment ta' Servizzi ta' Arkitettura u Servizzi ta' *Project Management* għall-modernizzar u estenzjoni tal-Uffiċċji tal-*Land Transport Directorate* f'*Hornworks Ditch,* il-Furjana.

Persuni interessati għandhom jiġbru kopja tad-dokument tal-offerta, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju fuq dritt ta' ħlas ta' €50 mid-Dipartiment tal-Amministrazzjoni - ir-4 Sular, Transport Malta, Malta Transport Centre, il-Marsa.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MINISTERU GĦALL-INFRASTRUTTURA, TRASPORT U KOMUNIKAZZJONI

Il-Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta) ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Ottubru, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MITC 464/2010. Provvediment ta' sistema ta' *video conference*.

Advt. No. TM 089/2010. Road surface repair works in arterial and distributor roads – North Region.

Advt. No. TM 090/2010. Road surface repair works in arterial and distributor roads – South Region.

Advt. No. TM 091/2010. Road surface repair works in arterial and distributor roads – East Region.

Interested parties are invited to collect a copy of the tender document/s during office hours. The tender document/s may be collected from the address shown above, against a payment of €25 for each tender. A preview of the tender document/s is also available from the Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

22nd October, 2010

TRANSPORT MALTA

Transport Malta notifies that:

Sealed tenders complete with all required documents will be received at the Tender Box, Administration Department - Level 4, Transport Malta, Malta Transport Centre, Marsa up to 10.00 a.m. of Friday, 29th October, 2010, for:

Advt. No. TM 057/2010. Provision of Architectural Services and Project Management Services for the renovation and extension of the Land Transport Directorate Offices in Hornworks Ditch, Floriana.

Interested parties are invited to collect a copy of the tender document, during office hours against a payment of €50 from the Administration Department - Level 4, Transport Malta, Malta Transport Centre, Marsa.

22nd October, 2010

MINISTRY FOR INFRASTRUCTURE, TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

The Ministry for Infrastructure, Transport and Communications notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. (Malta Time) of Friday, 29th October 2010, for:-

Advt. No. MITC 464/2010. Procurement of a video conference system.

Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website:* www.mitc.gov.mt

Il-proposti għandhom jinxteħtu fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fil-Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni, 111, Palazzo Verdelin, Triq l-Arċisqof, Valletta.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-22 ta' Ottubru, 2010

A copy of the tender document can be downloaded from the website: www.mitc.gov.mt.

Proposals are to be deposited in the tender box located at the Ministry for Infrastructure, Transport and Communications 111, Palazzo Verdelin, Triq l-Arċisqof, Valletta.

Late submissions will not be considered.

22nd October, 2010

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman, Malta Industrial Parks Ltd*, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-28 ta' Ottubru, 2010, fl-uffiċċji tal-Malta Enterprise, Enterprise Centre, Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D19/10. Tneħħija ta' skart goff u vetturi jew *trailers* abbandunati minn diversi Parks Industrijali f'Malta.

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D19/10. Tneħħija ta' skart goff u vetturi jew *trailers* abbandunati minn diversi Parks Industrijali f'Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Malta Enterprise, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar u s-1.00 p.m.u l-4.00 p.m.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Enterprise, Enterprise Centre, San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Thursday, 28th October, 2010, for:–

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D19/10. Removal of bulk refuse and abandoned vehicles or trailers from various Industrial Parks in Malta.

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D20/10. Removal of bulk refuse and abandoned vehicles or trailers from various Industrial Parks in Gozo.

A fee of €50 will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of the Malta Enterprise, on any working day from 9.00 a.m. to noon and from 1.00 p.m. to 4.00 p.m.

22nd October, 2010

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ottubru, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/220/2010. Preparazzjoni ta' *cost benefit analysis* għall-proġett *Centralized Dairy Waste Digester and Waste Conversion Facility* f'Ta' San Niklaw, limiti tas-Siġġiewi.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Tuesday, 26th October, 2010 for:

Advt. No. WSM/220/2010. Preparation of a cost benefit analysis for the project Centralized Dairy Waste Digester and Waste Conversion Facility at Ta' San Niklaw, limits of Siġġiewi.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Novembru, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/219/2010. Tneħħija ta' materjal mill-*Quarry and Waste Transfer Station Area* f'Tal-Kus, limiti tax-Xewkija, Għawdex.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ottubru, 2010.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Novembru, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/221/2010. Kuntratt perjodiku għal ġarr ta' skart solidu muniċipali minn Għawdex għal Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Novembru, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/222/2010. Kuntratt perjodiku għal servizzi u xogħlijiet ta' sigurtà li għandhom isiru fil-*Marsa Thermal Treatment Facility* ġestit mill-WasteServ Malta Ltd.

Avviż Nru. WSM/223/2010. *Supply tender* għall-provvista u stallazzjoni ta' kanen għall-mishun bejn l-Impjant għat-Trattament tad-Drenaġġ ta' Sant'Antnin u Inspire - Foundtion for Inclusion, Marsaskala.

Avviż Nru. WSM/224/2010. *Supply tender* għall-provvista, konsenja u installazzjoni ta' *skid package unit* għall-mishun fl-Inspire - Foundation for Inclusion, Marsaskala.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Novembru, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

*Avviż Nru. WSM/225/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' fliexken tal-ilma tax-xorb u għall-kiri ta' *dispensers* tal-ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Tuesday, 2nd November, 2010 for:

Advt. No. WSM/219/2010. Clearing of material from the Quarry and Waste Transfer Station Area at Tal-Kus, limits of Xewkija, Gozo.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 26th October, 2010.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Thursday, 4th November, 2010 for:

Advt. No. WSM/221/2010. Period contract for the transport of municipal solid waste from Gozo to Malta.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Tuesday, 9th November, 2010 for:

Advt. No. WSM/222/2010. Period contract for security services and security duties to be performed at Marsa Thermal Treatment Facility managed by WasteServ Malta Ltd.

Advt. No. WSM/223/2010. Supply tender for the supply and installation of hot water pipe work between Sant'Antnin Waste Treatment Plant and Inspire - Foundation for Inclusion, Marsaskala.

Advt. No. WSM/224/2010. Supply tender for the supply, delivery and installation of hot water skid package unit at Inspire - Foundation for Inclusion, Marsaskala.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Friday, 19th November, 2010 for:

*Advt. No. WSM/225/2010. Period contract for the supply of drinking water bottles and for the hiring of water dispensers.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

It-22 ta' Ottubru, 2010

WASTESERV MALTA LTD

Il-Kap Eżekuttiv tal-WasteServ Malta Ltd jgħarraf illi:

WasteServ Malta Ltd qed toffri materjal riċiklabbli għall-bejgħ, li għandu jinbiegħ *ex-works* mill-Impjant tat-Trattament tal-Iskart ta' Sant'Antnin (SAWTP) u minn *Civic Amnetiy Sites (CA Site)*. Il-materjal riċiklabbli li huwa disponibbli għax-xahar ta' Ottubru 2010 jikkonsisti minn dan li ġej:

Oġġett:
1. *PET mixed*
2. *Plastic Film baled*
3. *Metal Ferrous Cans baled*
4. *Aluminium Cans loose*
5. *Aluminium Profile loose*
6. *Ferrous Metal Scrap loose SAWTP*
7. *Ferrous Metal Scrap loose CA Site*
8. *Ferrous Metal Scrap Magħtab Env. Complex*
9. *Ferrous Metal Scrap loose (Gozo)*
10. *Other Plastic (Crates/Furniture)*
11. S*tainless Steel (washing sinks)*
12. *Tyres (various types and sizes)*
13. *Mixed shredded wood*
14. *Jablo loose*
15. *Cardboard baled*
16. *Mixed Paper Plastic Baled*
17. *Mixed Paper baled*
18. *White paper in boxes/jumbo bags*
19. *Wooden Pallets*
20. *Mixed Glass Packaging*
21. *Rubber from shredded tyres varying from 4mm to 6mm thickness*

WasteServ jilqa' offerti (mingħajr VAT) għall-bejgħ ta' dawn l-oġġetti *'tale quale'* mingħajr garanzija u jikkuntattja lil dawk li beħsiebhom jixtru biex jintlaħaq ftehim rigward il-ġbir tal-materjali meħtieġa fiż-żmien miftiehem. L-oġġetti kollha msemmija għandhom jitqiesu bħala lottijiet separati. L-offerti għandhom jiġu sottomessi wara li timtela l-formola dettaljata li tista' titniżżel minn www.wastesermalta.com filwaqt li kopja stampata tista' tinkiseb mill-uffiċċji ta' SAWTP jew mill-uffiċċji ta' Santa Venera matul il-ħinijiet tal-uffiċċju. Din il-proċedura għandha tirrepeti ruħha kull xahar.

*Advertisement appearing for the first time

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

22nd October, 2010

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer of WasteServ Malta Ltd notifies that:-

WasteServ Malta Ltd is offering for sale various recyclable materials, to be sold ex-works, from Sant'Antnin Waste Treatment Plant (SAWTP) and Civic Amenity Sites (CA Site). The Recyclable materials available for the month of October 2010 shall consist of:-

Item Material
1. PET mixed
2. Plastic Film baled
3. Metal Ferrous Cans baled
4. Aluminium Cans loose
5. Aluminium Profile loose
6. Ferrous Metal Scrap loose SAWTP
7. Ferrous Metal Scrap loose CA Sites
8. Ferrous Metal Scrap Magħtab Env. Complex
9. Ferrous Metal Scrap loose (Gozo)
10. Other Plastic (Crates/Furniture)
11. Stainless Steel (washing sinks)
12. Tyres (various types and sizes)
13. Mixed shredded wood
14. Jablo loose
15. Cardboard baled
16. Mixed Paper Plastic Baled
17. Mixed Paper baled
18. White paper in boxes/jumbo bags
19. Wooden Pallets
20. Mixed Glass Packaging
21. Rubber from shredded tyres varying from 4mm to 6mm thickness

WasteServ will receive offers (excl. VAT) for the sale of these fractions 'tale quale' without warranty and shall contact prospective buyers to come to an agreement to collect the required materials in an agreed time-frame. All items shall be considered as seperate lots. Offers are to be submitted by the completion of the detailed form available for download on the website www.wasteservmalta.com and hardcopies may be obtained from SAWTP offices or Sta. Venera offices during office hours. This procedure is intended to be repeated every month.

Aġenziji barranin li huma interssati jixtru xi wħud mill-oġġetti fil-lista, għandhom jiġu awtorizzati mill-Awtoritajiet Kompetenti ta' pajjiżhom biex jittrattaw il-materjal ta' skart speċifiku. Fi kwalunkwe każ, it-trasport tal-iskart irid isir minn *waste carrier* reġistrat u l-esportazzjoni tal-iskart trid isseħħ skont it-*Trans Frontier Shipment of Waste Regulations*.

Dawk li jintgħażlu biex jixtru l-materjal għandhom iħallsu 50% tal-ammont offrut minn qabel u jrid ikollhom l-awtorizzazzjoni neċessarja mill-MEPA. Il-fattura għall-materjal li jittieħed kull xahar tinħareġ mat-tgħabbija u l-bilanċ li jibqa' jrid jiġi mħallas fi żmien 120 jum mill-ħruġ tal-fattura. Għall-offerti u għotjiet li jkollhom ammont ġenerali ta' jew aktar minn €10,000 mill-istess xerrej għandu jiġi ppreżentat fl-oriġinal depożitu ta' 30% tal-għotja tal-offerta u 70% Garanzija Bankarja valida sa 120 ġurnata favur il-WasteServ qabel ma jitgħabbew l-affarijiet. Il-kwantitajiet tal-materjal riċiklabbli li jinbiegħ b'dan il-proċess iridu jiġu ddikjarati lill-MEPA bħala oġġetti rkuprati għar-riċiklaġġ mill-WasteServ.

Partijiet interessati għandhom iċemplu lill-WasteServ fuq 2385 8139 sabiex jaraw il-materjal, li qiegħed jinbiegħ *'tale quale'* u mingħajr garanzija. L-offerti għax-xiri għandhom jiġu depożitati fil-Kaxxa tal-Offerti fl-uffiċċju ta' Santa Venera li għandha tinfetaħ f'nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Ottubru, 2010.

It-22 ta' Ottubru, 2010

DIPARTIMENT TAL-PROPRJETÀ TAL-GVERN

Sejħa għall-Offerti skont Artikolu 3(1)(a) tal-Att dwar it-Trasferiment ta' Artijiet tal-Gvern, Kapitolu 268 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-*Privatisation Unit* fi ħdan il-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment, tistieden lill-persuni u entitajiet interessati sabiex jissottomettu offerti għall-konċessjoni b'ċens temporanju għall-perjodu ta' tletin (30) sena tal-*Malta Super Yacht Facilities,* li jinsabu f'Baċir Nru. 2 u f'Baċir Nru. 3 fl-inħawi ta' Bormla.

Wieħed jista' jara kopja tal-pjanti li juru l-proprjetà proposta li tingħata b'ċens temporanju, kif imsemmi hawn fuq, mill-21 ta' Lulju, 2010 sas-6 ta' Awwissu, 2010, fl-Uffiċċju tal-*Privatisation Unit,* Qasam Industrijali tal-Marsa MRS 3000 mit-Tnejn sal-Ġimgħa, bejn it-8.00 a.m. u s-2.00 p.m.

Id-dokument tal-offerta, inklużi l-proċess u d-dokumenti meħtieġa biex issir l-offerta, jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tal-*Privatisation Unit* mill-21 ta' Lulju, 2010, wara li jitħallas dritt ta' €5,000.

Foreign agencies which are interested in purchasing any of the items in the list, must provide relevant authorisations from their country's Competent Authorities for the handling of the specific waste streams. In any case, transport of waste must be carried out by a registered waste carrier and export of waste must be done according to the Trans Frontier Shipment of Waste Regulations.

Selected buyers need to pre-pay 50% of the amount offered and must have the required authorisation from MEPA. The invoice for the material taken per month shall be issued upon loading and the remaining balance must be settled within 120 days from date of invoice. For bids and awards having an overall amount equal to or over €10,000 by the same buyer, a 30% deposit on tender award and 70% Bank Guarantee valid for 120 days in favour of WasteServ, is to be presented in original before loading of goods. The quantities of recyclables sold through this process shall be declared to MEPA as recovered for recycling by WasteServ.

Interested parties are advised to call WasteServ on 2385 8139 in order to view the material, which is being sold 'tale quale' without warranty. Purchase offers are to be deposited in the Tender Box at the Santa Venera office and shall be opened on Wednesday, 27th October, 2010 at noon.

22nd October, 2010

GOVERNMENT PROPERTY DEPARTMENT

Call for tenders in terms of Article 3(1)(a) of the Disposal of Government Land Act, Chapter 268 of the Laws of Malta.

The Privatisation Unit within the Ministry of Finance, the Economy and Investment invites interested parties to tender for the temporary emphyteutical grant for a period of thirty (30) years of the Malta Super Yacht Facilities situated at Dock 2 and Dock 3 in the Cospicua area.

A copy of the plans in respect of the property proposed to be granted under title of temporary emphyteusis as aforesaid may be viewed as from the 21st July 2010 until the 6th August 2010 at the offices of the Privatisation Unit, Marsa Industrial Estate, Marsa MRS 3000 from Monday to Friday between 8.00 a.m. and 2.00 p.m.

The relative Call for Tenders document and attachments thereto setting out process and requirements connected with submitting a tender can be collected as from 21st July 2010 from the offices of the Privatisation Unit on payment of €5,000.

Ħadd ma jista' jiġbor id-dokument tal-offerta jekk qabel ma jiffirmax/jiffirmawx Ftehim ta' Kunfidenzjalità. Kull min hu interessat huwa mistieden jagħmel kuntatt mal-*Privatisation Unit*.

Il-ħin u d-data tal-għeluq għas-sottomissjoni tal-offerti huwa sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Erbgħa, l-1 ta' Diċembru, 2010.

Kull mistoqsija għandha tiġi indirizzata liċ-*Chairman, Privatisation Unit:*

Email: victoria-mary.wilson@gov.mt
Tel: (00356) 21 230424
Mob: (00356) 7920 9468

It-22 ta' Ottubru, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn *building services installation and finishing works* għad-*Data Centre* il-ġdid tagħha.

Offerti magħluqin għal *"Building Services Installation and Finishing Works – T093/10"* jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Erbgħa, l-10 ta' Novembru, 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA http://www.mita.gov.mt/tenders.

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T09310.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Se ssir laqgħa ta' tagħrif f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, fl-10.00 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew), nhar it-Tnejn, 18 ta' Ottubru 2010.

Se ssir żjara fuq is-sit, Carga House, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, fit-8.30 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew), nhar it-Tlieta, 19 ta' Ottubru 2010.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

It-22 ta' Ottubru, 2010

No person will be allowed to collect the Call for Tenders document and attachments thereto unless he enters into a Confidentiality Agreement. Interested parties are invited to contact the Privatisation Unit.

The closing time and date for submission of tenders is noon (Central European Time) of Wednesday, 1st December 2010.

Enquiries should be addressed to the Chairman, Privatisation Unit:

Email: victoria-mary.wilson@gov.mt
Tel: (00356) 21 230424
Mob: (00356) 7920 9468

22nd October, 2010

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA needs building service installation and finishing works for its new data centre.

Sealed tenders for "Building Services Installation and Finishing Works – T093/10" will be received in the Tender Box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of Wednesday, 10th November, 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders.

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T09310.mita@gov.mt for a fee of €35.

A Briefing/Clarification meeting is to be held at MITA Gattard House, National Road, Blata l-Bajda at 10.00 a.m. (Central European Time) on Monday, 18th October 2010.

A site visit is being held at Carga House, Triq il-Ferrovija, Santa Venera at 8.30 a.m. (Central European Time), on Tuesday, 19 October 2010.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

22nd October, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn xiri u stallazzjoni ta' *data cabling* u *cabinets* għad-*Data Centre* il-ġdid tagħha.

Offerti magħluqin għal "Xiri u Stallazzjoni ta' *Data Cabling* u *Cabinets* – T104/10" jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Erbgħa, l-10 ta' Novembru, 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA http://www.mita.gov.mt/tenders

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T10410.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA needs the supply and installation of data cabling and cabinets for its new data centre.

Sealed tenders for "Supply and Installation of Data Cabling and Cabinets – T104/10" will be received in the Tender Box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of Wednesday, 10th November, 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website: http://www.mita.gov.mt/tenders.

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T10410.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 21234710 or the above-mentioned email.

22nd October, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn xiri, installazzjoni u manutenzjoni ta' *UPS Systems* għad-*Data Centre* il-ġdid tagħha.

Offerti magħluqin għal "Xiri, installazzjoni u manutenzjoni ta' *UPS Systems* għad-*Data Centre* il-ġdid tagħha – T105/10" jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Erbgħa, l-10 ta' Novembru, 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA, http://www.mita.gov.mt/tenders.

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T10510.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA needs the supply, installation and maintenance of UPSs Systems for its new data centre.

Sealed tenders for "Supply, installation and maintenance of UPS Systems for MITA new Data Centre – T105/10" will be received in the Tender Box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of Wednesday, 10th November, 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website: http://www.mita.gov.mt/tenders.

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T10510.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

22nd October, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn tixtri u tagħmel manutenzjoni ta' tliet *servers* għal użu ta' ambjent virtwalizzat.

Offerti magħluqin biex tixtri u tagħmel manutenzjoni ta' tliet *servers* għal użu ta' ambjent virtwalizzat – QSER46-10 jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-Tnejn, l-1 ta' Novembru, 2010 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA http://www.mita.gov.mt/tenders.

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil QSER46-10.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-*Procurement and Stores* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA needs the supply and maintenance of three servers hosting virtualised environments.

Sealed tenders for the supply and maintenance of three servers hosting virtualised environments – QSER46-10 will be received in the tender box at Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of Monday, 1st November, 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders.

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to QSER46-10.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information, contact the Procurement and Stores Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

22nd October, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA teħtieġ il-provvista, installazzjoni u manutenzjoni ta' *Fire Suppression Systems* għad-*Data Centre* il-ġdid tagħha.

Offerti magħluqin għall-Provvista, Installazzjoni u Manutenzjoni ta' *Fire Suppression Systems* għad-*Data Centre* l-ġdid tagħha – T108/10 jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Erbgħa, is-17 ta' Novembru, 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel mingħajr ħlas minn fuq is-sit tal-MITA http://www.mita.gov.mt/tenders

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T10810.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA needs the supply, installation and maintenance of Fire Suppression Systems for its new Data Centre.

Sealed tenders for the Supply, Installation and Maintenance of Fire Suppression Systems for MITA new Data Centre – T108/10 will be received in the Tender Box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of Wednesday, 17th November, 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T10810.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information one can contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

22nd October, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA teħieġ il-provvista, installazzjoni u manutenzjoni ta' *Heating, Ventilation and Air-conditioning (HVAC) systems* għad-*Data Centre* il-ġdid tagħha.

Offerti magħluqin għall-provvista, installazzjoni u manutenzjoni ta' *Heating, Ventilation and Air-conditioning (HVAC) Systems* għad-*Data Centre* il-ġdid tagħha – T107/10 jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ħamis, il-11 ta' Novembru, 2010 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel mingħajr ħlas minn fuq is-sit tal-MITA http://www.mita.gov.mt/tenders

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T10710.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA needs the supply, installation and maintenance of Heating, Ventilation and Air-conditioning systems for its new Data Centre.

Sealed tenders for the supply, installation and maintenance of Heating, Ventilation and Air-conditioning (HVAC) Systems for MITA new Data Centre – T107/10 will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of Thursday, 11th November, 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T10710.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

22nd October, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn provvista, installazzjoni u manutenzjoni ta' *Standby Generator Systems* għad-*Data Centre* il-ġdid tagħha.

Offerti magħluqin għall-"Provvista, installazzjoni u manutenzjoni ta' *Standby Generator Systems* għad-*Data Centre* il-ġdid tal-MITA' – T106/10" jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ħamis, il-25 ta' Novembru, 2010 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel mingħajr ħlas minn fuq is-sit tal-MITA, http://www.mita.gov.mt/tenders

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T10610.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA needs the supply, installation and maintenance of Standby Generator Systems for its new Data Centre.

Sealed tenders for the "Supply, installation and maintenance of Standby Generator Systems for MITA new Data Centre – T106/10" will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up to noon (Central European Time) of Thursday, 25th November, 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T10610.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

22nd October, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn tixtri *security* u servizzi ta' *front desk*.

Offerti magħluqin għal *security* u servizzi ta' *front desk* jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-Tlieta, id-9 ta' Novembru, 2010 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA http://www.mita.gov.mt/tenders.

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T10310.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA needs to procure security and front desk services.

Sealed tenders for security and front desk services will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of Tuesday, 9th November 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders.

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T10310.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

22nd October, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA tilqa' proposti mingħand dawk interessati biex jissottomettu l-offerti tagħhom għal xiri ta' *servers* u UPSs.

Offerti magħluqin għal *Request for Quotations for Servers and UPSs* (Ref.: T073/10) jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-10 ta' Novembru 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'MITA, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA, http://www.mita.gov.mt/tenders

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T07310.mita@gov.mt għal-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-dipartiment *Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* lill- svmd.mita@gov.mt

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA invites interested bidders to submit their proposals for Servers and UPSs.

Sealed tenders for the Request for Quotations for Servers and UPSs (Ref.: T073/10) will be received in the tender box at MITA, Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of 10th November 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T07310.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or email svmd.mita@gov.mt

22nd October, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn tixtri Sistema ta' Informazzjoni għall-Aġenzija għall-Pagamenti tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarjiet Rurali.

Offerti magħluqin għal sistema ta' informazzjoni għall-Aġenzija għall-Pagamenti tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarjiet Rurali jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-Tlieta, it-23 ta' Novembru, 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA, http://www.mita.gov.mt/tenders

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T11010.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-dipartiment *Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA needs to procure an Information System for the Paying Agency of the Ministry for Resources and Rural Affairs.

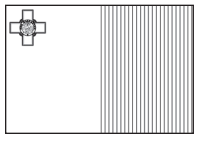
Sealed tenders for an Information System for the Paying Agency of the Ministry for Resources and Rural Affairs will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of Tuesday, 23rd November, 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T11010.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

22nd October, 2010



Programm għal Żvilupp Rurali ta' Malta' (2007-2013)
Din l-offerta qiegħda tiġi kkunsidrata għal
inanzjament parzjali mill-Unjoni Ewropea taħt l-assistenza
teknika għall-Programm tal-Iżvilupp Rurali 2007-2013
Rata ta' Ko-finanzjament: 75% Fondi UE; 25% Fondi Nazzjonali
Fond Ewropew tal-Agrikultura għal Żvilupp Rurali



Rural Development Programme for Malta (2007-2013)
This tender is being considered for European Union part-financing under the technical assistance of the Rural Development Programme 2007-2013
Co-financing rate: 75% EU Funds; 25% National Funds
The European Agricultural Fund for Rural Development: Europe Investing in Rural Areas

SPTAR MATER DEI

L-Uffiċjal Eżekuttiv Ewlieni jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Novembru 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. PD 57/10. Provvista ta' *anaesthesia simulation suite*.
Avviż Nru. PD 58/10. Bejgħ ta' ċomb.

Il-formoli tal-offerti u tagħrif ieħor dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Akkwisti, *Management Offices,* Sptar Mater Dei, l-Imsida, mit-Tnejn sal-Ġimgħa mit-8.00 a.m.san-12.30 p.m.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MATER DEI HOSPITAL

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 10th November 2010, for the:-

Advt. No. PD 57/10. Supply of anaesthesia simulation suite.
Advt. No. PD 58/10. Sale of lead.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Purchasing Department, Management Offices, Mater Dei Hospital, Msida, from Monday to Friday from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

22nd October, 2010

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Generali (Servizzi ta' *Health Care)* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Novembru, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 114/10. *Hand liquid soap*.
Advt. No. 115/10. *Dedicated courier services*.
Advt. No. 116/10. *Normal courier services*.
Advt. No. 117/10. *MRI services*.
Advt. No. 118/10. Analiżi and ċertifikazzjoni ta' ilma purifikat għal *haemodialysis* fir-*Renal Unit*, Sptar Mater Dei.

Il-formoli tal-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Gwardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

It-22 ta' Ottubru, 2010

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Gwardamangia jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-8 ta' Novembru, 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. GHPST 1014. *Trimetazide 20mg tabs*.
Avviż Nru. GHPST 1015. *Sunitinib 12.5mg capsules*.
Avviż Nru. GHPST 1016. *Sunitinib 50mg capsules*.
Avviż Nru. GHPST 1017. *Glibenclamide 5mg tabs*.
Avviż Nru. GHPST 1018. *Intracoronary stents drug eluting*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-22 ta' Novembru, 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. GHPST 989. *Beta Interferon 1A injections*.
Avviż Nru. GHPST 990. *Hand Held Ultrasound Device for CICV.*
Avviż Nru. GHPST 991. *Supply of Haematology reagents with analysers on loan*.
Avviż Nru. GHPST 992. *Endozyme*.
Avviż Nru. GHPST 993. *Disp 5mm Trocar and Cannula kit and 5mm stability thread*.
Avviż Nru. GHPST 994. *Stock of half spheres*.
Avviż Nru. GHPST 995. *Lignocaine gel 2%*.
Avviż Nru. GHPST 996. *Tacrolimus 500mcg caps*.
Avviż Nru. GHPST 997. *Ureteral Stents Fr 8*.
Avviż Nru. GHPST 998. *William Harvey venous cannula.*

HEALTH DIVISION

The Director General (Health Care Services) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 24th November, 2010, for:-

Advt. No. 114/10. Hand liquid soap.
Advt. No. 115/10. Dedicated courier services.
Advt. No. 116/10. Normal courier services.
Advt. No. 117/10. MRI services.
Advt. No. 118/10. Analysis and certification of purified water for haemodialysis at Renal Unit, Mater Dei Hospital.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Gwardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

22nd October, 2010

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT
SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Gwardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 8th November, 2010, for the supply of:-

Advt. No. GHPST 1014. Trimetazide 20mg tabs.
Advt. No. GHPST 1015. Sunitinib 12.5mg capsules.
Advt. No. GHPST 1016. Sunitinib 50mg capsules.
Advt. No. GHPST 1017. Glibenclamide 5mg tabs.
Advt. No. GHPST 1018. Intracoronary stents drug eluting.

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 22nd November, 2010, for the supply of:-

Advt. No. GHPST 989. Beta Interferon 1A injections.
Advt. No. GHPST 990. Hand Held Ultrasound Device for CICV.
Advt. No. GHPST 991. Supply of Haematology reagents with analysers on loan.
Advt. No. GHPST 992. Endozyme.
Advt. No. GHPST 993. Disp 5mm Trocar and Cannula kit and 5mm stability thread.
Advt. No. GHPST 994. Stock of half spheres.
Advt. No. GHPST 995. Lignocaine gel 2%.
Advt. No. GHPST 996. Tacrolimus 500mcg caps.
Advt. No. GHPST 997. Ureteral Stents Fr 8.
Advt. No. GHPST 998. William Harvey venous cannula.

Avviż Nru. GHPST 999. *Debakey Liddicoat Vascular forceps*.

Avviż Nru. GHPST 1000. *Bohler type bone rongeur double action*.

Avviż Nru. GHPST 1001. *Flared tips*.

Avviż Nru. GHPST 1002. *Vena Cava filters*.

Avviż Nru. GHPST 1003. *Implantable Single-Chamber Cardioverter defibrillators and leads*.

Avviż Nru. GHPST 1004. *Amifampridine (3,4-Diaminopyridine) 10mg or 20mg tabs*.

Avviż Nru. GHPST 1005. *Lignocaine 4% injector kit*.

Avviż Nru. GHPST 1006. *Sulphasalazine 500mg enteric coated*.

Avviż Nru. GHPST 1007. *Caspofungin 50mg vials*.

Avviż Nru. GHPST 1008. *0.9% Sodium Chloride x 100ml bags*.

Avviż Nru. GHPST 1009. *8.4% Sodium Bicarbonate x 50ml inj*.

Avviż Nru. GHPST 1010. *Ciprofloxacin inj 200mg in 100ml*.

Avviż Nru. GHPST 1011. *Meropenem 500mg injections*.

Avviż Nru. GHPST 1012. *Sodium valproate 40mg/ml syrup*.

Avviż Nru. GHPST 1013. *Tobramycin 300mg Nebuliser Solution as a single dose*.

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Gwardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-22 ta' Ottubru, 2010

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Gwardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Ottubru, 2010, fil-Kaxxa l-Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 1584. *Sterile nelaton catheters size 14CH/20 cm kit*

Kwot. PFI Nru. 1585. Tneħħija ta' *suture forceps*

Kwot. PFI Nru. 1586. *Paper dressing towels 43 x 38cm*

Kwot. PFI Nru. 1587. L Buttress plates 4.5mm għas-sieq il-leminija

Kwot. PFI Nru. 1588. Tajjar 30g

Kwot. PFI Nru. 1589. Aċċessorji għal Propaq Monitor

Kwot. PFI Nru. 1590. *Mono polypropylene G4/0*

Advt. No. GHPST 999. Debakey Liddicoat Vascular forceps.

Advt. No. GHPST 1000. Bohler type bone rongeur double action.

Advt. No. GHPST 1001. Flared tips.

Advt. No. GHPST 1002. Vena Cava filters.

Advt. No. GHPST 1003. Implantable Single-Chamber Cardioverter defibrillators and leads.

Advt. No. GHPST 1004. Amifampridine (3,4-Diaminopyridine) 10mg or 20mg tabs.

Advt. No. GHPST 1005. Lignocaine 4% injector kit.

Advt. No. GHPST 1006. Sulphasalazine 500mg enteric coated.

Advt. No. GHPST 1007. Caspofungin 50mg vials.

Advt. No. GHPST 1008. 0.9% Sodium Chloride x 100ml bags.

Advt. No. GHPST 1009. 8.4% Sodium Bicarbonate x 50ml inj.

Advt. No. GHPST 1010. Ciprofloxacin inj 200mg in 100ml.

Advt. No. GHPST 1011. Meropenem 500mg injections.

Advt. No. GHPST 1012. Sodium valproate 40mg/ml syrup.

Advt. No. GHPST 1013. Tobramycin 300mg Nebuliser Solution as a single dose.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242

Further information may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Gwardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd October, 2010

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Gwardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Gwardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 29th October, 2010, for:-

Quot. PFI No. 1584. Sterile nelaton catheters size 14CH/20 cm kit

Quot. PFI No. 1585. Removal of suture forceps

Quot. PFI No. 1586. Paper dressing towels 43 x 38cm

Quot. PFI No. 1587. L Buttress plates 4.5mm for right leg

Quot. PFI No. 1588. Cotton wool 30g

Quot. PFI No. 1589. Accessories for Propaq Monitor

Quot. PFI No. 1590. Mono polypropylene G4/0

Kwot. PFI Nru. 1591. *Fullers Earth Powder*

Kwot. PFI Nru. 1592. *Amantadine hydrochloride 100mg capsules/tablets*

Kwot. PFI Nru. 1593. *Monofilament polypropylene suture*

Kwot. PFI Nru. 1594. *Rifabutin 150mg Capsules*

Kwot. PFI Nru. 1595. *Lopinavir with Ritonavir 200mg/ 50mg tablets/capsules*

Kwot. PFI Nru. 1596. *Milrinone injections*

Kwot. PFI Nru. 1597. *Carboplatin 150mg injections*

Kwot. PFI Nru. 1598. Maskri tal-wiċċ mhux trasparenti mingħajr *latex*

Kwot. PFI Nru. 1599. *Mc Coy Laryngoscope blades*

Kwot. PFI Nru. 1600. *Laryngoscope handles*

Kwot. PFI Nru. 1601. *Acyclovir 800mg tablets/capsules*

Kwot. PFI Nru. 1602. *Atovaquone 250mg and Proguanil HCl 100mg*

Kwot. PFI Nru. 1603. *Pyrimethamine 25mg tablets*

Kwot. PFI Nru. 1604. *Nitric oxide exhaust consumables*

Kwot. PFI Nru. 1605. *Consumables for SLE 2000 ventilators*

Kwot. PFI Nru. 1606. *Oxygen and Nitrous Oxide 50/50 medical gas*

Kwot. PFI Nru. 1607. *Microconcentrators*

Kwot. PFI Nru. 1608. *Thyroxine 100mcg tablets*

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-22 ta' Ottubru, 2010

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT* TAL-GVERN
(TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur, Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Gwardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' Novembru, 2010, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GG464. *Biopsy forceps.*

Kwot. Nru. GG465. *Autoclave Deodoriser capsules.*

Kwot. Nru. GG466. *Freer dissector and elevator.*

Kwot. Nru. GG467. *Cusco vaginal speculum extra small.*

Kwot. Nru. GG468. *Barnes episiotomy scissors.*

Kwot. Nru. GG469. *Zinc Oxide Eugenol cement.*

Kwot. Nru. GG470. *Suction Coude Catheters, size 16FG.*

Quot. PFI No. 1591. Fullers Earth Powder

Quot. PFI No. 1592. Amantadine hydrochloride 100mg capsules/tablets

Quot. PFI No. 1593. Monofilament polypropylene suture

Quot. PFI No. 1594. Rifabutin 150mg Capsules

Quot. PFI No. 1595. Lopinavir with Ritonavir 200mg/ 50mg tablets/capsules

Quot. PFI No. 1596. Milrinone injections

Quot. PFI No. 1597. Carboplatin 150mg injections

Quot. PFI No. 1598. Latex free non transparent face masks

Quot. PFI No. 1599. Mc Coy Laryngoscope blades

Quot. PFI No. 1600. Laryngoscope Handles

Quot. PFI No. 1601. Acyclovir 800mg tablets/capsules

Quot. PFI No. 1602. Atovaquone 250mg and Proguanil HCl 100mg

Quot. PFI No. 1603. Pyrimethamine 25mg Tablets

Quot. PFI No. 1604. Nitric oxide exhaust consumables

Quot. PFI No. 1605. Consumables for SLE 2000 ventilators

Quot. PFI No. 1606. Oxygen and Nitrous Oxide 50/50 Medical Gas

Quot. PFI No. 1607. Microconcentrators

Quot. PFI No. 1608. Thyroxine 100mcg tablets

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240

Further information may be obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd October, 2010

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Gwardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Gwardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. on Thursday, 11th November, 2010, for:-

Quot. No. GG464. Biopsy forceps.

Quot. No. GG465. Autoclave Deodoriser capsules.

Quot. No. GG466. Freer dissector and elevator.

Quot. No. GG467. Cusco vaginal speculum extra small.

Quot. No. GG468. Barnes episiotomy scissors.

Quot. No. GG469. Zinc Oxide Eugenol cement.

Quot. No. GG470. Suction Coude Catheters, size 16FG.

Kwot. Nru. GG471. *12L Detergent for use with Gluteraldehyde Cycle*.
Kwot. Nru. GG472. *Wash bottles for stains*.
Kwot. Nru. GG473. *Chemicals for Acanthamoeba Agar.*
Kwot. Nru. GG474. *PH meters consumables*.
Kwot. Nru. GG475. *Syphilis confirmation test kits*.
Kwot. Nru. GG476. *Bracket removing pliers*.
Kwot. Nru. GG477. *Arm elevators*.
Kwot. Nru. GG478. *Nickel titanium archwires 0.018"*.

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u l-kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-22 ta' Ottubru, 2010

DIPARTIMENT TAS-SERVIZZI KORPORATTIVI
MINISTERU TAL-EDUKAZZJONI, XOGĦOL
U L-FAMILJA

Id-Direttur Servizzi Korporattivi jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Novembru, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. PS 28/10. Servizzi ta' *Security Guards* fid-Direttorat tas-Servizzi Edukattivi.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement,* Kamra 144 tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti f'Kamra 144 - Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, il-Furjana.

Il-Fergħa tal-*Procurement* u l-Amministrazzjoni fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi tgħarraf illi dawk interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u skedar tal-offerti fid-data u l-ħin stipulati.

It-22 ta' Ottubru, 2010

Quot. No. GG471. 12L Detergent for use with Gluteraldehyde Cycle.
Quot. No. GG472. Wash bottles for stains.
Quot. No. GG473. Chemicals for Acanthamoeba Agar.
Quot. No. GG474. PH meters consumables.
Quot. No. GG475. Syphilis confirmation test kits.
Quot. No. GG476. Bracket removing pliers.
Quot. No. GG477. Arm elevators.
Quot. No. GG478. Nickel titanium archwires 0.018".

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Gwardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

22nd October, 2010

DEPARTMENT OF CORPORATE SERVICES
MINISTRY OF EDUCATION, EMPLOYMENT
AND THE FAMILY

The Director Corporate Services notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 12th November, 2010, for:-

Advt. No. PS 28/10. Services of Security Guards at the Directorate for Educational Services.

A fee of €25 is to be paid for each copy of tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Department of Corporate Services, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders must be deposited in the Tender Box at Room 144 - Department of Corporate Services, Floriana.

The Procurement and Administration Branch of the Department of Corporate Services notifies that interested parties may attend and witness the opening and scheduling of tenders on the appointed date and time.

22nd October, 2010

KULLEĠĠ SAN BENEDITTU (SKOLA PRIMARJA ŻURRIEQ) FI ĦDAN ID-DIRETTORAT GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI

Il-Kulleġġ San Benedittu fi ħdan id-Direttorat għal Servizzi Edukattivi jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Novembru 2010, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. PRC2010/1. *Gym flooring*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Kulleġġ San Benedittu, Skola Primarja Żurrieq, Triq Dun Ġużepp Zammit, iż-Żurrieq ZRQ 1103, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-kwotazzjoni l-bajda fl-Uffiċċju tal-Kap tal-Iskola, Kulleġġ San Benedittu, Skola Primarja Żurrieq, Triq Dun Ġużepp Zammit, iż-Żurrieq ZRQ 1103.

It-22 ta' Ottubru, 2010

DIRETTORAT GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI

Id-Direttur Ġenerali għal Servizzi Edukattivi jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar tas-Sibt, it-30 ta' Ottubru, 2010, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 1. Xiri ta' għamara għall-klassijiet tal-*Kindergarten*.

Kwot. Nru. 2. Xiri u installazzjoni ta' *Projector 5000Ansi Lumens*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Kulleġġ San Benedittu Skola Primarja Birżebbuġa, Birżebbuġa f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u jintefgħu fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet is-Sewda fl-Iskola Primarja Birżebbuġa.

It-22 ta' Ottubru, 2010

ST BENEDICT COLLEGE (ŻURRIEQ PRIMARY) WITHIN THE DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES

St Benedict College within the Directorate for Educational Services notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon of Friday, 12th November 2010, for:

Quot. No. PRC2010/1. Gym flooring.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from St Benedict College, Żurrieq Primary, Triq Dun Ġużepp Zammit, Żurrieq ZRQ 1103, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Quotations should be deposited in the white quotation box located at the Head of School's Office, St Benedict College, Żurrieq Primary, Triq Dun Ġużepp Zammit, Żurrieq ZRQ 1103.

22nd October, 2010

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES

The Director General for Educational Services notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon on Saturday, 30th October 2010, for:-

Quot. No. 1. Purchase of furniture units for Kindergarten classes.

Quot. No. 2. Purchase and installation of Projector 5000Ansi Lumens.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from St Benedict College Birżebbugia Primary, Birżebbugia on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Black Quotation Box located at Birżebbugia Primary School.

22nd October, 2010

IL-FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' ĦARSIEN SOĊJALI

Me2 - Integration of Persons with Disability into the Labour Market

Sejħa għas-Servizzi

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali (Aġenzija Sapport), b'kollaborazzjoni mal-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ (ETC) u l-Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilità (KNPD) applikaw għall-fondi taħt il-Politika ta' Koeżjoni 2007-2013 (OP II ESF) Fondi Strutturali għall-proġett ESF 3.62 Me2-Integration of Persons with Disability into the Labour Market.

Dan il-proġett jeħtieġ is-servizzi ta' kumpannija li tipprovdi:

Sala għal Konferenza u facilitajiet li jinkludu, apparat awdjoviżiv, servizzi ta' ikel u xorb (ref ME2-18).

Għal aktar informazzjoni u/jew kopja tat-termini ta' riferenza tas-servizz msemmi, ikkuntattja lis-Sur Rennie Stivala fuq 2388 5162 jew inkella bl-email fuq rennie.stivala@gov.mt

Kumpanniji interessati f'din is-sejħa għas-servizz għandhom jilħqu l-ispeċifikazzjonijiet imsemmija fit-termini ta' riferenza. Sottomissjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tat-Tnejn 8 ta' Novembru 2010, u għandhom jintbagħtu lil:

Proġett ESF 3.62 ME2
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

It-22 ta' Ottubru 2010

FOUNDATION FOR SOCIAL WELFARE SERVICES

Me2 - Integration of Persons with Disability into the Labour Market

Call for Services

The Foundation for Social Welfare Services (Sapport Agency), in partnership with the Employment and Training Corporation (ETC), and the National Commission Persons with Disability (KNPD) have applied for funding under Cohesion Policy 2007-2013 (OP II-ESF) Structural Funds for a project entitled ESF 3.62 Me2-Integration of Persons with Disability into the Labour Market.

This project requires the service of a company that provides:

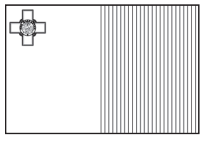
Conference Hall and facilities which include audio visual equipment, food and beverage (ref ME2-18).

For further information and/or a copy of the terms of reference for the above-mentioned services, kindly contact Mr. Rennie Stivala on 2388 5162, or by email on rennie.stivala@gov.mt

Companies interested in rendering their services must meet the required specifications established in the terms of reference. Submissions will be accepted till 12:00 noon, of Monday 8th November 2010 sent to:

ESF Project ME2 - 3.62
Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

22nd October, 2010



Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Dan il-proġett hu parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme II- Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds: 15% National Funds
Investing in your Future

ID-DIPARTIMENT GĦALL-IPPJANAR
U L-KOORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejħa għall-Kwotazzjonijiet

Id-Direttur (Programmi u Proġetti), id-Dipartiment għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-5 ta' Novembru 2010, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet permezz tal-posta u/jew tal-posta elettronika fuq ian.zerafa@gov.mt għal:-

Kwot. Nru. PPCD/051110. Kiri ta' post fejn issir il-laqgħa tal-Kumitat ta' Sorveljanza għall-Programmi Operattivi I u II, 2007-2013.

L-ispeċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Nru. 12, Triq San Pawl, Valletta VLT 1210, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju jew billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dan l-indirizz: ian.zerafa@gov.mt

Id-Dipartiment iżomm id-dritt li jirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-22 ta' Ottubru, 2010

PLANNING AND PRIORITIES
CO-ORDINATION DEPARTMENT,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Quotations

The Director (Programmes and Projects), Planning and Priorities Co-ordination Department, notifies that:-

Quotations will be received at this Office by post and/or by email on ian.zerafa@gov.mt until noon of Friday, 5th November 2010, for:-

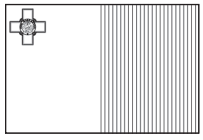
Quot. No. PPCD/051110. Hiring of venue for holding the Monitoring Committees meeting for Operational Programmes I and II, 2007-2013.

Specifications are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Co-ordination Department, Office of the Prime Minister, No. 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT 1210, during working hours, or by sending an email request to the following email address: ian.zerafa@gov.mt

The Department reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

22nd October, 2010



Programmi Operattivi I u II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Parzjalment Ko-Finanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għal Żvilupp Reġjonali (FEŻR),
Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Ko-Finanzjament: 85% Fondi UE (75% FEŻR, 30% FSE); 15% Fondi Nazzjonali

Ninvestu fil-Futur Tiegħek

Operational Programmes I and II – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Empowering People for More Jobs for a Better Quality of Life
Part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF),
Cohesion Fund and European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds (75% ERDF, 30% ESF); 15% National Funds

Investing in your Future



MINISTERU TAL-FINANZI, L-EKONOMIJA U INVESTIMENT

Id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tat-Tnejn, it-8 ta' Novembru, 2010, fil-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment, Triq Nofsinhar, il-Belt Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MFEI 1/2010. Servizz ta' tindif fil-Ministeru.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta jinkisbu mill-Uffiċċju tad-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MINISTRY OF FINANCE, THE ECONOMY AND INVESTMENT

The Director of Corporate Services notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry of Finance, the Economy and Investment, Triq Nofsinhar, Valletta by not later than 10.00 a.m. of Monday, 8th November, 2010 for:-

Advt. No. MFEI 1/2010. Cleaning services at the Ministry.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Tender documents may be obtained from the office of the Director Corporate Services, Ministry of Finance, the Economy and Investment on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd October, 2010

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IL-KOMUNIKAZZJONI

L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni tgħarraf illi:

Sa nofsinhar tal-Ġimgħa, id-29 ta' Ottubru, 2010, jintlaqgħu kwotazzjonijiet bl-*email* għal:

Provvista ta' għaxar (10) desktop PCs bl-ispeċifikazzjonijiet minimi li ġejjin:

Processor	*TypeIntel® Pentium® Dual Core*
CPU Speed	*2.6 GHz*
Memory	*2 GB*
Hard Drive	*250 GB*
Optical Drive	*DVD*
TFT Monitor	*19"*
Operating System	*Windows 7 Home*
Garanzija	3 snin

It-tagħmir irid jiġi provdut fi żmien tliet ġimgħat mid-data tal-Ordni tal-Akkwist.

Il-kwotazzjonijiet jibqgħu validi għal perijodu ta' sitt xhur, ikunu jinkludu t-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, l-Eco Tax u drittijiet oħra fejn applikabbli.

L-MCA iżżomm id-dritt li tirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġuża.

Kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu bl-*e-mail* lill-*Procurement Officer* fuq miguel.scerri@mca.org.mt Aktar dettalji jistgħu jinkisbu fuq in-numru tat-telefon 2133 6840.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MALTA COMMUNICATIONS AUTHORITY

The Malta Communications Authority notifies that:

Quotations will be received by email up to noon of Friday, 29th October, 2010, for:

Supply of ten (10) desktop PCs with the following minimum specifications:

Processor	TypeIntel® Pentium® Dual Core
CPU Speed	2.6 GHz
Memory	2 GB
Hard Drive	250 GB
Optical Drive	DVD
TFT Monitor	19''
Operating System	Windows 7 Home
Guarantee	3 years

Equipment must be supplied within three weeks from the Purchase Order date.

Quotes shall be valid for a period of six months, inclusive of Value Added Tax, Eco-Tax and any other charges if applicable.

The MCA reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

Quotations are to be sent to the Procurement Officer via e-mail on miguel.scerri@mca.org.mt Further information may be obtained on telephone number 2133 6840.

22nd October, 2010

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-15 ta' Novembru, 2010 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts*, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. D. Cust. S. 36/2010. Xogħol fuq il-ħajt periferali ta' barra u tlestija ta' rampa fi Triq Sir M.A. Refalo, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Accounts*, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi**,** Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MINISTRY FOR GOZO

The Director of Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 15th November, 2010, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 36/2010. Works on the external boundary wall and finishing of ramp at Triq Sir M.A. Refalo, Gozo.

A fee of €25 is to be paid for each copy of tender document.

Tenders should be drawn up on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

22nd October, 2010

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services*, Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Novembru, 2010 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts,* ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. D. Cust. S. 35/2010. Manutenzjoni u tiswija b'kuntratt tal-installazzjonijiet tal-*medical gases* u *vacuum plant* u għas-sistemi ta' *anaesthetic gas scavenging* fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex għall-perjodu 2011 sal-2012.

Għandu jitħallas dritt ta' €5 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Accounts,* Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex u mit-Taqsima tal-Provvisti, Bini tal-Imħażen Mediċi, Sptar San Luqa, Gwardamangia, Malta, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MINISTRY FOR GOZO

The Director Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 12th November 2010, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 35/2010. Servicing and repair by contract of the medical gases and vacuum plant installations and anaesthetic gas scavenging systems at Gozo General Hospital for 2011 to 2012.

A fee of €5 is to be paid for each copy of tender document.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Accounts Section, Ministry for Gozo, Victoria and Supplies Section, Medical Stores Building, St Luke's Hospital, Gwardamangia, Malta, on any working day during office hours.

22nd October, 2010

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U
AFFARIJIET INTERNI

Id-Diviżjoni Qrati tal-Ġustizzja jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Erbgħa, 10 ta' Novembru 2010, fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fid-Dipartiment tas-*Support Services*, il-Qrati tal-Ġustizzja, ir-raba' sular, Triq ir-Republika, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. DSS 44/2010: Provvediment ta' *active network equipment and support services*.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel mingħajr ħlas minn fuq is-sit tal-MJHA, http://mjha.gov.mt

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil tenders-courts.mjha@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mill-IT Administrator tal-Qorti tal-Ġustizzja permezz tat-telefon + 356 2590 2337, jew b'email mibgħuta kif diġà msemmi.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFARIJIET RURALI

**Direttorat tas-Swieq bl-Ingrossa
u Faċilitajiet tal-Flotta tas-Sajd**

Sejħa għal Espressjoni ta' Interess

Id-Direttorat tas-Swieq bl-Ingrossa u Faċilitajiet tal-Flotta tas-Sajd fi ħdan il-Ministeru għar-Riżorsi u Affariijiet Rurali qed ifittex espressjonijiet ta' interess għal xiri ta' Tined (Canopies).

It-tined huma meħtieġa għall-estensjoni tal-Iskema tas-Suq tal-Bdiewa għal lokalitajiet oħra f'Malta u Għawdex. Din hi inizjattiva ġdida fejn il-konsumatur għandu l-opportunità li jixtri ħaxix lokali frisk direttament mingħand il-bidwi.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mingħand is-Sur Marixei Callus fuq 2590 5220 jew e-mail: marixei.callus@gov.mt

Dawk li huma interessati għandhom jissottomettu l-espressjoni ta' interess tagħhom immarkata 'Espressjoni ta' Interess għal Xiri ta' Tined (Canopies)' fl-uffiċċju tad-Direttur tas-Swieq bl-Ingrossa u Faċilitajiet tal-Flotta tas-Sajd.

Is-sottomissjonijiet għandhom jiġu preżentati sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Novembru, 2010 fl-indirizz li jidher hawn taħt:

MINISTRY FOR JUSTICE
AND HOME AFFAIRS

The Courts of Justice Division notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at the Director Support Services, Courts of Justice, 4th Floor, Triq ir-Repubblika, Valletta, up to noon (Central European Time) of Wednesday, 10th November 2010 for:

Advt. No. DSS 44/2010. Provision of active network equipment and support services.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MJHA website on http://mjha.gov.mt .

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to tenders-courts.mjha@gov.mt for a fee of €35.

Further information may be obtained from the Courts of Justice IT Administrator, telephone number: + 356 2590 2337 or the above-mentioned email.

22nd October, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

**Wholesale Markets and Fishing
Fleet Facilities**

Call for Expression of Interest

The Wholesale Markets and Fishing Fleet Facilities Directorate (WMFFF) within the Ministry for Resources and Rural Affairs is seeking expressions of interest for the procurement of Canopies (Tents).

Canopies are required for the extension of the Farmers Market Scheme to further localities in Malta and Gozo. This is a new initiative where consumers have the opportunity to buy fresh local agriculture produce directly from the farmer.

Further information may be obtained from Mr Marixei Callus on 2590 5220 or by e-mail: marixei.callus@gov.mt

Expression of Interests, clearly marked "Expression of Interest for the Procurement of Canopies (Tents)" should be submitted to the office of the Director of the Wholesale Markets and Fishing Fleet Facilities Directorate.

Submissions are to be presented by not later than noon of Friday, 19th November, 2010 at the undermentioned address:

Direttur
Direttorat tas-Swieq bl-Ingrossa u Faċilitajiet
tal-Flotta tas-Sajd
Il-Biċċerija
Triq il-Biċċerija
Albert Town
Marsa

It-22 ta' Ottubru, 2010

Director
Wholesale Markets and Fishing
Fleet Facilities Directorate
Civil Abattoir
Triq il-Biċċerija
Albert Town
Marsa

22nd October, 2010

KUNSILL LOKALI ŻURRIEQ

Il-Kunsill Lokali Żurrieq jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Novembru 2010 jintlaqgħu espressjonijiet ta' interess għal:

LEG 67/13b/10. Sejħa għall-espressjoni ta' interess (Servizzi legali).

Il-Kunsill Lokali taż-Żurrieq permezz ta' dan l-avviż jgħarraf li qed joħroġ sejħa għal espressjoni ta' interess lil kull min hu interessat li jissottometti applikazzjoni biex jipprovdi servizzi legali. L-applikazzjoni għandha tinkludi rati għal xogħlijiet msemmija f'dokument li jista' jinkiseb apposta mill-Kunsill Lokali taż-Żurrieq.

Il-ħlas isir għal kull inkarigu u mhux b'rata fissa.

Kull minn hu interessat għandu jitfa' l-espressjoni ta' interess u jaċċetta li l-Kunsill taż-Żurrieq ma jkunx marbut li joffri esklussività għal dawn is-servizzi.

Għal aktar tagħrif wieħed għandu jikkuntatja s-Segretarju Eżekuttiv fuq 2164 2974/5.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Novembru 2010 jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. NS67/14/10. Trattament *non slippery* għall-bankini.

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Novembru 2010 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. BR67/15/10. Ġbir ta' skart goff.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

It-22 ta' Ottubru, 2010

ŻURRIEQ LOCAL COUNCIL

The Żurrieq Local Council notifies that:-

Expressions of interest will be received up to noon of Friday 5th November, 2010 for:-

LEG 67/13b/10. Call for expression of interest (Legal services).

The Żurrieq Local Council notifies that it is issuing an expression of interest for interested persons to submit an application to provide legal services. The application is to include the rates for the listed works in a document which can be obtained from the Żurrieq Local Council.

Payment is issued for each work and not at a fixed rate.

Interesed persons are to submit the expression of interest and accept that the Żurrieq Local Council is not bound to offer an exclusivity for these services.

Further details may be obtained from the Executive Secretary on 2164 2974/5.

Sealed quotations will be received up to noon of Friday 5th November, 2010 for:-

Quot. No. NS67/14/10. Non slippery treatment for pavements.

Sealed tenders will be received up to noon of Wednesday 10th November, 2010 for:-

Advt. No. BR67/15/10. Collection of bulky refuse.

A fee of €50 is to be paid for each copy of tender document.

22nd October, 2010

KUNSILL LOKALI ĦAD-DINGLI

Il-Kunsill Lokali Ħad-Dingli jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-1 ta' Novembru 2010, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. DLC/Q/06/2010. Dwal dekorattivi għat-toroq għall-Milied.

Id-dokumenti relattivi jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali, Ċentru tal-Komunità, Daħla tas-Sienja, Ħad-Dingli (Numru tat-Telefon: 2145 6060) bejn it-8.00 a.m. u l-11.00 a.m

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kwalunkwe jew kull kwotazzjoni.

It-22 ta' Ottubru, 2010

ĦAD-DINGLI LOCAL COUNCIL

The Ħad-Dingli Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Monday, 1st November 2010, for:-

Quot. No. DLC/Q/06/2010. Decorative Christmas street lights.

Relative documents can be obtained from the Local Council's Office, Ċentru tal-Komunità, Daħla tas-Sienja, Dingli (Telephone Number: 2145 6060) between 8.00 a.m. and 11.00 a.m.

The Council reserves the right to refuse any or all quotations.

22nd October, 2010

KUNSILL LOKALI MSIDA

Il-Kunsill Lokali Msida jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Novembru 2010, fl-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MLC/T03/10. Servizzi ta' *contract management* fl-Imsida.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Għal aktar dettalji jinkisbu mingħand is-Segretarju Eżekuttiv fuq in-numru tat-telefon tal-Kunsill Lokali 2133 4343.

Il-Kunsill Lokali Msida jżomm id-dritt li jirrifjuta anke dik l-aktar offerta vantaġġuża.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MSIDA LOCAL COUNCIL

The Msida Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Offices up to noon on Tuesday, 23rd November 2010, for:-

Advt. No. MLC/T03/10. Contract management services at Msida.

A fee of €30 is to be paid upon collection of tender document.

Further details are obtainable from the Executive Secretary on the Local Council's telephone number 2133 4343.

The Msida Local Council is not bound to accept the lowest tender received.

22nd October, 2010

KUNSILL LOKALI MARSASKALA

Il-Kunsill Lokali Marsaskala jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-8 ta' Novembru 2010, fl-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. KLM 2010/10. Provvista u installazzjoni ta' arbli tad-dawl fi Ġnien David Vella, Bajja San Tumas, Marsaskala.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

MARSASKALA LOCAL COUNCIL

The Marsaskala Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Offices up to 11.00 a.m. of Monday, 8th November 2010, for:-

Advt. No. KLM 2010/10. Supply and installation of light poles in Ġnien David Vella, St Thomas Bay, Marsaskala.

A fee of €50.00 is to be paid for each copy of tender document.

L-offerti kollha għandu jkollhom magħhom *bid-bond* ta' €500.00.

Skeda tal-offerta tista' tinkiseb mill-Uffiċċji tal-Kunsill.

Aktar dettalji jinkisbu mingħand is-Segretarju Eżekuttiv fuq in-numru tat-telefon tal-Kunsill Lokali 2163 7171.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-22 ta' Ottubru, 2010

Tenders must be accompanied by a bid-bond of €500.00.

Tender schedule can be obtained from the Council's Offices.

Further details are obtainable from the Executive Secretary on the Local Council's telephone number 2163 7171.

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantegeous offer.

22nd October, 2010

KUNSILL LOKALI MTARFA

Il-Kunsill Lokali Mtarfa jgħarraf illi:

Sas-1.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Novembru 2010 fil-kaxxa tal-offerti tal-Kunsill Lokali Mtarfa jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MTFLC/T/04/10. Konservazzjoni tal-istatwa ta' San Nikola.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. MTFLC/T/05/10. Servizz ta' ġbir ta' skart goff.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerti.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċji tal-Kunsill Lokali Mtarfa, Town Centre, Triq ir-Reġimenti Maltin, l-Imtarfa mit-8.00 a.m. sal-4.00 p.m.

It-22 ta' Ottubru, 2010

MTARFA LOCAL COUNCIL

The Mtarfa Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Mtarfa Local Council up to 1.00 p.m. on Friday, 5th November 2010 for:-

Advt. No. MTFLC/T/04/10. Conservation of the statue of St Nicholas.

A fee of €50.00 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. MTFLC/T/05/10. Collection of bulky refuse.

A fee of €50.00 is to be paid for each copy of tender document.

Tender documents may be collected from the Mtarfa Local Council's Offices, Town Centre, Triq ir-Reġimenti Maltin, Mtarfa from 8.00 a.m. to 4.00 p.m.

22nd October, 2010

KUNSILL LOKALI ĦAL KIRKOP

Il-Kunsill Lokali Ħal Kirkop jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Novembru, 2010, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, Triq il-Barrieri, Ħal Kirkop, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. KLK 06/10. Provvista u installazzjoni ta' CCTVs, *burglar alarm* u *fire alarm*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mingħand is-Segretarju Eżekuttiv, telefon numru 2168 0099.

It-22 ta' Ottubru, 2010

ĦAL KIRKOP LOCAL COUNCIL

The Ħal Kirkop Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Office, Triq il-Barrieri, Ħal Kirkop, up to noon of Friday, 19th November, 2010, for:–

Advt. No. KLK 06/10. Supply and installation of CCTVs, burglar alarm and fire alarm.

A fee of €50 will be charged for every copy of tender document.

Further details may be obtained from the Executive Secretary, telephone number 2168 0099.

22nd October, 2010

KUNSILL LOKALI RABAT (GĦAWDEX)

Il-Kunsill Lokali Rabat (Għawdex) jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Novembru, 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 05. Ġbir ta' skart domestiku mħallat fir-Rabat, Għawdex.

Aktar tagħrif jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali fuq 2156 3344.

It-22 ta' Ottubru, 2010

RABAT (GOZO) LOCAL COUNCIL

The Rabat (Gozo) Local Council notifies that sealed tenders will be received at the Council's Administrative Offices up to noon of Friday, 19th November, 2010, for:

Advt. No. 05. Collection of mixed household waste in Rabat, Gozo.

Further details are obtained from the Local Council's Office on 2156 3344.

22nd October, 2010

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1739

B'digriet mogħti fis-6 ta' Ottubru 2010, fl-Atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet l-Awtorità għat-Trasport f'Malta vs Island Ferry Three Company Limited (C 11944) Rikors Numru 874/10 JZM, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika favur il-kumpanija intimata, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet l-Awtorità għat-Trasport f'Malta vs Island Ferry Three Company Limited (C 11944) fit-2 ta' Settembru 2010, l-Awtorità rikorrenti umilment titlob li prevja kwalsiasi dikjarazzjoni neċessarja u opportuna din l-Onorabbli Qorti:

1) Tisma' u tiddeċiedi skont it-talba bid-dispensa tas-smigħ a tenur tal-Artikoli 167 sa 170 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta u tiddikjara l-intimata Island Ferry Three Company Limited, hija debitriċi tal-Awtorità rikorrenti fis-somma totali ta' erbatax-il elf ħames mija u wieħed u erbgħin Ewro u żewġ ċenteżmi (€14,541.02) u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż ġudizzjarji ...omissis... u bl-imgħaxijiet legali mid-data ta' kull fattura sal-pagament effettiv, kontra l-intimata, minn issa inġunta għas-subizzjoni.

Lista ta' xhieda.

Lista ta' dokumenti.

Rikorrenti: Transport Centre, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa, MRS 1917.

Notifika: 12, Zachary Street, Valletta.

By means of a decree given on the 6th October 2010, in the Records of the Sworn Application, in the names l-Awtorità għat-Trasport f'Malta vs Island Ferry Three Company Limited (C 11944) Application Number 874/10 JZM, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent company, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names l-Awtorita Ghat-Trasport f'Malta vs Island Ferry Three Company Limited (C 11944) on the 2nd September 2010, the applicant Authority humbly asks saving any necessary and opportune declaration that this Honourable Court:

1) Hear and decide according to the demand without proceeding to a hearing in terms of Article 167 to 170 of Cap. 12 of the Laws of Malta and declare the respondent Island Ferry Three Company Limited is a debtor of the applicant Authority in the total sum of fourteen thousand five hundred forty one Euro and two cents (€14,541.02) and uphold the other demands in the application.

With judicial costs ...omissis... and legal interests from the date of each invoice till the effective payment, against the respondent from now summoned so that a reference to its evidence be made.

List of witnesses.

List of documents.

Applicant: Transport Centre, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa, MRS 1917.

Notifika: 12, Zachary Street, Valletta.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet l-Awtorità għat-Trasport f'Malta vs Island Ferry Three Company Limited (C 11944) rikors numru 874/10 JZM, jinsab differit għat-Tnejn 22 ta' Novembru 2010, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 20 ta' Ottubru 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The Sworn Application in the names l-Awtorità għat-Trasport f'Malta vs Island Ferry Three Company Limited (C 11944) application number 874/10 JZM, has been put off to Monday 22nd November 2010, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 20th October 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1740

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tad-19 ta' Ottubru 2010, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Avviż

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fl-atti tas-Subbasta Nru 30/2008, fl-ismijiet:

Bank of Valletta plc vs Robert Ciantar

L-Onor. Imħallef Dr Gino Camilleri, LL.D.

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tal-Ħamis, 29 ta' Ottubru 2009 favur Grezzju Ellul (KI 843957M) rigward il-proprjeta hawn taħt imsemmija u li kienet tappartjeni lil Robert Ciantar (KI 316583M) imsemmija fl-istess atti u cioè:

Garaxx illi li jinsab fit-tieni livell ta' taħt it-triq li jinsab f'kumpless bl-isem Garden Buildings, fi Triq Ġanni Bonavia, Ħaż-Żabbar, liberu u frank, stmat li jiswa €11,500.

Billi fiż-żmien stabbilit mil-liġi PL Emanuel Bianco (50167M) kiser il-kwindena u offra €1,500 għall-propjetà hawn fuq imsemmija.

Tiddekreta u tagħżel għall-Bejgħ bl-Irkant Finali u l-Aħħar Liberazzjoni tal-proprjetà hawn fuq imsemmija l-jum tal-Ħamis, 28 ta' Ottubru, 2010 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-kuritur ta' dawn il-Qrati.

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutanti, id-debitur eżekutanti, il-liberatarju u dawk li offrew l-aħħar.

Illum, 9 ta' Settembru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 19th October 2010 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

Notice

In the First Hall of the Civil Court, in the records of Judicial Sale by Auction No. 30/2008 in the names:

Bank of Valletta plc vs Robert Ciantar

The Hon. Mr Justice Dr Gino Camilleri, LL.D.

The Court,

Following the adjudication of Thursday, 29th October 2009, in favour of Grezzju Ellul (ID 843957M) for the hereunder mentioned tenement belonging to Robert Ciantar (ID 316583M) mentioned in the same Judicial Acts namely:

Garage found on the second underground level found in a complex named Garden Buildings, in Ganni Bonavia Street, Żabbar, free and unencumbered, valued at €11,500.

Whereas PL Emanuel Bianco (50167M) interrupted the fifteen day statutory time limit by entering a bid of €1,500 for the property mentioned above.

The Court therefore decrees and appoints Thursday 28th October 2010 from 9.00 a.m. to twelve noon, for the final Sale by Auction and Adjudication of the afore-mentioned property, which Sale is to be held in the Corridor of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of this decree be served on the execution creditor, the execution debtor, the purchaser and the last bidders.

Today the 9th September, 2010

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1741

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-15 ta' Ottubru 2010, fuq rikors ta' ORIENTA LIMITED ET ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 3 ta' Novembru, 2010 fl-10.30 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-15 ta' Ottubru 2010, li għandu jsir f'Lilly, Flat 5, Triq Patri Ġużepp Calleja, San Pawl il-Baħar tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand VELLA NADIA.

Sufan, 4 fannijiet, 4 televisions, sideboard, air-conditioner u CD player.

L-imsemmija oġġetti jinbiegħu bħalma ġew deskritti fl-atti tas-subbasta numru 41/10.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn 18 ta' Ottubru 2010.

DOTT. NADYA FIOTT
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 15th of October 2010, on the application of ORIENTA LIMITED ET, Wednesday, 3rd November, 2010 at 10.30 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 15th of October 2010, to be held at Lilly, Flat 5, Patri Ġużepp Calleja Street, Saint Paul's Bay of the following items seized from the property of VELLA NADIA.

Sofa, 4 fans, 4 Televisions, sideboard, ariconditioner and CD player.

The said objects will be sold as described in the acts of the judicial sale by auction number 41/10.

Registry of the Superior Courts, this Monday 18th of October 2010.

DR NADYA FIOTT
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

1742

B'digriet mogħti fl-24 ta' Marzu 2010, fl-Atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Glory Wealth Shipping Pte Ltd, soċjetà reġistrata Singapore, rappreżentata hawn Malta mill-mandatarju speċjali tagħha Dott. Louis Cassar Pullicino vs Peninsula Enterprise Spa, soċjetà Taljana rappreżentata lokalment minn Edmond Mugliette (KI Number 661762M) il-Qorti Ċivili Prim'Awla, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà konvenuta, a tenur tal-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Glory Wealth Shipping Pte Ltd, soċjetà reġistrata Singapore, rappreżentata hawn Malta, mill-mandatarju speċjali tagħha Dott. Louis Cassar Pullicino, vs Peninsula Enterprise Spa, soċjetà taljana rappreżentata lokalment minn Edmond Mugliette (KI Numru 661762M) fit-22 ta' Diċembru 2009, ir-rikorrenti soċjetà Glory Wealth Shipping Pte Ltd, talbet is-soċjetà konvenuta tgħid għaliex m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti:

1. Tordna li ma jsir ebda negozju u tipprojbixxi kull negozju, bejgħ jew self fir-rigward tal-bastiment m.v. Amelia Cacace, numru tal-IMO 9472713 u fir-rigward ta' kull sehem fl-istess bastiment kif ukoll li ma jiġux kostitwiti u reġistrati 'mortgages' fuq l-istess bastiment u lanqas jinħareġ ebda 'deletion certificate' u dan taħt dawk il-kundizzjonijiet u pattijiet li jidrilha xierqa u opportuni u skont l-Artikolu 37 tal-Kap. 234 tal-Liġijiet ta' Malta.

By means of a decree given on the 24th March 2010, in the Records of the Sworn Application in the names Glory Wealth Shipping Pte Ltd, a company registered in Singapore, represented in Malta by its special mandatary Dr Louis Cassar Pullicino vs Peninsula Enterprises Spa, an italian company locally represented by Edmond Mugliette (ID Number 661762M) the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant company, in terms of Article 187 (5) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Glory Wealth Shipping Pte Ltd,a company registered in Singapore, represented in Malta, by its special mandatary Dr Louis Cassar Pullicino vs Peninsula Enterprise Spa, an italian company represented locally by Edmond Mugliette (ID Number 661762M) on the 22nd December 2009, the applicant company Glory Wealth Shipping Pte Ltd, asked the defendant company to state why this Honourable Court should not:

1. Order that no business be carried out and prohibit any business, sale or loan in regard of the vessel m.v. Amelia Cacace, number of IMO 9472713 and as regards every share in the same vessel as well as that there are not constituted and registered 'mortgages' on the same vessel and that no 'deletion certificate ' is issued and this under those conditions and pacts which it deems fit and opportune and according to Article 37 of Cap. 234 of the Laws of Malta.

2. Tordna li kull ordni magħmula minn din l-Onorabbli Qorti jiġi notifikat lir-Reġistratur tal-Bastimenti Merkantili u tal-Baħrin a tenur tal-istess Artikolu 37 tal-Kap. 234 tal-Liġijiet ta Malta.

Bl-ispejjeż, kontra s-soċjetà konvenuta li tibqa' inġunta minn issa għas-subizzjoni.

Elenku tad-dokumenti.

Lista ta' xhieda.

B'Avviż għas-smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-Ġimgħa 8 ta' Jannar 2010, ir-Rikors Ġuramentat 1251/09 RCP, fl-ismijiet Glory Wealth Shipping Pte Ltd vs Peninsula Enterprise SPA ġie mqiegħed fil-lista tal-kawżi li għandhom jinstemgħu nhar il-Hamis, 11 ta' Marzu 2010 fid-9.00 a.m. u sussegwentement differit għas-16 ta' Novembru 2010 fid-9.00 a.m.

Rikorrent: 171, Old Bakery Street, V alletta.

Konvenut: Peninsula Enterprises SpA
c/o Edmund Mugliette,
'The Rose Cottage'
Triq K. Galea,
Birkirkara.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 15 ta' Ottubru 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LLD.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

2. Order that any order made by this Honourable Court be notified to the Registrar of Mercantile Vessels and Seamen in terms of Article 37 of Cap. 234 of the Laws of Malta.

With costs, against the defendant company who is summoned so that a reference to its evidence be made.

List of documents.

List of witnesses.

By means of a Notice of hearing of a cause issued by the Registry of the Superior Courts, on Friday 8th January 2010, the Sworn Application 1251/09 RCP, in the names Glory Wealth Shipping Pte Ltd vs Peninsula Enterprise SPA was put on the list of causes which are to be heard on Thursday 11th March 2010, at 9.00 a.m., and subsequently put off to the 16th November 2010 at 9.00 a.m.

Applicant: 171, Old Bakery Street, Valletta.

Defendant: Peninsula Enterprises SpA
c/o Edmund Mugliette,
'The Rose Cottage'
Triq K. Galea,
Birkirkara.

Registry of the Superior Courts, today 15th October 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1743

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-18 ta' Ottubru 2010, fuq rikors ta' SCHEMBRI CARMEL ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 1 ta' Novembru, 2010 fl-10.00 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-18 ta' Ottubru 2010, li għandu jsir f'103, TRIQ L-IMDINA, ŻEBBUĠ tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand PHONE DIRECT LTD.

Sodod, mirja, siġġijiet u għamara oħra.

L-imsemmija oġġetti jinbiegħu bħalma ġew deskritti fl-atti tas-subbasta numru 45/10.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn 18 ta' Ottubru 2010.

DOTT. NADYA FIOTT
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 18th October 2010, on the application of SCHEMBRI CARMEL, Monday, 1st November, 2010 at 10.00 a.m. has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 18th October 2010, to be held at 103, IMDINA STREET, ŻEBBUĠ of the following items seized from the property of PHONE DIRECT LIMITED.

Beds, mirrors, chairs and other furniture.

The said objects will be sold as described in the acts of the judicial sale by auction number 45/10.

Registry of the Superior Courts, this Monday 18th October 2010.

DR NADYA FIOTT
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

1744

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-15 ta' Ottubru 2010, fuq rikors ta' AMC MARKETING LTD ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 29 ta' Novembru, 2010 fl-10.00 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-15 ta' Ottubru 2010, li għandu jsir f' BBQ CENTRE, WARDIJA ROAD, BURMARRAD tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand BBQ CENTRE LIMITED.

Magna li tippakkja tal-marka ELIXA + XR
Magna slicer tal-marka Catering Centre
Benzo 400 tal-marka AEW
Magna tal-Burgers tal-marka forma TIS model: -R220-04-09-155.

L-imsemmija oġġetti jinbiegħu bħalma ġew deskritti fl-atti tas-subbasta numru 25/2010.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn 18 ta' Ottubru 2010.

DR NADYA FIOTT
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 15th of October 2010, on the application of AMC MARKETING LTD, Monday 29th November, 2010 at 10.00 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 15th of October 2010, to be held at BBQ CENTRE, WARDIJA ROAD, BURMARRAD of the following items seized from the property of BBQ CENTRE LIMITED.

Packaging machine of brand name ELIXA + XR
Slicer of brand name Catering Centre
Benzo 400 of brand name AEW
Burger machine of brand name forma TIS model:-R220-04-09-155.

The said objects will be sold as described in the acts of the judicial sale by auction number 25/2010.

Registry of the Superior Courts, this Monday 18th of October 2010.

DR NADYA FIOTT
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

1745

AVVIŻ MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI – PRIM AWLA

Billi Elaine Bonello (detentriċi tal-Karta tal-Identità bin-Nru 248184M) ippreżentat rikors ġuramentat (Nru. 1035/10 JA) fejn talbet il-KORREZZJONI TAL-ATT TAT-TWELID tagħha Nru 2481/1984 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum, 18 ta' Ottubru 2010

MARIO DEBONO
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE FROM THE REGISTRY
OF THE CIVIL COURT – FIRST HALL

Whereas Elaine Bonello (holder of Identity Card number 248184M) filed an application under oath (No. 1035/10 JA) demanding CORRECTION in her ACT OF BIRTH number 2481/1984 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court, today, 18th October 2010.

MARIO DEBONO
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1746

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' Lulju 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go p.l.c. (C22334) ta' Telgħet Spencer, Marsa, MRS 1950, ippreżentaw Talba fit-28 ta' April 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Andrei Cassar Bonaci (K.I. 377775M) ta' 17, Flat 2, Triq Toni Bajada, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €582.33 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 542/10VGD) hija differita għad-9 ta' Novembru 2010 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 18 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 13th July 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa MRS1950, filed a Claim on the 28th April 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Andrei Cassar Bonaci (I.D. 377775M) of 17, Flat 2, Triq Toni Bajada, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €582.33 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 542/10VGD) is put off on the 9th November 2010 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 18th October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1747

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-7 ta' Ottubru 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go p.l.c. (C22334) ta' Telgħet Spencer, Marsa MRS 1950, ippreżentaw Talba fit-13 ta' Lulju 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Stephen Carmel Zammit Cordina (K.I. 469056M) ta' 3, Godsend, l-Imtarfa Blokk K, l-Imtarfa, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €885.64 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 1202/10VGD) hija differita għad-9 ta' Novembru 2010 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 18 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 7th October 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa MRS1950, filed a Claim on the 13th July 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Stephen Carmel Zammit Cordina (I.D. 469056M) of 3, Godsend, l-Imtarfa Blokk K, Mtarfa, to pay the plaintiff company the sum of €885.64 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1202/10VGD) is put off on the 9th November 2010 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 18th October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1748

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Ġunju 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited (C10865) ta' Vodafone House, Imsida Valley Road, Birkirkara, ippreżentaw Talba fid-29 ta' Marzu 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Robert Martin (K.I. 373074M) ta' 103, Perlina, Triq San Gejtanu, Ħamrun, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €805.53 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 457/10VGD) hija differita għat-28 ta' Ottubru 2010 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 18 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 15th June 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited (C10865) of Vodafone House, Imsida Valley Road, Birkirkara, filed a Claim on the 29th March 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Robert Martin (I.D. 373074M) of 103, Perlina, Triq San Gejtanu, Ħamrun, to pay the plaintiff company the sum of €805.53 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 457/10VGD) is put off on the 28th October 2010 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 18th October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1749

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' Ottubru 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Condominium Services Limited, (C39139) ta' 33, Depiro Street, Sliema, ippreżentaw Talba fit-3 ta' Frar 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Josephine Zammit ta' 192, Flat 1, Tower Road, Sliema, mart Joseph Zammit u b'digriet tas-16 ta' Awwissu 2010, Dott. Adrian Camilleri ġie nominat kuratur deputat tal-werrieta mhux magħrufa ta' Joseph Zammit, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,462.20 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 89/10MK) hija differita għat-2 ta' Novembru 2010 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 13th October 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Condominium Services Limited (C39139) of 33, Depiro Street, Sliema filed a Claim on the 3rd February 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Josephine Zammit of 192/1, Tower Road, Sliema, wife of Joseph Zammit and by a decree of the 16th August 2010, Dr Adrian Camilleri was nominated deputy curator of the unknown heirs of Joseph Zammit to pay the plaintiff company the sum of €1,462.20 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 89/10MK) is put off on the 2nd November 2010 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1750

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-22 ta' Settembru 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Homeline Ltd (C-18151) ta' Notabile Rd, Mrieħel, Birkirkara, ippreżentaw Talba fil-25 ta' Mejju 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Johan u Doreen konjugi Grixti ta' 19/4, Old Wells Street, Valletta, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €500 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 682/10YMS) hija differita għall-25 ta' Ottubru 2010 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 22nd September 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Homeline Ltd (C18151) of Notabile Rd, Mmrieħel, Birkirkara, filed a Claim on the 25th May 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Johan and Doreen spouses Grixti of 19/4, Old Wells Street, Valletta, to pay the plaintiff company the sum of €500 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 682/10YMS) is put off on the 25th October 2010 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1751

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-18 ta' Ottubru 2010 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Upward Door Systems Limited (C31047) ta' Industrial Estate, Xewkija, Għawdex ippreżentaw Talba fl-14 ta' Mejju 2010 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil AG Design Group Limited (C30841) ta' 3, Villa Eugenie, Mannarino Road, Birkirkara, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €9,337.52 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 179/10SM) hija differita għas-26 ta' Ottubru 2010 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 18th October 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Upward Door Systems Limited (C31047) of Industrial Estate, Xewkija, Gozo filed a Claim on the 14th May 2010, whereby they asked the Court to condemn AG Design Group Limited (C30841) of 3, Villa Eugenie, Mannarino Road, Birkirkara, to pay the plaintiff company the sum of €9,337.52 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Notice Number 179/10SM) is put off to the 26th October 2010 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1752

B'digriet mogħti fit-12 ta'Awwissu 2010, fl-Atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Fenech Charlene et vs Magri Andrew et, Rikors Numru 507/10 FS, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika favur l-intimati, Andrew Magri (KI 86829 (M)) u Carlo Gauci (KI 397758 (M)) a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Charlene Fenech (KI 319089 (M)) u Dennis Fenech (KI 232992 (M)) bħala ulied u eredi unici tad-defunt Charles Fenech vs (1) AndrewMagri (KI 86829 (M)) 2) Carlo Gauci (KI 397758 (M)) 3) Alexander Galea (KI 124167 (M)) fis-17 ta' Mejju 2010, ir-rikorrenti Charlene Fenech (KI 319089 (M)) u Dennis Fenech (KI 232992 (M)) talbu lil din l-Onorabbli Qorti:

1) tiddikjara illi l-konvenuti huma jew min minnhom huma responsabbli għall-inċident fuq il-post tax-xogħol illi seħħ fis-17 ta' Jannar 2009, fi Triq Bir ir-Riebu, Rabat, li fih miet Charles Fenech, missier l-esponenti u għad-danni kollha li ġarrbu l-atturi u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż, kollha ...omissis... u bl-imgħax skont il-liġi, kontra l-konvenuti jew min minnhom li huma minn issa inġunti għas-subizzjoni.

Lista ta' xhieda.

Lista ta' dokumenti.

Attur: 214, Triq il-Bwieraq, Birkirkara.

Konvenuti: 1) Andrew Magri,
Blk D2, Flat 6,Triq l-Istiratur,
Mosta.

2) Carlo Gauci,
18, 'Luceri', Triq Cassarino,
San Pawl il-Bahar.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Fenech Charlene et vs Magri Andrew et, rikors numru 507/10 FS, jinsab differit għas-smigħ għall-10 ta' Novembru 2010, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 19 ta' Ottubru 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 12th August 2010, in the Records of the Sworn Application, in the names Fenech Charlene et vs Magri Andrew et, Application number 507/10 FS, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents Andrew Magri (ID 86829 (M)) and Carlo Gauci (ID 397758 (M)) in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Charlene Fenech (ID 319089 (M)) and Dennis Fenech (ID 232992 (M)) as children and sole heirs of the deceased Charles Fenech vs (1) Andrew Magri (ID 86829 (M)) 2) Carlo Gauci (ID 397758 (M)) 3) Alexander Galea (ID 124167 (M)) on the 17th May 2010, the applicant Charlene Fenech (ID 319089 (M)) and Dennis Fenech (ID 232992 (M)) asked this Honourable Court:

1) to declare that the defendant or either of whom are responsible for the incident at the place of work which ocurred on the 17th January 2009, in Triq Bir-ir-Riebu, Rabat, in which Charles Fenech, father of the applicants died and for all the damages that the plaintiffs suffered and uphold the other demands in the application.

With all costs ...omissis... and interest according to law, against the respondents or either of whom who are from now summoned so that a reference to their evidence be made.

List of witnesses.

List of documents.

Plaintiff: 214, Triq il-Bwieraq, Birkirkara.

Defendants: 1) Andrew Magri,
Blk D2, Flat 6, Triq l-Istiratur.
Mosta.

2) Carlo Gauci,
18 ,'Luceri', Triq Cassarino,
San Pawl il-Baħar.

The Sworn Application in the names Fenech Charlene et vs Magri Andrew et, application number 507/10 FS, has been put off for hearing to the 10th November 2010, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 19th October 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar. Civil Courts and Tribunals

1753

B'digriet mogħti fil-5 ta' Lulju 2010, fl-Atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Azzopardi Kevin et vs Galea George, Rikors Numru 526/10 FS, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika favur l-intimat George Galea, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Kevin Azzopardi u martu Frances Azzopardi vs George Galea , fl-24 ta' Mejju 2010, ir-rikorrenti Kevin Azzopardi u martu Frances Azzopardi, talbu l-intimat jgħid għaliex m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti:

tipproċedi għas-sentenza skont it-talba rikorrenti bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża a termini tal-Artikolu 167 et sequitur tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta u konsegwentement tikkundanna lill-intimat iħallas lir-rikorrenti s-somma ta' (€81,500) rappreżentanti xogħlijiet esegwiti mill-esponenti fuq inkarigu tal-intimat f'proprjetajiet kemm il-Magħtab, kif ukoll f'San Pawl il-Baħar.

Bl-ispejjeż ...omissis... u bl-imgħaxijiet legali ...omissis... kontra l-intimat inġunt in subizzjoni u mingħajr preġudizzju għal kwalsiasi pretensjoni oħra jew azzjoni spettanti li jista' jkollhom ir-rikorrenti fil-konfront tal-intimat.

Lista ta' xhieda.

Lista ta' dokumenti.

Rikorrenti: 'Early Dew', Triq Karmnu Zarb, Għargħur.

Intimat: 'Il-Ħarruba', 2, Triq Santa Marija, Magħtab, limiti tan-Naxxar.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Azzopardi Kevin et vs Galea George, rikors numru 526/10 FS, jinsab differit ghas-smigħ għall-10 ta' Novembru 2010, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 19 ta' Ottubru 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 5th July 2010, in the Records of the Sworn Application in the names Azzopardi Kevin et vs Galea George, Application Number 526/10 FS, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent George Galea, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Kevin Azzopardi and his wife Frances Azzopardi vs George Galea, on the 24th May 2010, the applicant Kevin Azzopardi and his wife Frances Azzopardi, asked the respondent to state why this Honourable Court should not:

proceed to give judgement according to the demand of the applicant without proceeding to a hearing of the cause in terms of Article 167 et sequitur of Cap. 12 of the Laws of Malta and consequently condemn the respondent to pay the applicants the sum of (€81,500) representing works carried out by the applicants at the request of the respondent in properties both in Magħtab as well as St Paul's Bay.

With costs ...omissis... and legal interest ...omissis... against the respondent summoned so that a reference to his evidence be made and without prejudice to any other claim or action which the applicant might have against the respondent.

List of witnesses.

List of documents.

Applicant: 'Early Dew', Triq Karmnu Zarb, Għargħur.

Respondent: 'Il-Ħarruba', 2, Triq Santa Marija, Magħtab, limits of Naxxar.

The Sworn Application in the names Azzopardi Kevin et vs George Galea, application number 526/10 FS, has been put off for hearing to the 10th November 2010 at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 19th October 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LLD.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1754

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali fil-15 ta' Ottubru, 2010 (Magistrat Dott. Miriam Hayman LL.D.), li bih laqgħet it-talba magħmula minn Laurence Seychell fl-atti tal-kumpilazzjoni numru 1096/2006 fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Supretendent Paul Vassallo)

vs

LAURENCE SEYCHELL ta' 54 sena, impjegat tal-bank, iben Thomas u Mary neè Grech, imwieled Pietà fis-6 ta' Awwissu, 1956 u residenti Numru 13, 'Is-Sienja', Triq il-Luqqata, Kalkara u detentur tal-karta tal-identità 549256 (M).

AWTORIZZAT lil Bank Of Valletta plc jirrilaxxa s-somma ta' erba' mitt Ewro (€400) mill-paga ta' Laurence Seychell liema somma għandha tiġi depozitata jew tmur fil-kont tal-loan fuq id-dar bin-numru 400 1473 3417 u dan biss a soddisfazzjon tal-loan fuq id-dar li qiegħda f'isem Laurence Seychell u l-mara tiegħu Salvina Seychell.

L-istess pubblikazzjoni qed issir ai termini tat-tieni proviso tal-Artikolu 5(1) tal-Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta in segwitu ta' pubblikazzjoni oħra li kienet saret fis-26 ta' April, 2007 wara digriet mogħti mill-istess Qorti fil-25 ta' April, 2007 fejn il-Qorti kienet ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali tal-flejjes u l-proprjetà mobbli jew immobbli kollha li jkunu dovuti lill-imsemmi Laurence Seychell jew li huwa proprjetà tiegħu.

Illum, 19 ta' Ottubru, 2010.
Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta).

DOTT. ELIZABETH QUINTANO, LL.D.
Assistent Reġistratur
Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

It is being notified that by a decree given by the Court of Magistrates (Malta), as a Court of Criminal Judicature, (Magistrate Dr Miriam Hayman, LL.D.), on the 15th of October, 2010 the Court acceded to the request made by Laurence Seychell in Compilation number 1096/2006 in the names:

The Police
(Superintendent Paul Vassallo)

vs

LAURENCE SEYCHELL, 54 years, bank employee, son of Thomas and Mary neè Grech, born in Pietà on the 6th of August, 1956 and residing at Number 13, 'Is-Sienja', Triq il-Luqqata, Kalkara and holder of identity card 549256 (M);

AUTHORISED the Bank of Valletta plc to release the sum of four hundred Euros (€400) from his current wage, which sum must be deposited or transferred in the House loan account number 400 1473 3417 and this only to satisfy the home loan which bears the name of Laurence Seychell and that of his wife Salvina Seychell.

The publication of this order is being published in terms of the Article 5(1) of Cap. 373 of the Laws of Malta, following another publication made on the 26th April, 2007 after a decree given by the same Court on the 25th April, 2007 whereas the Court ordered the attachment in the hands of third parties in a general manner, all monies and other moveable and immoveable property which may be due to or belonging to Laurence Seychell.

Today, 19th October, 2010.
Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta).

DR ELIZABETH QUINTANO, LL.D.
Assistant Registrar
Criminal Courts and Criminal Tribunals (Malta)

1755

B'digriet mogħti fil-5 ta' Lulju 2010, fl-Atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C 2833) vs Maher James Stuart, Rikors Numru 532/10 FS, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C 2833) vs Jamie Stuart Maher (KI 26573 (A)) fis-26 ta' Mejju 2010, is-soċjetà rikorrenti Bank of Valletta plc talbet il-konvenut jgħid għaliex m'għandhiex din il-Qorti:

By means of a decree given on the 5th July 2010, in the Records of the Sworn Application in the names Bank of Valletta plc (C 2833) vs Maher James Stuart, Application Number 532/10 FS, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Bank of Valletta plc (C 2833) vs Jamie Stuart Maher (ID 26573 (A)) on the 26th May 2010, the applicant company Bank of Valletta plc asked the defendant to state why this Court should not:

1) tiddikjara u tiddeċiedi illi seħħew waħda jew aktar mill-ġrajjiet imsemmija fl-iskrittura privata imsemmija fir-rikors u tikkundanna lil Jamie Stuart Maher iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tlettax-il elf u disgħa u sittin Ewro (€13,069) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Accounts' ta' Jamie Stuart Maher, mal-Bank of Valletta plc flimkien mal-imgħax ulterjuri, mill-1 ta' Mejju 2010, sad-data tal-effettiv pagament.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenut ...omissis... inġunt biex jidher għas-subizzjoni.

Xhieda.

Elenku ta' dokumenti esebiti.

Soċjetà Attriċi: Bank of Valletta plc (C 2833)
1/5, Misrah San Ġorġ, Valletta VLT 1190.

Konvenut: Jamie Stuart Maher,
The Podium, Block E, Flat 13, Triq San Mark, San Ġiljan.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C 2833) vs Maher James Stuart rikors numru 532/10 FS, jinsab differit għall-10 ta' Novembru 2010, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 19 ta' Ottubru 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

1) declare and decide that there occurred one or more of the events mentioned in the private writing mentioned in the application and condemn Jamie Stuart Maher to pay the plaintiff company, the sum of thirteen thousand and sixty nine Euro (€13,069) balance of debt in the 'Loan Accounts' of Jamie Stuart Maher, with the Bank of Valletta plc together with further interest, from the 1st May 2010, till the date of effective paymemt.

With costs, against the defendant ...omissis... summoned so that a reference to his evidence be made.

Witnesses.

List of documents exhibited.

Plaintiff company: Bank of Valletta plc (C 2833)
1/5, Misraħ San Ġorġ, Valletta VLT 1190.

Defendant: Jamie Stuart Maher,
The Podium, Block E, Flat 13, Triq San Mark, St Julian's.

The Sworn Application in the names Bank of Valletta plc (C 2833) vs Maher James Stuart, application number 532/10 FS, has been put off to the 10th November 2010, at 9.00 a.m.

Reġistry of the Superior Courts, today 19th October 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and TribunalS

1756

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-23 ta' Settembru 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited (C10865) ta' Vodafone House, Imsida Valley Road, Birkirkara, ippreżentaw Talba fl-20 ta' Jannar 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Fabio Spatafora ta' 9, Triq il-Knisja, San Ġiljan, sabiex iħallas lis-soċjetà attrici s-somma ta' €2,240.72 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 464/10MK) hija differita għall-10 ta' Novembru 2010 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 23rd September 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited (C10865) of Vodafone House, Imsida Valley Road, Birkirkara, filed a Claim on the 20th January 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Fabio Spatafora of 9, Triq il-Knisja, San Ġiljan, to pay the plaintiff company the sum of €2,240.72 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 464/10MK) is put off on the 10th November 2010 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1757

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-15 ta' Ottubru, 2010 fuq rikors ta' Paul Farrugia et, ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 18 ta' Novembru, 2010 fl-10.30 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fondi hawn taħt deskritti.

Il-flat internament immarkat bin-numru wieħed (1), fil-blokka ta' flats li jisimha 'Excerlsior Flats', bin-numru tlieta (3), fi Triq l-Imrabat, Sliema, flimkien mal-istorage space tiegħu taħt it-taraġ komuni, u flimkien mad-drittijiet l-oħra miżmuma in komun mas-sidien tal-appartamenti l-oħra fl-istess blokka ta' appartamenti, inklużi l-bieb ta' barra, entratura, taraġ, landings, tromba tat-taraġ, u l-bejt, eskluži però l-washroom u l-bejt ta' quddiem li l-proprjetarju esklussiv tagħhom huwa l-proprjetarju tal-flat bin-numru tnejn (2), liberu u franka minn ċnus u piżijiet oħra, bid-drittijiet u pertinenzi kollha tiegħu, stmat li jiswa €80,000.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Anthony Cutajar (KI 300183 (M)) u Daniel David Guiney (KI 13320 (A)).

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta fl-atti tas-subbasta numru 43/09.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 19 ta' Ottubru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 15th October, 2010 on the application of Paul Farrugia et, Thursday, 18th November, 2010 at 10.30 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION, to be held IN THE CORRIDORS OF THESE LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

The flat numbered one (1), in the block of flats named 'Excerlsior Flats', numbered three (3), in Imrabat Street, Sliema, together with its storage space under the common stairs, and together with its other rights common also to the owners of the other apartments in the same block of apartments, including the entrance door, the entrance, the stairs, the landings, the stair winding and the roof, excluding the washroom and the front part of the roof, which are owned by the owner of flat number 2, free and unencumbered, with all its rights and enjoyments, valued at € 80,000.

The said property belongs to Anthony Cutajar (ID 300183 (M)) u Daniel David Guiney (ID 13320 (A)).

N.B The said tenements will be sold as described in the acts of file number 43/09.

Registry of the Superior Courts, this 19th October 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1758

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-23 ta' Settembru 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited (C10865) ta' Vodafone House, Imsida Valley Road, Birkirkara, ippreżentaw Talba fid-29 ta' Marzu 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Anthony Falzon (KI 159384 (M)) ta' Cilia, Flat 3, Triq l-Imrabat, Sliema, sabiex iħallas lis-soċjetà attrici s-somma ta' €981.80 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 469/10MK) hija differita għall-10 ta' Novembru 2010 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 23rd September 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited (C10865) of Vodafone House, Imsida Valley Road, Birkirkara, filed a Claim on the 29th March 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Anthony Falzon (ID 159384 (M)) of Cilia, Flat 3, Triq l-Imrabat, Sliema, to pay the plaintiff company the sum of €981.86 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 469/10MK) is put off on the 10th November 2010 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1759

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-12 ta' Ottubru 2010 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bank of Valletta plc (C-2833) ta' 1/5, Misraħ San Ġorġ, Valletta, VLT 1190 ippreżentaw Talba fl-14 ta' Lulju 2010 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Aaron Haroun (KI 177895 (M)) ta' 143, Dar il-Ward, Triq il-Ħemel, Swieqi STJ3053, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €6,026.72 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 253/10CSH) hija differita għall-10 ta' Novembru 2010 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 12th October 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bank of Valletta plc (C2833) of 1/5, Misraħ San Ġorġ, Valletta, VLT 1190 filed a Claim on the 14th July 2010, whereby they asked the Court to condemn Aaron Haroun (ID 177895 (M)) of 143, Dar il-Ward, Triq il-Ħemel, Swieqi STJ 3053, to pay the plaintiff company the sum of €6,026.72 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Notice Number 253/10CSH) is put off to the 10th November 2010 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1760

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-20 ta' Settembru 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Telgħet Spencer, Marsa, MRS 1950, ippreżentaw Talba fit-12 ta' Lulju 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Giancarlo Di Grandi (KI 33006 (A)) ta' 77, Flat 4, Triq Ġorġ Borg Olivier, San Ġiljan, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,240.57 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 1136/10MK) hija differita għat-3 ta' Novembru 2010 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 20th September 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa, MRS1950, filed a Claim on the 12th July 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Giancarlo Di Grandi (ID 33006 (A)) of 77, Flat 4, Triq Ġorġ Borg Olivier, San Ġiljan, to pay the plaintiff company the sum of €1,240.57 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1136/10MK) is put off on the 3rd November 2010 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1761

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-7 ta' Ottubru 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Telgħet Spencer, Marsa, MRS 1950, ippreżentaw Talba fil-15 ta' Lulju 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Tesfamichael Mekonnen Beraki (KI 29319 (A)) ta' Sylvia Flats, Flat 12, Triq Emanuela Galizia, Ta' Xbiex, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €624.02 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 1214/10VGD) hija differita għad-9 ta' Novembru 2010 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 7th October 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa, MRS1950, filed a Claim on the 15th July 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Tesfamichael Mekonnen Beraki (ID 29319 (A)) of Sylvia Flats, Flat 12, Triq Emanuela Galizia, Ta'Xbiex, to pay the plaintiff company the sum of €624.02 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1214/10VGD) is put off on the 9th November 2010 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1762

Permezz ta' digriet mogħti fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fis-7 ta' Ottubru 2010, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1515/10, fl-ismijiet Dott. Henri Mizzi et noe vs Madis Hotels Limited, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Madis Hotels Limited (C 18648) Viviana Georgieva Danova ta' Flat 3, Lexham Court, 43/47, Tignè Street, Sliema, fit-12 ta' April 2010 Dott. Henri Mizzi (KI 143565 (M)) u Dott. Louis de Gabriele (KI 136664 (M)) f'isimhom proprju u bħala soċji fid-ditta Camilleri Preziosi, ta' Level 3, Valletta Buildings, South Street, Valletta, filwaqt li jagħmlulkom riferenza għall-kontijiet (kopja ta' liema jinsabu hawn annessi) rappreżentanti drittijiet u spejjeż magħmula mill-mittenti waqt li kienu qed jipprovdulkom servizzi legali, jintimawkom sabiex tħallsu dawn il-pendenzi fit-total ta' €7,161.77 fi żmien għaxart ijiem mil-lum.

Din l-ittra uffiċjali qiegħda tintbagħat għall-finijiet tas-sub-inċiż (c) tal-Artikolu 2149 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Tant biex tagħrfu timxu u tevitaw spejjeż inutli.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 7th October 2010, in the records of the judicial letter number 1515/10, in the names Dr Henri Mizzi et noe vs Madis Hotels Limited, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Madis Hotels Limited (C18648) Viliana Georgieva Danova of Flat 3, Lexham Court, 43/47, Tignè Street, Sliema, on the 12th April 2010, Dr Henri Mizzi (ID 143565 (M)) and Dr Louis de Gabriele (ID 136664 (M)) in their own name and as partners in the firm Camilleri Preziosi of Level 3, Valletta Buildings, South Street, Valletta, whilst referring to the bills (copy of which are here attached) representing rights and costs made by the interpellant whilst they were providing legal services, call upon you to pay these the total pending bills of €7,161.77, within ten days from today.

This judicial letter is being made for all effects of the sub-section C of Article 2149 of Cap. 16 the Laws of Malta.

So much so that you may know how to regulate yourself and avoid useless expenses.

With costs.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 19th October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunalscr

1763

B'digriet mogħti fl-10 ta' Ġunju 2010, fl-Atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Auto Sales Ltd vs George Baldacchino, Rikors Numru 434/10 RCP, il-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Auto Sales Limited (C 491) vs George Baldacchino (KI 478365 (M)) fid-29 ta' April 2010, is-soċjetà rikorrenti, talbet lil din l-Onorabbli Qorti:

1. tisma' din il-kawża skont it-talba bid-dispensa tat-trattazzjoni u tiddikjara li l-konvenut hu debitur tas-soċjetà attriċi, fl-ammont ta' €11,560.72, u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż ...omissis... u bl-imgħax legali, sad-data tal-pagament finali. Il-konvenut huwa inġunt għas-subizzjoni.

Xhieda: Kinds, Mosta Road, Lija.

Konvenuti: George Garage, Triq il-Lampuki, San Pawl il-Baħar.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet, Auto Sales Limited (C 491) vs Baldacchino George, Rikors Numru 434/10 RCP, jinsab differit għas-smigħ għall-14 ta' Novembru 2010, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 20 ta' Ottubru 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 10th June 2010, in the Records of the Sworn Application, in the names Auto Sales Ltd vs George Baldacchino, Application Number 434/10 RCP, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Auto Sales Limited (C 491) vs George Baldacchino (ID 478365 (M)) on the 29th April 2010, the applicant company asked this Honourable Court:

1. to hear this cause according to the demand without proceeding to a hearing and declare the defendant debtor of the plaintiff company, in the amount of €11,560.72 and uphold the other demands in the application.

With costs ...omissis... and legal interest till the final payment. The defendant is summoned so that a reference to his oath be made.

Witnesses: Kinds, Mosta Road, Lija.

Defendants: George Garage, Triq il-Lampuki, San Pawl il-Baħar.

The Sworn Application in the names Auto Sales Limited (C 491) vs Baldacchino George, Application Number 434/10 RCP, has been put off for hearing to the 14th November 2010, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 20th October 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1764

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fl-20 ta' Ottubru 2010, fuq rikors ta' AZZOPARDI DOTT. NEVILLE ET ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 24 ta' Novembru, 2010 fl-10.00 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-20 ta' Ottubru 2010, li għandu jsir f' TIKAMS, IX-XATT TA' XBIEX, MSIDA tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand TIARA COMPANY LIMITED.

Bunk beds, komodina, gradenza.

L-imsemmija oġġetti jinbiegħu bħalma ġew deskritti fl-atti tas-subbasta numru 46/2010.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa 20 ta' Ottubru 2010.

DOTT. NADYA FIOTT
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 20th October 2010, on the application of AZZOPARDI DR NEVILLE ET, Wednesday, 24th November, 2010 at 10.00 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th October 2010, to be held at TIKAMS, MSIDA SEA FRONT, MSIDA of the following items seized from the property of TIARA COMPANY LIMITED.

Bunk beds, bedside table, chest of drawers.

The said objects will be sold as described in the acts of the judicial sle by auction number 46/2010.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 20th October, 2010.

DR NADYA FIOTT
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

1765

B'digriet mogħti fil-11 ta' Ottubru 2010, fl-Atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Briffa John et vs V G Shutter and Concrete Works Ltd (C 21877) Rikors Numru 779/10 RCP, il-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika favur is-soċjetà intimata, a tenur tal-Artikolu 187(3) et. tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet John (KI 748755 (M)) u Carol (KI 77160 (M)) kojugi Briffa vs V G Shutter and Concrete Works Ltd (C 21877) fit-30 ta' Lulju 2010, ir-rikorrenti John u Carol konjugi Briffa, talbu lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tordna lis-soċjetà intimata sabiex tersaq għall-att finali a tenur tal-konvenju fl-atti tan-Nutar Dott. Robert John Muscat, tas-26 ta' Frar 2007, iffirmat bejn il-kontendenti u debitament irreġistrat mal-Kummissarju tat-Taxxi Interni, li bih is-soċjetà intimata obbligat ruħha li tixtri l-maisonette fil-first floor level jisimha 'Giancar' bin-numru mitejn u sebgħa u ħamsin (257) fi Triq Orsolini, Gwardamangia, Pietà u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż ...omissis... u bl-imgħax kontra s-soċjetà intimata, li r-rappreżentant jew rappreżentanti tagħha huma inġunti in subizzjoni.

Lista ta' xhieda.

Lista tad-dokumenti.

Rikorrenti: 'Laura Court' 1, Ursoline Sisters Street, Gwardamangia.

Soċjetà Intimata: VG Shutter and Concrete Works Ltd - 37, Triq tal-Ibraġġ, Mellieħa.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Briffa John et vs VG Shutter and Concrete Works Ltd (C 21877) Rikors Numru 779/10 RCP, jinsab differit għas-smigħ għat-Tnejn 15 ta' Novembru 2010, f'nofsinhar.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 20 ta' Ottubru 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 11th October 2010, in the Records of the Sworn Application, in the names Briffa John et vs V G Shutter and Concrete Works Ltd (C 21877) Application Number 779/10 RCP, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent company, in terms of Article 187(3) et of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names John (ID 748755 (M)) and Carol (ID 77160 (M)) spouses Briffa vs V G Shutter and Concrete Works Ltd (C 21877) on the 30th July 2010, the applicants John and Carol spouses Briffa, asked this Honourable Court:

1. To order the respondent company to come forward to the final deed in terms of the preliminary agreement of Notary Dr Robert John Muscat of the 26th February 2007, signed between the parties and duly registered with the Commissioner of Inland Revenue, by which the respondent company bound itself to buy the maisonette at first floor level named 'Giancar' with number two hundred fifty seven (257) in Triq Orsolini, Gwardamangia, Pietà and uphold the other demands in the application.

With costs ...omissis... and interest against the respondent company, whose representative or its representatives are summoned so that a reference to their evidence be made.

List of witnesses.

List of documents.

Applicant: 'Laura Court' 1, Ursoline Sisters Street, Gwardamangia.

Respondent company: VG Shutter and Concrete Works Ltd - 37, Triq tal-Ibraġġ, Mellieħa.

The Sworn Application in the names Briffa John et vs VG Shutter and Concrete Works Ltd (C 21877) Application Number 779/10 RCP, has been put off for hearing to Monday 15th November 2010, at noon.

Registry of the Superior Courts, today 20th October 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1766

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-30 ta' Awwissu 2010, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'Ċedola ta' Kompensazzjoni ppreżentata mill-HSBC Bank Malta PLC fis-7 ta' Ottubru 2010, il-Bank qiegħed jikkompensa l-ammont minnha offrut ta' €147,000 ma' somma ekwivalenti mill-kreditu dovut mill-intimati riżultanti mill-istess atti tas-subbasta bin-numru 36/2010 fl-ismijiet: HSBC Bank Malta PLC vs Eugenio Agius et.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Prim' Awla, illum 19 ta' Ottubru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 30th August 2010, given by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

That by a Schedule of set-off filed by HSBC Bank Malta PLC on the 7th October 2010, the mentioned Bank is compensating the amount offered of €147,000 with an equivalent sum from the credit due from the plaintiffs as resulting from the acts of the judicial sale by auction numbered 36/2010 in the names: HSBC Bank Malta PLC vs Eugenio Agius et.

Registry of the Civil Court First Hall, today the 19th October, 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1767

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-24 ta' Mejju 2007, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'Ċedola ta' Kompensazzjoni ppreżentata mill-HSBC Bank Malta PLC fit-12 ta' Ottubru 2010, il-Bank qiegħed jikkompensa l-ammont minnha offrut ta' €620,000 ma' somma ekwivalenti mill-kreditu dovut mill-intimati riżultanti mill-istess atti tas-subbasta bin-numru 37/2007 fl-ismijiet: HSBC Bank Malta PLC vs Foresight Holdings Limited.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Prim'Awla, illum 19 ta' Ottubru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 24th May 2007, given by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

That by a Schedule of set-off filed by HSBC Bank Malta PLC on the 12th October 2010, the mentioned Bank is compensating the amount offered of €620,000 with an equivalent sum from the credit due from the plaintiffs as resulting from the acts of the judicial sale by auction numbered 37/2007 in the names: HSBC Bank Malta PLC vs Foresight Holdings Limited.

Registry of the Civil Court First Hall, today the 19th October 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts Aand Tribunals

1768

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-15 ta' Ottubru 2010, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'Ċedola ta' Kompensazzjoni ppreżentata mill-Bank of Valletta PLC fil-25 ta' Ġunju 2010, il-Bank qiegħed jikkompensa l-ammont minnha offrut ta' €660,000 ma' somma ekwivalenti mill-kreditu dovut mill-intimati riżultanti

It is hereby notified that by a decree of the 15th October 2010, given by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

That by a Schedule of set-off filed by Bank of Valletta PLC on the 25th June 2010, the mentioned Bank is compensating the amount offered of €660,000 with an equivalent sum from the credit due from the plaintiffs as resulting from the

mill-istess atti tas-subbasta bin-numru 47/2009 fl-ismijiet: Bank of Valletta PLC vs Joecar Limited et.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Prim' Awla, illum 19 ta' Ottubru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

acts of the judicial sale by auction numbered 47/2009 in the names: Bank of Valletta PLC vs Joecar Limited et.

Registry of the Civil Court First Hall, today the 19th October, 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1769

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-30 ta' Awwissu 2010, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat mill-HSBC Bank Malta PLC fis-7 ta' Ottubru 2010, qed jintalab biex l-Onorabbli Qorti tapprova il-kompensazzjoni magħmula biċ-ċedola kontestwalment ippreżentata bin-numru 1234/2010 fl-atti tas-subbasta bin-numru 36/2010 fl-ismijiet: HSBC Bank Malta PLC vs Eugenio Agius et. Il-Qorti ordnat in-notifika tar-rikors lid-debitur u lill-krediturikollha magħrufa b'għoxrin jum biex jippreżentaw ir-risposta tagħhom.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Prim'Awla, illum 19 ta' Ottubru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 30th August 2010, given by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

That by an application filed by HSBC Bank Malta PLC on the 7th October 2010, it is being asked for the approval of the compensation made by the schedule of set-off filed contemporaneously, numbered 1234/2010, in the judicial sale by auction numbered 36/2010 in the names: HSBC Bank Malta PLC vs Eugenio Agius et. The Court ordered the notification of the application to the debitor and to all the known creditors with a twenty day period for the reply.

Registry of the Civil Court First Hall, today the 19th October, 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1770

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-24 ta' Mejju 2007, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat mill-HSBC Bank Malta PLC fit-12 ta' Ottubru 2010, qed jintalab biex l-Onorabbli Qorti tapprova l-kompensazzjoni magħmula biċ-ċedola kontestwalment ippreżentata bin-numru 1259/2010 fl-atti tas-subbasta bin-numru 37/2007 fl-ismijiet: HSBC Bank Malta PLC vs Foresight Holdings Limited. Il-Qorti ordnat in-notifika tar-rikors lid-debitur u lill-krediturikollha magħrufa b'ġimgħa żmien biex jippreżentaw ir-risposta tagħhom.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Prim'Awla, illum 19 ta' Ottubru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 24th May 2007, given by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

That by an application filed by HSBC Bank Malta PLC on the 12th October 2010, it is being asked for the approval of the compensation made by the schedule of set-off filed contemporaneously, numbered 1259/2010, in the judicial sale by auction numbered 37/2007 in the names: HSBC Bank Malta PLC vs Foresight Holdings Limited. The Court ordered the notification of the application to the debitor and to all the known creditors with one week period for the reply.

Registry of the Civil Court First Hall, today the 19th October, 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1771

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-15 ta' Ottubru 2010, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat mill-Bank of Valletta PLC fil-25 ta' Ġunju 2010, qed jintalab biex l-Onorabbli Qorti tapprova l-kompensazzjoni magħmula biċ-ċedola kontestwalment ippreżentata bin-numru 832/2010 fl-atti tas-subbasta bin-numru 47/2009 fl-ismijiet: Bank of Valletta PLC vs Joecar Limited et. Il-Qorti ordnat in-notifika tar-rikors lid-debitur u lill-krediturі kollha magħrufa b'għoxrin jum biex jippreżentaw ir-risposta tagħhom.

Registru tal-Qorti Ċivili Prim' Awla, illum 19 ta' Ottubru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 15th October 2010, given by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

That by an application filed by Bank of Valletta PLC on the 25th June 2010, it is being asked for the approval of the compensation made by the schedule of set-off filed contemporaneously, numbered 832/2010, in the judicial sale by auction numbered 47/2009 in the names: Bank of Valletta PLC vs Joecar Limited et. The Court ordered the notification of the application to the debitor and to all the known creditors with a twenty day period for the reply.

Registry of the Civil Court First Hall, today the 19th October, 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1772

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-15 ta' Settembru 2010, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 338(1) tal-Kodiċi ta' Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'Rikors u Ċedola ta' Kompensazzjoni kontestwalment ippreżentati mill-HSBC Bank Malta PLC, fis-7 ta' Ottubru 2010, qed tintalab tpaċċija tal-ammont ta' €147,000 prezz minnhom offert fil-bejgħ bl-irkant 36/10 fl-ismijiet HSBC Bank Malta PLC vs Agius Eugenio et, miżmum taħt l-Awtorità ta' din il-Qorti fil-5 ta' Lulju 2010.

Skont l-Artikolu 338 (2) tal-Kap. 12: Kull min jista' jkollu interess u l-persuni hekk notifikati għandhom żmien għoxrin ġurnata biex jippreżentaw tweġiba li fiha jiddikjaraw bid-dettall ir-raġunijiet għall-oppożizzjoni tagħhom u s-somom kontestati, u meta dik l-oppożizzjoni tkun imsejsa fuq talba li tolqot ir-rikavat tal-bejgħ u allegata kawża ta' preferenza, huma għandhom jiddikjaraw l-ammont ta' dik it-talba u l-bażi għal dik il-preferenza. Dawn il-persuni għandhom flimkien mar-risposta jippreżentaw kull prova rilevanti sabiex jissostanzjaw l-oppożizzjoni tagħhom.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum id-19 ta' Ottubru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 15th September 2010, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 338(1) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

That by application and a Schedule of set-off filed contemporaneously by HSBC Bank Malta PLC, on the 7th October 2010, the approval of the said judicial acts is being demanded for the amount of €147,000 following the judicial sale by auction 36/10 in the names HSBC Bank Malta PLC vs Agius Eugenio et, held under the Authority of the said Court on the 5th of July 2010.

According to Article 338 (2) of Cap. 12: Any person who may have an interest and the persons so served shall be allowed the time of twenty days to file an answer stating in detail the reasons for their opposition and the amounts in contestation; and where such opposition is based on a claim against the proceeds of sale and alleged cause of preference, they are to state the amount of such claim and the basis for the preference. Such persons shall with the answer file all relevant evidence to substantiate their opposition.

Registry of the Superior Courts, today the 19th October 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1773

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' April 2010 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) ta' Vodafone House, Imsida Valley Road, Birkirkara, ippreżentaw Talba fis-6 ta' Jannar 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Bjorn Borg (KI 531877 (M)) ta' 82/1, Mannarino Road, Birkirkara, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €3,377.79 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 5/10YMS) hija differita għat-2 ta' Novembru 2010 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 13th April 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) of Vodafone House, Imsida Valley Road, Birkirkara filed a Claim on the 6th January 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Bjorn Borg (ID 531877 (M)) of 82/1, Mannarino Road, Birkirkara, to pay the plaintiff company the sum of €3,377.79 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 5/10YMS) is put off on the 2nd November 2010 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 21st October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1774

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-20 ta' Awwissu 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fit-8 ta' Lulju 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Alessi Magro (K.I. 563587M) ta' Fl 4, St John Flats, Triq l-Għaguża, Marsaskala, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €906.38 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 1074/10VGD) hija differita għat-8 ta' Novembru 2010 f'12.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 20 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 20th August 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 8th July 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Alessi Magro (I.D. 563587M) of Fl 4, St John Flats, Triq l-Għaguża, Marsaskala, to pay the plaintiff company the sum of €906.38 the amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1074/10VGD) is put off on the 8th November 2010 at 12.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 20th October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1775

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-1 ta' Lulju 2010, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 338(1) tal-Kodiċi ta' Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'Rikors u Ċedola ta' Kompensazzjoni kontestwalment ippreżentati mill-Bank of Valletta PLC, fil-25 ta' Ġunju 2010, qed tintalab tpaċċija tal-ammont ta' €660,000 prezz minnhom offert fil-bejgħ bl-irkant 47/09 fl-ismijiet Bank of Valletta PLC vs Joecar Limited et, miżmum taħt l-Awtorità ta' din il-Qorti fit-22 ta' Ġunju 2010.

Skont l-Artikolu 338 (2) tal-Kap. 12: Kull min jista' jkollu interess u l-persuni hekk notifikati għandhom żmien għoxrin ġurnata biex jippreżentaw tweġiba li fiha jiddikjaraw bid-dettall ir-raġunijiet għall-oppożizzjoni tagħhom u s-somom kontestati, u meta dik l-oppożizzjoni tkun imsejsa fuq talba li tolqot ir-rikavat tal-bejgħ u allegata kawża ta' preferenza, huma għandhom jiddikjaraw l-ammont ta' dik it-talba u l-bażi għal dik il-preferenza. Dawn il-persuni għandhom flimkien mar-risposta jippreżentaw kull prova rilevanti sabiex jissostanzjaw l-oppożizzjoni tagħhom.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum id-19 ta' Ottubru 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 1st July 2010, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 338(1) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

That by application and a Schedule of set-off filed contemporaneously by Bank of Valletta PLC, on the 25th June 2010, the approval of the said judicial acts is being demanded for the amount of €660,000 following the judicial sale by auction 47/09 in the names Bank of Valletta PLC vs Joecar Limited et, held under the Authority of the said Court on the 22nd of June 2010.

According to Article 338 (2) of Cap. 12: Any person who may have an interest and the persons so served shall be allowed the time of twenty days to file an answer stating in detail the reasons for their opposition and the amounts in contestation; and where such opposition is based on a claim against the proceeds of sale and alleged cause of preference, they are to state the amount of such claim and the basis for the preference. Such persons shall with the answer file all relevant evidence to substantiate their opposition.

Registry of the Superior Courts, today the 19th October 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1776

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-27 ta' Mejju 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fl-4 ta' Frar 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Josephine D'Amato (KI 255981 (M)) ta' 78, Triq San Duminku, Valletta, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €398.62 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 246/10YMS) hija differita għat-2 ta' Novembru 2010 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 27th May 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 4th February 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Josephine D'Amato (ID 255981 (M)) of 78, Triq San Duminku, Valletta, to pay the plaintiff company the sum of €398.62 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 246/10YMS) is put off on the 2nd November 2010 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 21st October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1777

Illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) tal-14 ta' Settembru 2010 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Avviz Nru 164/10 CSH

Go plc ġa Maltacom plc (C22334)

vs

Joan Tonna (KI 169574 (M))

Rikors tas-soċjetà kummerċjali Go plc:

Tesponi bir-rispett:

Illi l-kawża fl-ismijiet fuq premessi (Talba Numru 458/04AJD) ġiet deċiża mit-Tribunal għal Talbiet Żgħar fil-25 ta' Ġunju 2004, u fl-istess kawża l-intimata ġiet ikkundannata tħallas lis-soċjetà rikorrenti s-somma ta' €1,394.93, bl-imgħaxijiet legali u bl-ispejjeż;

Illi s-soċjetà rikorrenti bidlet isimha għal GO plc u dan fl-istess waqt li hija żammet l-istess personalita ġuridika eżistenti.

Illi peress li l-intimata ħalset biss l-ammont ta' €554.39, is-soċjetà rikorrenti għandha interess li tipproċedi bil-ħruġ tal-mandati opportuni skont il-liġi;

Illi l-ammont dovut mill-intimata sal-lum jammonta għal €1,698.13, kompriżi €1385.93 bħala sorte, €221.29 bħala spejjeż u drittijiet professjonali skont l-annessa taxxa annessa mmarkata Dokument A; u €646.30 bħala imgħaxijiet legali kalkolat bit-tmienja fil-mija (8%) fis-sena mid-data tas-sentenza sal-25 ta' April 2010, u dan salv kull imgħax u spejjeż legali ulterjuri sad-data tal-pagament effettiv, u li minnhom qiegħed jitnaqqas l-ammont ta' €554.39 mħallsa mill-istess intimat.

Illi peress li mid-data tas-sentenza għaddew aktar minn ħames (5) snin u s-soċjetà rikorrenti filwaqt illi tagħmel riferenza għall-Artikolu 258 et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) tal-Liġijiet ta' Malta titlob bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizzaha teżegwixxi 'l fuq ċitata sentenza permezz tal-mandati opportuni. F'dan ir-rigward, ai termini tal-istess Artikolu 258 tal-Kap. 12, Dott. Keith Grech, debitament awtorizzat, permezz tal-anness affidavit immarkat bħala Dok B, solennement jiddikjara li l-ammont fuq indikat għadu dovut mill-intimata.

By a decree of the Courts of Magistrates (Malta), of 14th September 2010, the publication of the following application which appears hereunder was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Notice Number 164/10 CSH

Go plc previously known as Maltacom plc (C22334)

vs

Joan Tonna (ID 169574 (M))

Application of the commercial company Go plc:

Prays with respect:

That the application in the names above mentioned (Notice Number 458/04AJD) was decided by the Small Claims Tribunal on the 25th June 2004, and in the same law suit the defendant was ordered to pay the applicant company the sum of €1,394.93, with legal interests and costs.

The applicants company has changed its name to GO plc and at the same time held the same judicial personality.

The defendant paid only €554.39, the applicants company has the interest to proceed with the opportune warrants according to law;

That the amount due by the defendant till today amount to €1,698.13, including €1,385.93 as capital €221.29 as expenses and professional fees as indicated in the annexed bill of cost marked Document A and €646.30 interest calculated at eight percent (8%) per year from the date of judgement till the 25th of April 2010, and this besides further interest and legal fees till the date of effective payment, and from which the amount of €554.39 is deducted as it was paid by the same defendant.

As from the date of the judgement more than five (5) years have passed and the applicant company is making reference to Article 258 et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12) of the Laws of Malta and prays with respect to this Honorable Court that they be authorized to proceed with the opportune warrants to execute the judgement in the names above mentioned. Regarding this case, in terms of the same Article 258 of Cap. 12, Dr Keith Grech, duly authorised by means of the annexed affidavit Marked Document B, solemnely declares that the amount above mentioned is still due by the defendant.

Rikorrenti: Telgħet Spencer, Marsa

Intimat: Joan Tonna, Fl 9, Triq il-Madonna tar-Rużarju, Binja Żifla, Ent A, Ħal Tarxien.

Fil-Qorti tal-Maġistrati ta' Malta

Maġistrat: Dott. Consuelo Scerri Herrera

Il-Qorti,

Rat ir-rikors,

Tordna notifika lill-intimata.

Illum 14 ta' September 2010.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum 21 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Applicant: Spencer Hill, Marsa.

Defendant: Joan Tonna, Fl 9, Triq il-Madonna tar-Rużarju, Binja Żifla, Ent A, Ħal Tarxien.

In the Court of Magistrates Malta

Magistrate Dr Consuelo Scerri Herrera

The Court,

Saw the application,

Orders that the debtor be notified.

Today 14th September 2010.

Registry of the Magistrates Court (Malta)

Today 21st October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civili Courts and Tribunals

1778

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-20 ta' Awwissu 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fl-24 ta' Ġunju 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Bjorn Borg (K.I. 294584 (M)) ta' Adonai, Triq Dom Mawru Inguanez, Birkirkara, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €555 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 751/10VGD) hija differita għat-8 ta' Novembru 2010 f'nofsinhar.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 20 ta' Ottubru 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 20th August 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 24th June 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Bjorn Borg (I.D. 294584 (M) of Adonai, Triq Dom Mawru Inguanez, Birkirkara, to pay the plaintiff company the sum of €555 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 751/10VGD) is put off on the 8th November 2010 at noon.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 20th October 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*